

# L'ÉCLAIREUR

**EPHREM POULIN**  
HORLOGER-BIJOUTIER  
Futurs mariés venez me rendre une visite.  
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.  
Vente et réparation  
ST-GEORGES-EST  
1ère Avenue  
Tél. 249, c. p. 156

323, Blvd Charest — Québec

VOL. XXXXI — No 22

Beauceville, Jeudi, 10 mars, 1949

F.-X. HOUDE, Rédacteur

## Les communistes seront surveillés

EAST-BROUGHTON

### A propos d'amiantose

DECLARATION DU COMITE PAROISSIAL

Il s'attaque au discours de M. Antonio Barrette, ministre du travail. — Félicitations au "Devoir" et à M. Chaloult. — Lette personnelle de M. Ménard.

Le Comité paroissial d'East-Broughton, "groupant les dirigeants d'Action catholique" de la paroisse, fait tenir pour publication le texte d'une résolution qu'il a adoptée.

Ce comité appuie les vues de M. Burton LeDoux, et regrette que M. Antonio Barrette, ministre du Travail, ait pris une attitude qui ne correspond pas aux faits.

Il félicite "Le Devoir" et M. René Chaloult, député de Québec-Comté, et lui demande d'intervenir de nouveau.

Texte de la résolution

"Une assemblée spéciale du Comité paroissial, "groupant les dirigeants des mouvements d'Action catholique de notre paroisse", a été tenue le 21 février.

"Voici ce qui a été résolu :  
"Nous avons pris connaissance et approuvons comme étant malheureusement trop vrais les articles parus dans "Le Devoir" au sujet de l'amiantose à East-Broughton, le 12 janvier dernier.  
"Nous avons constaté aussi que rien n'a été dit de sérieux contre ces écrits. Nous regrettons ce qui a été dit en Chambre par l'honorable Antonio Barrette en particulier au sujet d'une lettre

d'un citoyen d'East-Broughton disant que 75% des déclarations de LeDoux sont fausses; nous protestons énergiquement.

"Nous félicitons "Le Devoir" d'avoir entrepris cette campagne publique et nous supportons sans restriction tous ceux qui nous aident dans cette lutte et demandons à notre Conseil municipal de donner son appui complet.

"Nous remercions en particulier la C.T.C.C. et la Fédération Nationale de l'amiantose qui, depuis très longtemps, travaille cette question.

"Et que copie soit envoyée aux journaux pour publication."  
Adoptée à l'unanimité.

Le secrétaire,  
**Paul-Emile MENARD**  
**A M. René Chaloult**

M. Ménard, secrétaire du comité, a transmis des félicitations à M. René Chaloult, pour "son intervention à la Chambre en faveur de notre population tenue en esclavage".

Dans une lettre au directeur du "Devoir", il s'en prend particulièrement à la lettre d'un ex-maire d'East-Broughton, M. J.-Aimé Cloutier.

M. Ménard ajoute :  
"Je me fais l'interprète de ceux qui, comme moi, réclament justice et le respect de l'homme, pour remercier sincèrement M. René Chaloult de son intervention. Nous le prions de revenir à la charge, et, cette fois, avec toute la documentation voulue. Monsieur Chaloult, vous avez la vérité et la justice avec vous. Merci !"

### ASSEMBLÉE DES LACORDAIRE

C'est l'assemblée générale des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc qui sera tenue mardi, le 15 mars, à l'Hôtel de Ville Est. Les portes seront ouvertes à 8h 15 et la soirée débutera à 8h 30 précises par l'hymne "O Canada".

Suivra un programme intéressant qui promet des émotions variées. Les amateurs de musique seront servis à souhait, de même que les amateurs de choses sérieuses. Et tous les amateurs en général auront le plaisir de participer à un questionnaire genre "Qui suis-je ?".

Chaque membre se fera un devoir de briller par sa présence. L'entrée est libre et tout le monde est admis.

(Comm.)

### RESOLUTION DU CONSEIL MUNICIPAL

Nombreuses requêtes

Le Conseil municipal d'East-Broughton a adopté récemment une résolution demandant l'élimination de la poussière d'amiantose dans cette municipalité et copie de cette résolution a été envoyée au Ministère provincial de la Santé et au gérant de la Quebec Asbestos. Voici le texte de la résolution :

"Considérant que des citoyens adressent au Conseil des requêtes signées par une centaine de contribuables demandant que les autorités municipales interviennent auprès de qui de droit dans le but que la question de la poussière se règle une fois pour toutes.

"Attendu que pour le bien général de notre population, il est nécessaire que les mesures soient prises pour faire disparaître la poussière le plus tôt possible;

"Attendu que notre nouveau gérant de la Quebec Asbestos est certainement un homme très sociable, comprend la présente situation (suite à la page 4)

### GAGNANTS

Les gagnants de notre concours "La Semaine Economique" pour cette semaine sont : Mlle Germaine Poulin, du Bureau de Poste, de Beauceville-Est (\$5.) et Mlle Huguette Genesse, de St-Côme (1 an d'abonnement). Le tirage a été fait par M. Ernest Poulin, de l'hôtel Poulin, de Beauceville. La photo en question représentait la Boulangerie Gustave Doyon, de St-Côme, Cté Beauce.

Nos félicitations.  
Nous souhaitons bonne chance à nos concurrents pour la semaine prochaine. Ecrivez-nous en grand nombre... et souvent. Peut-être sera-ce votre tour à gagner ?

M. St-Laurent le promet, à Ottawa. — Le Ministère de la Justice veille. — Déclaration de Tim Buck.

Ottawa. — Le premier ministre Louis St-Laurent a déclaré, lundi, aux Communes, que les activités communistes au Canada sont l'objet d'une surveillance constante et que les déclarations faites par Tim Buck, leader progressiste-ouvrier, seront vérifiées par des agents du ministère de la Justice.

Le premier ministre, qui répondait alors à une question de M. George Drew, leader du parti progressiste-conservateur, concernant certaines déclarations catégoriques faites récemment par des leaders communistes dans plusieurs pays, a aussi déclaré que le ministère de la Justice est présentement à étudier un bill visant à enrayer toutes activités du parti communiste au Canada.

M. Drew souligna que des leaders communistes dans neuf pays en dehors du rideau de fer ont fait des déclarations indiquant clairement que leur parti dans chacun de ces pays aiderait la Russie dans le cas où ce dernier pays deviendrait en guerre avec leur propre.

Dans sa lettre, M. Drew dit que cette série de déclarations presque identiques faites récemment par des leaders communistes à l'étranger donne une nouvelle interprétation et une signification entièrement différente à une déclaration similaire faite il y a déjà quelque temps par Tim Buck, leader du parti communiste canadien.

Le premier ministre a répondu

qu'il n'est pas au courant des déclarations que Tim Buck aurait faites récemment et demanda qu'on les lui mentionne afin qu'il puisse les faire vérifier pour voir si elles tombent sous la portée des lois criminelles existantes.

M. Drew informa la Chambre que la déclaration à laquelle il a fait allusion est celle que Tim Buck aurait faite à Vancouver, le 13 novembre 1946. On le cite comme ayant alors déclaré qu'il ne défendrait pas le Canada dans (suite à la page 4)

A Québec

### LE BILL 62 EST ADOPTÉ

Par un vote de 66 à 8

Québec. — L'Assemblée législative a adopté par un vote de 66 à 8 le bill No 62, permettant aux Commissions scolaires d'établir des rétributions mensuelles de 50 sous par mois pour les élèves des cours élémentaires et primaires et d'un dollar pour les élèves de cours complémentaires. La loi a aussi pour but de réduire de 75 p.c. à 50 p.c. la part du gouvernement dans le paiement des livres fournis gratuitement aux élèves.

M. Marler a d'abord rappelé que les membres de l'Union Na- (suite à la page 4)

### LA BOULANGERIE GUSTAVE DOYON

La photo de la "Semaine Economique" parue dans notre édition du 3 mars dernier représentait effectivement la boulangerie de M. Gustave Doyon, de Saint-Côme, Linière, Comté de Beauce. Cette maison d'affaires jouit d'une réputation solidement établie dans la région. Fondée en 1928, la Boulangerie Doyon, dont le propriétaire est M. Gustave Doyon, possède un équipement des plus modernes pour la fabrication du pain et de la pâtisserie.

Elle a dix-sept employés à son service.

La Boulangerie Doyon a cinq voitures de livraison qui desservent les paroisses suivantes : St-Côme, St-Georges, Beauceville, St-Victor, St-Benoît, St-Théophile et St-Zacharie. Une autre voiture fait la livraison en gros à partir de Mégantic et Thetford jusqu'au Lac Frontière.

Nous souhaitons à la Boulangerie Doyon tout le succès désiré.

### "La Semaine Economique"



Gagnez \$5.00 ou un an d'abonnement à l'Éclaireur en devinant le nom de cette maison d'affaires de la Beauce. Utilisez le coupon publié ailleurs et faites-nous tenir la réponse pour mardi midi, le 15 mars. Si votre lettre est ouverte, un timbre de 1c suffit.

### Double noyade

On nous apprend en dernière heure qu'une famille bien connue à Beauceville vient d'être grandement éprouvée. Les soeurs-jumelles Constance et Annette, bre qui fait présentement l'objet de M. et Mme Roger Depocas, de Montréal, se sont noyées vers 5 heures mardi soir, dans un étang situé en arrière d'un pensionnat, non loin de la demeure de leurs parents. Les enfants jouaient, semble-t-il, comme à l'ordinaire, quand la glace a cédé sous leurs pas. On a repêché leurs corps vers 8 heures du soir.

Mme Roger Depocas est bien connue à Beauceville, puisqu'elle est la fille de Me Edouard Fortin, autrefois de Beauceville et ancien député de Beauce. M. Roger Depocas, père des petites victimes, est lui-même le frère de Mme Vve Louis Morin, autrefois de Saint-Joseph de Beauce.

Les deux jumelles Depocas étaient aussi les petites-nièces de M. Alphonse Fortin, l'un des directeurs de l'Éclaireur, et de M. François Fortin, également employé à notre journal.

A la famille si terriblement éprouvée, nos plus sincères condoléances.

### GARAGE LEOPOLD DUMAS

N.D.L.R. — Nous n'avons pu, dans notre dernière édition, donner l'histoire de la Maison Léopold Dumas. Nous nous acquitons de notre dette aujourd'hui, en nous excusant auprès de nos lecteurs.

La photo de la "Semaine Economique" parue dans notre édition du 24 février représentait le garage de M. Léopold Dumas, de St-Côme de Beauce.

Cette maison d'affaires date

en 1926, ce commerce fit de rapides progrès. Le garage fut reconstruit, partie en 1932 et partie en 1943. Il a maintenant une surface en planchers de 8,220 pieds. Mais cet édifice ne sert pas seulement de garage. Il est aussi occupé pour le commerce de bois et l'entretien des chemins d'hiver.

M. Dumas est à la tête d'une entreprise considérable, qui compte pas moins de vingt employés. Nous lui souhaitons un franc succès et le support de tous les gens

**La colonne de beauté**

dirigée par

**Cousine Blanche**

Diplômée de l'Université de Beauté de Paris



**Les cosmétiques ajoutent-ils à la beauté ?**

Les anglaises, me disent des amies récemment revenues d'Angleterre, ont à l'heure actuelle un plus beau teint que jamais auparavant! Cela tient, dit-on, du fait que pendant des années elles ont été privées de rouge et de poudre. Quant aux cosmétiques, aux crèmes qui sont des corps gras, on n'en trouve que fort peu en Angleterre et encore sont-ils à prix d'or. Et ce serait ces faits qui vaudraient à l'anglaise le teint merveilleux dont elle jouit à l'heure actuelle. Ce qui prouve ce que j'ai toujours dit: que la véritable beauté vient d'un bon fonctionnement des organes digestifs. La plupart des humeurs qui affectent la peau du visage, boutons, comédons (points noirs), etc., sont causés par l'impureté du sang due à une élimination fautive des détritiques de la digestion. C'est pourquoi j'insiste tant que le premier et le principal soin de beauté consiste à prendre chaque matin au lever, un verre d'eau dans lequel on a fait dissoudre une cuillerée de sels de fruits, qui constituent un léger laxatif assurant au moins une selle abondante chaque jour. Notez que j'ai dit "sels de fruits" — en anglais "fruit salts" et non "sels à médecine" comme on appelle ici les sels d'Epsom qui sont un purgatif à la fois désagréable au goût et d'effet pénible. On trouve des sels de fruits dans n'importe quelle pharmacie sous une douzaine de noms différents. Votre pharmacien saura guider votre choix.

Libérez vos intestins des détritiques de la digestion et cela chaque jour et vous aurez fait le premier et le plus important pas vers un teint clair et respirant la santé! Votre visage est le reflet de votre santé — et les cosmétiques ne devraient servir qu'occasionnellement à ces époques de débilité dont nous souffrons toutes, alors que le sang n'atteint pas comme il le devrait les couches sous-cutanées de notre visage occasionnant une pâleur qu'un peu de rouge artificiel peut efficacement corriger. Mais qu'on sache bien que la plupart, sinon toutes les poudres dites de riz ainsi que les rouges en poudre ou en pains, sont des produits minéraux aptes à obstruer les pores de la peau et à occasionner une floraison de boutons et autres affections cutanées. C'est pourquoi il importe tant, quand on fait usage de poudre ou de rouge, de ne pas manquer de bien nettoyer la peau du visage avant de se coucher, puis de combattre l'effet asséchant des poudres par l'usage d'une crème onctueuse vitaminée que l'on conserve sur son visage durant la nuit.

On acquiert la beauté du teint en observant les règles élémentaires de l'hygiène et els dictées du gros bon sens. La lecture du feuillet sur les soins du visage que j'ai préparé à l'intention des lectrices de ce journal vous en convaincra. Un timbre de 4c joint à votre demande vous en assurera un exemplaire. Faites m'en la demande. On m'adresse en adressant ses lettres à "COUSINE BLANCHE", 294 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.

La santé

AU CANADA

INSEPARABLE

Santé et bonne humeur vont de pair. La bonne humeur est essentielle à la santé, surtout pendant les repas. Les disputes et le désaccord à table nuisent à la digestion et détruisent l'effet d'un repas par ailleurs nourrissant.

NOS BESOINS NE CHANGENT PAS

L'âge n'a rien à faire avec les catégories d'aliments dont nous avons besoin. A quatre-vingts ans, nous avons besoin des mêmes aliments qu'à huit ans. Mais il nous en faut moins. Il importe aux personnes âgées de bien varier leur nourriture, même si elles en consomment moins pendant leurs dernières années.

INVITÉ D'HONNEUR



Jimmie Shields, longtemps un favori des radiophiles canadiens, sera l'artiste invité à l'heure Northern Electric du lundi, 14 mars. Accompagné par l'orchestre de concert Northern Electric sous la direction de Paul Scherman, M. Shields chantera des pièces populaires et classiques. L'heure Northern Electric est radiodiffusée chaque semaine par les postes français de Radio-Canada.

Patron en français



B-5001

12-14-16-18-20 ans — Prix : 35c

Voici un beau deux-pièces d'un cachet original dédié tout spécialement aux futures jeunes mariées.

Le gilet, de coupe seyante, est enjolivé d'un gracieux collet tout à fait nouveau, qui se termine en pointe dans le dos. La poche de même style reçoit la pince amincissante du corsage.

Le devant de la jupe est garni d'un bon pli couteau. Les trois laises de l'arrière mettent un peu d'ampleur et continuent les lignes de pinces du manteau.

Pour commande de patron B-5001, inclure un bon de poste et bien indiquer le numéro, la grandeur désirée, votre nom et adresse au complet. Les timbres ne sont pas acceptés. Adressez à :

L'ELEGANTE  
Casier Postal No 54  
Ville St-Laurent, P.Q.

GÂTEAU PARFAIT

Toutes les ménagères sont fières à juste titre lorsqu'elles servent un gâteau parfait. Parfois, il n'y en a qu'une dans la région qui puisse faire un gâteau de Savoie considéré comme un triomphe d'art culinaire; une autre se spécialisera dans le nouveau gâteau chiffon, tandis que d'autres font le meilleur gâteau au chocolat en ville. Une chose à noter, c'est que ces dames renommées semblent toujours avoir la même qualité dans leur gâteau spécial. Les économistes ménagères de la Section des Consommateurs, Service des Marchés, Ministère fédéral de l'Agriculture, qui s'y connaissent en art culinaire, ont quelques conseils à donner à celles qui font des gâteaux et qui désirent faire chaque fois le même gâteau parfait. Tout d'abord, il faut mesurer exactement les ingrédients. Nous connaissons tous la cuisinière qui a parfois de la veine et dont le gâteau ne réussit pas en d'autres occasions. Habituellement, elle admet "qu'elle ne peut se donner la peine de mesurer les tasses et les cuillers" et "qu'elle a ajouté un peu de sucre et de saindoux pour le rendre un peu plus riche".

Les gâteaux dit "au beurre" sont les gâteaux de tous les jours, parce qu'ils sont faits avec des quantités modérées de saindoux et d'oeufs et qu'il faut de la poudre à pâte pour les faire lever. Un bon gâteau au beurre doit avoir une croûte lisse, tendre et d'un brun doré. Il doit lever uniformément. La mie doit être veloutée et molle pour la langue, et les yeux petits et égaux.

Trop de farine fera lever le gâteau en pointe dans le centre et il aura une texture lourde et solide. S'il ne contient pas assez de farine, il s'affaissera probablement au centre. On recommande habituellement la farine à pâtisserie pour les gâteaux, mais 2/3 (1 tasse moins 2 c. à table) de farine à toutes fins peuvent remplacer 1 tasse de farine à pâtisserie. On doit tamiser toutes les farines avant de les mesurer.

On peut utiliser tout saindoux à saveur douce dans les gâteaux "au beurre", mais alors, on recommande d'ajouter du sel parce que le beurre est salé et que le saindoux ne l'est pas.

Il y a plusieurs façons de mêler le gâteau au beurre. Elles sont toutes bonnes, si la procédure complète est suivie fidèlement. La méthode conventionnelle consiste à mettre en crème ensemble le saindoux et le sucre, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de granules, puis à ajouter les jaunes d'oeufs battus; ensuite la farine, préalablement tamisée avec la poudre à pâte, est ajoutée alternativement avec le liquide. Finalement, incorporez les blancs d'oeufs bien battus.

Aidez La + Croix Rouge

THÉ

"SALADA"

Le glaçage garnit bien le gâteau simple et souvent agrmente un gâteau plus orné. La principale difficulté des glaçages bouillis est leur tendance à être granuleux. On l'évite en ajoutant un peu de sirop de maïs avec le sucre.

SANTÉ DES DENTS

Réponses à de fréquentes questions

**Q. — Le saignement des gencives indique-t-il toujours un commencement de pyorrhée ?**

**R. —** Non, des gencives saignantes ne sont pas toujours l'indication de la pyorrhée. Un patient peut souffrir de pyorrhée alors même que ses gencives ne saignent pas et elles peuvent saigner sans qu'il en soit atteint. Cependant, le saignement des gencives est un symptôme qui ne doit pas du tout être négligé. Cela peut signifier que les dents ont besoin d'une prophylaxie et d'un détartrage, c'est-à-dire d'un nettoyage pratiqué par le dentiste ayant surtout pour but d'enlever la tartre qui peut s'y trouver accumulé. Cela peut encore être l'indice de bien des possibilités assez fâcheuses, depuis de légers troubles de circulation du sang dans le cas d'une future maman jusqu'à un grave manque de vitamines es-

sentielles, ou même, évidemment, la manifestation première d'une très sérieuse infection des gencives, pyorrhée, maladie de Vincent, etc. C'est pourquoi, dès que l'on s'aperçoit que les gencives saignent, il est indispensable et très urgent de consulter un bon dentiste.

NETTOIE

et polit en même temps



UN PRODUIT DES FABRICANTS DE LA CIRE JOHNSON

MESDAMES,

CORDIALE BIENVENUE

Murrays

CONFECTION POUR DAMES

38, rue de la Fabrique,

Québec

Mme ALICE MORIN

SANTÉ...

Vous avez appris, mademoiselle, comment prendre soin de votre santé. N'oubliez pas que les jours de problème ne sont plus des problèmes avec les bonnes PILULES ROUGES.

Votre confiance aux bonnes PILULES ROUGES ne vous déçoit pas. Comment en serait-il autrement puisque, depuis près d'un demi-siècle, les bonnes PILULES ROUGES ont maintenu leur bonne renommée tout en gardant la confiance de milliers et de

milliers de femmes! Voilà la raison pour laquelle les bonnes PILULES ROUGES ont conservé et conserveront longtemps encore leur popularité.

Les bonnes PILULES ROUGES ont apporté du soulagement à toutes les femmes qui souffraient de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symtômes ou conséquences de L'ANEMIE).

Suivez, vous aussi, l'exemple de ces milliers de femmes et conservez votre santé en faisant usage de ce tonique merveilleux, spécialement préparé pour la femme, quel que soit son âge. N'OUBLIEZ pas surtout que la santé est une chose précieuse et que les bonnes PILULES ROUGES sont les seules qui vous aideront à la conserver.

Par la poste : 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

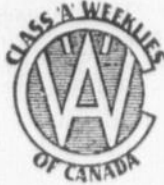
Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

# L'ECLAIREUR

Fondé en 1908  
Édité et imprimé par  
LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"  
J.-P. QUIRION, gérant



Journal  
entièrement dévoué  
aux intérêts de la région



PRIX DE  
L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois ..... \$1.25  
1 an ..... \$2.00  
EN DEHORS : 1 an ..... \$2.50

Autorisé comme envoi postal de 2<sup>ème</sup> classe, Ministère des  
Postes, Ottawa

Beauceville, Jeudi, 10 mars, 1949

## Quels sont nos problèmes ?

Il importe qu'un nouveau venu à la rédaction d'un journal se familiarise avec les problèmes qui intéressent ses lecteurs. Ici, à l'ECLAIREUR, les questions dont nous avons à traiter, ce sont celles de la Beauce et de la région. C'est pourquoi nous pensons qu'il serait peut-être bon de poser d'abord les principaux problèmes qui intéressent nos gens, quitte à rechercher ensuite avec eux les solutions les plus originales et les plus souples.

Si l'on veut brosser un tableau qui soit assez fidèle à la réalité, il faut, dans une région comme la Beauce, parler d'abord de l'agriculture. Car elle occupe encore ici une place de choix; elle est à la base de l'activité économique. Spécialisation des cultures, développement de l'industrie laitière, de l'élevage, organisation coopérative: voilà autant de problèmes d'une brûlante actualité. Il nous faudrait aussi parler de reboisement, d'industrie scierie et du problème de l'établissement des jeunes. Mais les cultivateurs ne font pas que travailler la terre; ils ont droit, comme tout le monde, à la sécurité, au confort moderne, à une vie sociale plus facile. Avant de déplorer la désertion des campagnes, demandons-nous ce qui se fait pour rendre la vie rurale plus attirante. Il faudrait que, du rang le plus reculé jusqu'au village le plus prospère, tous les gens se sentent intégrés dans une communauté bien vivante et qu'ils perdent ainsi l'impression de vivre dans des "places mortes", où chacun recherche en vain des divertissements sains et formateurs. C'est là le problème des loisirs qui se pose avec tant d'acuité ici comme ailleurs. De toute façon, il faut que le monde rural vive au même rythme que le reste du pays, puisant dans la tradition sa force et sa stabilité, mais ne boudant jamais le progrès matériel.

Depuis deux décades surtout, l'industrie a connu un rapide développement dans la région de la Beauce. Mais en même temps surgissaient de nouveaux problèmes, inconnus jusqu'ici, et résultant d'un nouveau mode de vie économique. A la petite entreprise artisanale succédaient de vastes usines, employant une nombreuse main-d'oeuvre. Même si la grande industrie n'a pas encore pris pied dans nos villes et villages, je crois que, dans un avenir rapproché, nous verrons se multiplier encore davantage les cheminées d'usine. N'en soyons pas effrayés, c'est un développement normal. Mais, forts de l'expérience des autres régions industrialisées, préparons-nous à cette éventualité, en travaillant tous dans un esprit de bonne entente et de collaboration à la prospérité générale, assurant à chacun la sécurité dans le maximum de liberté.

Le commerce, à son tour, est appelé à profiter du développement industriel. Mais, pour cela, il faut des moyens de transport adéquats et des voies de communication rapides. Ce sont là des questions que sont appelés à résoudre les Chambres de Commerce ou autres groupements du même genre, en faisant constamment pression sur les gouvernants, afin que de meilleures routes et voies ferrées desservent la région.

A mesure que les agglomérations prennent de l'importance, l'on voit apparaître de nombreux problèmes d'urbanisation: systèmes d'aqueduc, pavage des rues, tracé de nouvelles artères de circulation, création de nouveaux lots d'habitation, etc... Bref, le rôle des édiles municipaux devient de plus en plus important: ils ont, comme on dit, de "l'ouvrage sur les bras." Mais cela n'est pas de nature à décourager les gens de la Beauce, car ils ont la réputation d'être dynamiques, pleins de vie, d'entrain et d'initiative.

Somme toute, la région où nous vivons — comme toute la province d'ailleurs — est appelée à un brillant avenir, à condition, bien entendu, que tous se mettent de la partie et ne ménagent pas leurs efforts. Ici à l'ECLAIREUR nous sommes bien décidés de prêter notre concours à tout mouvement progressif ou à toute campagne d'idées constructives.

En notre qualité de rédacteur, nous faisons un pressant appel à tous ceux qui, de près ou de loin, sont intéressés au progrès de leur "petite patrie": membres du clergé, hommes de profession, hommes d'affaires, cultivateurs, artisans, ouvriers. Les colonnes de notre journal vous sont ouvertes, car le bien général exige votre collaboration. Nous logeons à la même enseigne! Vos problèmes sont les nôtres!

F.-X. HOUDE

## L'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE

Le Canada, principal fournisseur de vivres de la G.-B.

Le Canada a fourni à la Grande-Bretagne 43.66 p.c. des principales denrées alimentaires que ce pays a achetées à l'étranger, l'année dernière, comparativement à 47.73, en 1947, et à 18.65 seulement. Les importations britanniques de denrées alimentaires canadiennes se sont élevées à 82.87 millions de quintaux, l'année dernière, au lieu de 91.22 millions de quintaux en 1947, et de 41.18 millions de quintaux en 1938. Bien qu'une diminution de 9.15 p.c. ait été enregistrée de 1947 à 1948, le volume, l'année dernière, a été deux fois plus considérable que celui fourni par le Canada en 1938.

Un groupe d'agriculteurs sud-africains viendra au Canada, cet été

Une soixante d'agriculteurs et d'éleveurs de bestiaux du Cap (Union sud-africaine) projette de visiter le Canada à partir du 22 août prochain. Le groupe se propose d'étudier la conservation et la fertilisation du sol, les méthodes et les appareils de production, la culture du grain de semence, les méthodes de classer la semence, l'industrie laitière et les modes de vente. Pour que le groupe puisse examiner les travaux de la moisson, la tournée commencera dans l'Ouest. Ces agriculteurs et éleveurs espèrent visiter au moins une station de recherches, une société de coopérative de cultivateurs, ainsi que l'Exposition nationale canadienne à Toronto.

L'importation et l'exportation des huiles et des graisses ne sont plus contrôlées

Les huiles et graisses animales, végétales et marines ont été affranchies des contrôles de l'exportation et de l'importation au Canada, comme résultat d'une décision du Conseil international des vivres d'urgence, prise dans le but de retrancher ces articles du système de répartition internationale.

Récoltes sans précédent aux Etats-Unis, en 1948

Le rendement total des récoltes aux Etats-Unis, en 1948, a considérablement dépassé celui de toute autre année et a résulté des plus grandes étendues moissonnées, de moindres diminutions des ensemencements et de rendements par acre supérieurs à la moyenne. Le volume de toutes les récoltes est placé à 137 p.c. de la moyenne de 1928-1932 et à 11 points au-dessus de la cime précédente de 126 p.c. atteinte en 1946. L'abondante moisson a compris une récolte record de maïs, de grosses récoltes de blé et de coton, et la troisième plus grosse récolte d'avoine jamais obtenue. Les gros rendements dépriment les prix depuis la fin de l'été. On s'attend que les revenus au comptant des ventes des cultivateurs, en 1948, se rapprochent de 30,800 millions de dollars, au lieu des 80,200 millions de dollars en 1947. Cependant, le revenu net du cultivateur sera plus bas, à cause de l'augmentation des coûts de production par rapport à l'année précédente.

Augmentation des ventes canadiennes à la Suisse

De plus grosses expéditions de céréales, de farine, d'aluminium, de cuivre, de cuir à empeignes, de pneus en caoutchouc, de machines à coudre, de médicaments et de produits chimiques à la Suisse, l'année dernière, ont fait monter les exportations à ce pays de 43 millions de francs au-dessus du total de 1947. Un grand nombre de nouveaux produits a été ajouté à la liste des exportations canadiennes à la Suisse, parmi lesquels les huiles de lin et les résines synthétiques ont été au premier rang. D'un autre côté, les ventes suisses au Canada ont diminué de 20 millions de francs durant la même période.

## LE JUBILÉ DU PAPE

Pour bien célébrer les cinquante ans de sacerdoce du Pape, lisez: Le Jubilé sacerdotal de Pie XII, par le P. Joseph-P. Archambault, S.J., brochure abondamment illustrée. En vente à l'Ecole Sociale Populaire et dans les principales librairies. On trouvera aussi au secrétariat de l'E.S.P. (1961, rue Rachel Est, Montréal) d'autres publications sur le Pape. La liste en sera envoyée sur demande.

## Les lettres

### Le souvenir de Léon-Paul FARGUE

On rappelle à Paris la mort de Léon-Paul Fargue, il y a environ un an. Le poète s'était tellement identifié avec la grande ville, âme et capitale de la France, qu'on ne parle d'elle sans parler de lui, ou inversement. Il y était né, d'un père bordelais et d'une mère berrichonne, et il disait parfois qu'il ne l'avait jamais quittée. Il disait là la vérité, sans la dire toute, car il avait un profond attachement pour le Berri, où il se rendait fréquemment pendant la belle saison, notamment à Argenton-sur-Creuse. Mais il revenait fidèlement à son vieux Paris, s'étant gorgé de lumière, de senteurs agrestes et de feuillages. Il s'abandonnait à son mouvement, y cherchait sans cesse quelque nouveauté, l'interrogeait pierre par pierre. Dans sa jeunesse, il habitait avec sa famille rue Coquillière, dans le quartier des Halles. Il fut longtemps, avant la terrible hémiplegie qui le cloua sur un lit de souffrances, un noctambule invétéré, comme avant lui Jean Moréas et Gérard de Nerval. Il fréquenta le cabaret du Chat Noir, rendu célèbre par Maurice Rollinat, Maurice Donnay et tant d'autres. On l'apercevait dans l'un ou l'autre des cafés littéraires de St-Germain des Prés et il s'en allait à tout propos, seul souvent, le long des berges du canal Saint-Martin. Cet homme dut souffrir toutes les douleurs, morales plus encore que physiques, quand la paralysie l'immobilisa dans son appartement modeste, au coin du boulevard de Montparnasse et de la rue de Sèvres. Ses amis l'y allaient voir chaque jour. Plus souvent qu'autrement, la conversation roulait sur ce Paris que l'écrivain ne pouvait plus voir, mais dont les pulsations arrivaient jusqu'à sa chambre.

Au lendemain de sa mort, Paul Claudel consacra à Fargue un article au Figaro littéraire, où il le montre faisant corps, en quelque sorte, avec sa ville natale. Il écrit: "Soit que tout à coup ce fût lui-même qui fût devenu une rue, une de ces gouttières où coule à pleins bords la substance humaine, plus qu'une rue, un boulevard alimenté par une énorme gare, le boulevard Sébastopol, par exemple, qui impose sa pente et son lit à un double torrent, dans une réciprocité mécanique de véhicule et d'humanités hétéroclites, et proposant à l'oeil du contemplateur une inépuisable suggestion de rapports, la logique inextricable du mouvement." Pendant longtemps, Fargue ne s'occupa que de poésie. Disciple lointain de Baudelaire, Rimbaud et Laforgue, il y avait en lui un mélange de symbolisme, d'impressionnisme et d'observation directe, le tout baigné d'émotion personnelle et de fantaisie, d'analyse en profondeur et d'ironie. Malgré ses nombreux amis, l'espèce de popularité dont il jouissait, malgré la foule où il aimait se perdre, il était par excellence un solitaire: "Ce qu'on va aimer se sauve tout de suite, à tire-d'aile, du côté de l'ombre... Mais ce qu'on aime finit toujours par se décider à vous quitter... On est seul... On est toujours seul... Tout a pour but la solitude." Sa poésie, son genre poétique, René Lalou les caractérise comme suit: "Dans cette solitude musicale qui n'est pas sans charme, Fargue écrit ses poèmes, qui sont des Etudes à la Chopin, études de rythmes et de sensibilité. Et c'est le privilège de cette sensibilité nerveuse, si curieuse de toutes les nuances poétiques, que de donner à ces rythmes, tantôt une fermeté qui devance Romains, tantôt une nonchalance de lied mélancolique et souriant."

Les vers de Léon-Paul Fargue n'atteignirent jamais le grand public. Seuls les raffinés les pouvaient goûter, et seule leur faveur l'intéressait. En 1924, il avait fondé avec Paul Valéry une revue de luxe: Commerce. En 1946, il reçut le grand prix littéraire de la ville de Paris, et rien n'aurait pu le flatter autant que cette distinction unique, lui venant de la Ville-Lumière qu'il avait tant aimée, étudiée et chantée. De son lit de malade, entouré de quelques intimes, il en pleurait d'émotion. En 1930, âgé déjà, il débutait dans le grand journalisme, et nombreux sont les articles et chroniques qu'on lui doit sur Paris, son histoire, ses quartiers, ses aspects variés, sa légende et son éblouissement. Il collabora ainsi au Figaro, à l'Illustration, à Plaisir de France. Outre ses recueils de poèmes, dont plusieurs consacrés à Paris, il publia des contes et des chroniques, des anecdotes, un ouvrage sur la mode où sa fantaisie se donna libre cours, collabora à plusieurs albums illustrés, dont Charme de Paris, où il était impossible que son nom ne parût point. Né en 1882, Léon-Paul Fargue avait fait d'excellentes études, se passionnant également pour les langues anciennes et les sciences, dont la minéralogie et l'entomologie. A Gray, pendant son service militaire, il connut Albert Thibaudet, ce fut le commencement d'une amitié qui ne se termina qu'à la mort du célèbre professeur et critique. Les journaux rappelaient récemment que Thibaudet fit publier à ses frais les premières oeuvres de son jeune ami. Fargue était extrêmement brillant, dynamique et vivant, même en ses dernières et tristes années. Sa conversation pleine de trouvailles verbales et d'images, avait un charme indéfinissable. L'homme ne sera pas facilement remplacé.

L'ILLETTE

### Les communistes...

(suite de la première page)

l'éventualité d'une guerre avec la Russie, mais, comme question de fait, qu'il tiendrait la même ligne de conduite qu'il a tenue durant la dernière guerre.

Apparemment, ni M. Drew, ni le premier ministre n'ont semblé être au courant d'une déclaration faite par Tim Buck à Toronto le 3 mars courant, au sujet de l'attitude de son parti à l'égard de troupes étrangères se trouvant sur le sol canadien. On sait que le parti de Buck a été formé durant la guerre après que le parti communiste eût été déclaré illégal.

Dans sa déclaration de jeudi dernier, Buck affirmait que ni le Canada, ni les Etats-Unis ne courraient un danger de guerre, "sauf peut-être une guerre que les impérialistes américains songent à déclencher". Il ajoutait que son parti s'oppose au pacte de sécurité de l'Atlantique nord et demandait que toutes les troupes américaines soient retirées du sol canadien.

M. Drew commentait dans sa lettre les récentes déclarations de leaders communistes en France, Italie, Royaume-Uni, Etats-Unis, Australie, Finlande, Suède, Cuba et Israël. "Toutes ces déclarations, disait-il, indiquent que les communistes dans ces pays aideront la Russie dans l'éventualité d'une guerre, et, à tout événement, saboteraient les préparatifs de défense. Ces déclarations signifient que dans chaque pays libre, les communistes feront tout en leur pouvoir pour saboter les préparatifs de défense et vendre leur pays à la Russie. Il n'est plus maintenant nécessaire de se demander ce que feront les communistes dans l'éventualité d'une guerre ou même d'une menace de guerre

avec l'empire soviétique. Leur but avoué est la trahison." M. Drew termina en disant qu'aucune matière plus urgente ne requiert présentement l'attention du gouvernement canadien que celle du renforcement des lois contre les traîtres.

C'est alors que le premier ministre référé à un bill privé déjà introduit, probablement celui de M. Wilfrid Lacroix (L.-Québec-Montmorency) visant à enrayer les activités des communistes et des adhérents au totalitarisme. "Ces matières sont sous une surveillance constante et minutieuse du ministère des Affaires extérieures, précisa le premier ministre. J'ajoute qu'il y a un bill inscrit sur le feuillet de la Chambre qui fait présentement l'objet d'une étude détaillée des officiers en loi du ministère de la Justice, un bill qui traite de la possibilité de faire quelque chose d'efficace pour contrecarrer les activités des partis communistes. Le ministère de la Justice n'a pas encore fait rapport sur cette législation, ni sur d'autres mesures opératives adoptées dans d'autres pays, ainsi que sur l'effet pratique d'une telle législation".

### LE BILL 62...

(suite de la première page)

tionale avaient déjà approuvé, en 1943 et plus tard en 1946, l'ancienne loi et qu'il était surpris de voir le gouvernement actuel prendre cette attitude. La somme en jeu ne dépasse pas \$1,200,000 par année, en tout et par tout, dit le chef de l'opposition. Il a ajouté que le gouvernement devrait utiliser, pour payer les dépenses occasionnées à cette fin, le solde du fonds d'éducation qui se chiffre à environ \$12,000,000.

M. Duplessis a répliqué que l'Union Nationale a toujours re-

connu les droits des parents d'abord et ceux de l'Etat ensuite; or, si les parents ont des droits primordiaux, il n'y a personne qui ne soit pas assez sérieux pour prétendre qu'à ces droits ne correspondent pas des devoirs. Il serait illusoire et injurieux de prétendre que nos pères de familles sont responsables de l'éducation de leurs enfants, mais qu'ils n'ont pas le coeur de payer \$5 ou \$10 par année pour cette éducation. C'est une insulte à leur faire que de prétendre ça. La loi actuelle est un obstacle à un devoir sacré et nous faisons disparaître cet obstacle inqualifiable.

### À PROPOS...

(suite de la première page) tuation, sait que le bien-être de ses employés contribuera à leur faire donner un rendement supérieur, il s'ensuit qu'il sera certainement des plus heureux de contribuer et d'intercéder auprès de ses supérieurs pour obtenir le pourquoi de cette demande et nous comptons sur sa bonne coopération en étant assuré que sa médiation ne restera pas sans résultat;

"Attendu que de la part des ouvriers cette amélioration contribuerait certainement à leur bien-être social, les rendrait plus aptes à bien accomplir leur devoir d'employés;

"Attendu que la disparition de la poussière comme une expertise de la science moderne, rétablirait la bonne réputation de notre localité: "Vu toutes ces considérations, il est proposé par le conseiller Joseph-Henri Grondin, secondé par le conseiller Charles Goselin et résolu:

"Que le Conseil d'East-Broughton demande instamment, au nom de ses administrés les améliorations possibles pour éliminer la poussière d'amiante complète, aussitôt que ce sera possible.

"Nous comptons sur les autorités concernées pour travailler en ce sens.

"Que copie de la présente soit envoyée au Ministère de la Santé (M. Albiny Paquette) et au gérant de la Québec Asbestos.

Admirer le talent immoral, c'est faire la cour à la beauté d'une fille perdue. — P. MONSABRE

### FÉLICE VLODEK À RADIO-CARABIN

Félice Vlodok, soprano-coloratura de Varsovie, sera l'invitée d'honneur à l'émission Radio-Carabin du 16 mars, diffusée de la salle de l'Ermitage à Montréal.

Félice Vlodok a chanté avec l'Opéra de Vienne, de Yougoslavie et de Varsovie, ainsi qu'en Italie, sous la direction de Toscanini. A Vienne, elle a chanté avec Richard Tauber et Jan Kiepura. L'étendue de sa voix est extraordinaire et elle possède une facilité d'interprétation remarquable pour les airs les plus difficiles écrits pour soprano-coloratura.

Félice Vlodok en est toutefois à sa première expérience sur le réseau français de Radio-Canada.

Cette semaine, madame Montclair décide de se faire peindre par le célèbre peintre portraitiste Pinson Labinette. Le chef-d'oeuvre finit par une abstraction bien pensée. Dans un autre sketch, Bailly, "maître de cérémonies", se fait tuer par un "Talent d'Avant-hier" jaloux.



#### Théâtre Royal

Mercredi-jeudi-vendredi  
9-10-11 mars

"Envoi très spécial"

Comédie, interprétée par : Myrna LOY et Clark GABLE.

Samedi, dimanche, lundi, mardi — 12-13-14-15 mars  
(Programme double)

"A Southern Yankee"

Comédie, Avec : Red SKELTON et Brian DONLEVY  
"Vertiges"

Avec : Raymond ROULEAU et Michelle FRANCEY

Mercredi-jeudi-vendredi  
16-17-18 mars

"Histoire de chanter"

Comédie gaie : interprétée par : Arlette MERY et Robert ARNOUX.

Un chirurgien dont l'épouse a été séduite par un ténor transplanté, à un garçon livreur, les cordes vocales du premier, que le hasard met à sa merci. Dès cet instant, c'est le livreur qui a toutes les faveurs de Madame. A tout prendre le docteur préfère refaire l'opération en sens inverse. Situation amusante. Musique agréable.

#### Théâtre Saint-Côme

Vendredi-dimanche — 11-13 mars

"Les deux orphelines"

Avec: Alida VALLEE — Maria DENIS  
LE DIMANCHE : 2h.30 p.m. et 7h. et 9h. p.m.

#### Théâtre Beauceville

Vendredi-samedi — 11-12 mars

"Unfinished Dance"

(en couleurs)  
Avec : M. O'BRIEN — D. THOMAS

Dimanche — 13 mars

"Le Club des Soupirants"

Avec: FERNANDEL, L. CARLETTI

Mercredi-jeudi — 16-17 mars

"New Orleans"

Avec: A. de CORDOVA, D. PATRICK

#### Théâtre Vimy

Mercredi-jeudi-vendredi  
9-10-11 mars

(Version française)

"Dr Jekyll & M. Hyde"

"DR. JEKYLL & MR. HYDE

Drame d'épouvante réalisé par Victor Fleming et interprété par : Spencer TRACY, Ingrid BERGMAN et Lana TURNER.

Homme de sciences, recherchant sincèrement le bien de l'humanité, le Docteur Jekyll se livre, malgré les avis contraires de ses amis, à des travaux pour dissocier la conscience, séparer le bien et le mal. Il trouve une formule chimique, l'expérimente sur lui-même. Mais contrairement à son attente les instincts mauvais l'emportent. Sous le nom de M. Hyde, il se laisse entraîner par ses passions. Passant du bien au mal, il est tantôt le délicat fiancé de Béatrice, tantôt le bourreau d'Eva, une serveuse de bar qu'il chambre dans une prison dorée. Redevenu M. Hyde malgré lui il tue Eva et fuit pour ne pas tuer Béatrice. Un de ses amis qui connaît son secret, se trouvant en état de légitime défense, l'abat comme une bête malfaisante. La mort lui rend peu à peu les traits du Dr Jekyll. Oeuvre excessivement impressionnante. Interprétation très habile de Spencer Tracy.

Samedi, dimanche, lundi, mardi — 12-13-14-15 mars

En français

"Shoe Shine"

Mélodrame, dans le genre de "LES DEUX ORPHELINES"

Mercredi-jeudi-vendredi  
16-17-18 mars

(Programme double)

"Miss Manton est folle"

"BAD MISS MANTON"

Comédie, interprétée par :

Barbara STANWICK et Henry FONDA  
Une multimillionnaire, détective amateur, détraye la chronique par ses excentricités. Un reporter qui lui a déclaré une guerre sans merci sera heureux d'en faire sa femme.

"West of Alamo"

Western. Avec: Jimmy WAKELY



## Votre banquier travaille

# Pour Vous

Déposant ou emprunteur, vous tenez beaucoup à ce que les questions d'argent restent confidentielles. Votre banquier garde le secret à ce sujet. Vos opérations de banque ne sont connues ni de votre concurrent, ni de votre voisin, ni du public.

En d'autres termes, le gérant de votre succursale et tout son personnel travaillent pour vous.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire au service du gouvernement. Le monopole d'État de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

## Importante réunion du Conseil

Le Conseil de Ville de Beauceville-Est a tenu une importante séance, lundi soir, 7 mars. On y a adopté le Règlement No 101, concernant l'aqueduc, l'usage de l'eau, les cotisations des usagers, etc. En outre, les conseillers ont adopté à l'unanimité une résolution à l'effet que l'heure sera avancée à partir du 24 avril.

On a aussi décidé d'engager M. Gustave Gaudet comme constable de Beauceville, en remplacement de M. Alfred Fortin. M. Gaudet pourra se faire aider par d'autres policiers quand le besoin s'en fera sentir.

Assistaient à la réunion: M. le maire Alfred Jolicoeur, MM. les échevins Valère Cloutier, Henri Busque, Léonce Roy, Cléophas Veilleux et Féréol Poulin. M. Viaur Turgeon avait été empêché d'assister à l'assemblée. Le secrétaire, M. Conrad Mathieu, remplissait ses fonctions habituelles.

Voici copie du règlement No 101, tel qu'adopté par le Conseil:

ATTENDU qu'au mois de décembre 1947, le Conseil de la ville de Beauceville-Est a adopté un règlement décrétant la construction d'un aqueduc et l'achat de tout aqueduc existant dans la municipalité;

ATTENDU qu'au mois de décembre 1947 également, le Conseil de la ville de Beauceville-Est a obtenu une option ou promesse de vente des propriétaires de l'aqueduc de Beauceville-Est de l'aqueduc qui leur appartenait dans le temps et qui est exploité à Beauceville-Est;

ATTENDU que le 28 février 1949, S. Honneur le maire a signé le contrat avec les propriétaires dudit aqueduc;

ATTENDU qu'à l'avenir, la Ville de Beauceville-Est exploitera elle-même ledit aqueduc;

ATTENDU qu'il est nécessaire que des taux soient fixés pour le service de l'eau;

En conséquence, il est ordonné et statué par règlement de ce Conseil ce qui suit:

1. — A partir du 1er mars 1949, la Ville de Beauceville-Est exploitera à ses frais tout le réseau de l'aqueduc appartenant auparavant à l'aqueduc de Beauceville Enrg. et en retirera tous les revenus.

2. — Il sera exigé de tout propriétaire, en plus de toutes taxes, une compensation pour le service de l'eau suivant les tarifs fixés par l'aqueduc de Beauceville Enrg.

3. — Tout propriétaire ayant un ou plusieurs locataires, sous-locataires ou occupants est tenu de payer le service d'eau pour tous ces dits locataires, sous-locataires ou occupants. L'immeuble sera responsable de la taxe de l'eau au même titre que la taxe foncière.

4. — Les services d'eau seront strictement payables d'avance tous les trois mois au bureau du secrétaire-trésorier de la ville de Beauceville-Est.

5. — Toute personne obligée à payer le service d'eau et qui négligera de payer dans les quinze jours suivant la date à laquelle le paiement est dû, le service d'eau sera discontinué, et une charge de \$2. sera faite au cas où le service sera raccordé.

6. — Il sera tenu une comptabilité spéciale pour l'administration du service d'eau.

7. — Il sera défendu de laisser couler l'eau inutilement, de causer de quelque manière que ce soit des dommages au dit aqueduc et ce sous peine, en plus des dommages, d'une amende d'au plus \$20., ainsi que les frais et, à défaut de paiement des dommages, de l'amende et des frais d'un emprisonnement ne dépassant pas un mois dans la prison commune du district.

8. — Il sera loisible au Conseil de la ville de Beauceville-Est de nommer un officier spécial proposé pour la surveillance et le fonctionnement de l'aqueduc.

Il est proposé par M. H.-Louis Busque, secondé par M. Féréol Poulin et résolu unanimement: que le présent règlement soit adopté en première lecture.

Sur proposition de M. Léonce Roy, secondé par M. Valère Cloutier et résolu unanimement, le dit règlement est adopté en deuxième lecture.

Le présent règlement entrera en vigueur dans les délais légaux.

**Alfred JOLICOEUR**  
Maire  
**Conrad MATHIEU**  
Secrétaire-trésorier

### A BEAUCEVILLE



• Monsieur Paul Doucet, Radio-Technicien Diplômé, avise la population de Beauceville et des environs qu'il vient d'ouvrir son atelier dans l'édifice occupé jusqu'à ces derniers temps par le Notaire Rioux. Possédant 14 années d'expérience dans la réparation de radios etc. M. Doucet sollicite l'encouragement de tous et promet, en retour, de donner un service prompt, courtois et à des conditions avantageuses.

### ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 13 mars 1949

Lundi, le 14:

St-Georges. — Cours de secourisme par le Dr F. Guimont, M.H., et cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H., aux Filles d'Isabelle.

Mardi, le 15:

Ste-Marie. — De 2 h. à 4 h., à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Ste-Marie. — Cours d'hygiène à l'Ecole Ménagère par Mlle L. Bolduc, E.H.

Mercredi, le 16:

Vallée-Jonction. — De 2 à 3 h., à la salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Beauceville. — A l'hôpital, cours de secourisme par le Dr F. Guimont, et cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H.

St-Honoré. — A l'Etablissement Post-scolaire, cours d'hygiène par Mlle L. Bolduc, E.H.

Jeudi, le 17:

St-Georges. — A l'Ecole Ménagère, cours d'hygiène par Mlle L. Bolduc, E.H.

Vendredi, le 18:

Inspection médicale scolaire. Dr L. GUIMONT, D.P.H., Médecin hygiéniste

### LES ROUGES TOUT PRÈS DE HONG-KONG

Brisbane, Australie. — Le Dr W. Cadbury, missionnaire américain, qui vient d'arriver de Chine après y avoir vécu pendant quarante ans, a déclaré: "Les rouges sont sur le bord de Hong-Kong, et ils demanderont à la Grande-Bretagne de leur livrer cette place plus tôt que la plupart des gens le prévoient".

### CLEFS — CLEFS

CONFIEZ-MOI le soin de vos clefs, fabrication ou réparation, différents modèles. Attention spéciale aux commandes par maille et par téléphone. Ouvrage garanti. S'adresser à: J.-T. FORTIN, bijoutier, Beauceville-Ouest, Bco. Tél. 700.

## Le bill 60 est adopté

Le bill 60, qui avait été amendé jeudi soir au Conseil législatif, est revenu à l'Assemblée législative et il a été adopté, tel qu'amendé, par un vote de 74 à 0, les libéraux, à part M. Henri Groulx, et M. René Chaloult, indépendant, votant avec le gouvernement.

M. Duplessis a d'abord expliqué les amendements, M. Marler les a acceptés, et M. Chaloult, se disant content de ces amendements, a ajouté qu'il ne pouvait accepter l'ensemble du bill parce que les unions ouvrières n'avaient pas obtenu tous les amendements importants qu'ils avaient demandés. Devant ces réserves, M. Duplessis a demandé le vote, et M. Chaloult a voté avec les ministériels et les libéraux: tous en faveur.

"Nous avons adopté une loi qui consacrait le droit d'arbitrage des employés municipaux et scolaires, a expliqué M. Duplessis. Nous avons aussi consacré le principe que les corporations municipales et scolaires sont obligées d'équilibrer leurs budgets et qu'elles ont droit de compter qu'ils ne seront pas débalancés par un arbitrage subit."

M. Duplessis a ensuite expliqué qu'il a rencontré des représentants ouvriers et qu'à leur demande le gouvernement a consenti à adopter certains amendements. "Il y a deux personnes que je n'ai pas voulu recevoir et avec raison", dit le premier ministre.

"J'ai dit aux ouvriers qu'il était plus facile et plus convenable de discuter avec les autorités que de faire de l'agitation. Je leur ai ensuite démontré que je ne suis pas anti-ouvrier en leur rappelant sommairement ce que l'Union Nationale a fait pour les ouvriers dans cette province".

Le premier ministre donne quelques explications sur les divers amendements suggérés par le Conseil législatif et fait remarquer notamment:

"On a dit aussi: il y a dans la loi une clause d'après laquelle la sentence ne peut réagir sur une année fiscale entière. Nous avons donc fait un amendement disant que la sentence arbitrale peut rétroagir sur les douze mois, sans mention de l'année fiscale.

"Un autre amendement a été fait pour dire qu'aucun bref de prohibition de quo warranto ou de prérogative ne pourra être pris. Ceci est une manifestation claire et évidente que quand on discute poliment et avec courtoisie, sans faire d'agitation, le gouvernement de l'Union Nationale est prêt à sacrifier du temps pour entendre les revendications et faire des modifications. Ce qui nous intéresse, c'est de faire les meilleures lois possibles, mais ce qui nous laisse froids, c'est la démagogie."

MM. Marler et Chaloult

Le chef de l'opposition libérale fit remarquer que ses députés ont

réclamé déjà lors de la discussion sur le bill. "Je ne suis pas favorable à la nomination d'un troisième arbitre par le gouvernement. Mais, en général, je crois que les amendements apportés sont utiles, et nous allons les accepter."

Le député du comté de Québec se déclare satisfait des amendements, "mais nous voulions, dit-il, faire enlever le 2e paragraphe de l'article 13, et nous voulions d'autres amendements, qui n'ont pas été accordés. Nous prenons acte de ce que le gouvernement a fait, c'est un bien partiel, qui ne donne pas entière satisfaction, mais nous ne pouvons pas en accepter l'ensemble".

"On parle de liberté syndicale, dit alors M. Duplessis, et j'en suis. Mais il ne faut pas oublier la liberté des individus, il n'y a pas de liberté syndicale sans d'abord la sauvegarde de la liberté personnelle. Nous allons demander le vote."

Cette demande de M. Duplessis lui-même arriva comme par surprise. Le vote fut pris: 74 votes pour le bill amendé, aucun contre. M. Chaloult vota pour.

### Madison, Me

M. et Mme Louis Poulin, de Carleton, Mme Corinne Wintle, de Waterville, M. Mathias Gilbert, ainsi que sa fille, Jeannine, de Madison, se sont rendus à Boston, Mass., par affaires.

### Seriez-vous

#### de ce nombre!

Dans les premiers mois de '48, il y eut au Canada:

- 18,587 accidents d'autos;
- 489 mortalités;
- 10,298 blessés;
- \$4 millions et demi de pertes matérielles.

Le moins que vous puissiez faire est de vous protéger et de protéger les vôtres en vous assurant d'une compagnie responsable.

Adressez-vous à:

**Laurent Poulin**

Agent d'Assurances

Beauceville-Est Tél. 833

### JOYEUSE RÉUNION DU MARDI-GRAS À N.-D. DES PINS

Mardi soir, le 1er mars, se réunissait un groupe de parents et d'amis à la résidence de M. et Mme Henri Bourque, de N.-Dame des Pins. Parmi les invités, on remarquait les gens de la maison, le père et la mère, M. et Mme Adolphe Bourque, ainsi que M. et Mme Henri Bourque, Mme Vve Edmond Bégin, M. et Mme Philippe Bourque, M. Joseph Bourque,

M. et Mme Frédéric Busque, M. et Mme Ls-Philippe Bégin, M. et Mme Henri Veilleux, M. et Mme Félix Bolduc, M. et Mme Godfroy Quirion, Mlle R.-Aimée Bourque, tous de N.-Dame, M. et Mme Wilfrid Champagne, M. et Mme Hervé Bourque, M. et Mme Wellie Veilleux, M. et Mme St-Georges Bourque, M. et Mme Noël Roy, M. et Mme Rosaire Roy, M. et Mme Wilfrid Fortin, Mlle Madeleine Veilleux et Réjeanne Champagne, tous de St-Georges, M. Camille Bégin, Mlle Germaine Caron, M. H.-Paul Bégin, Mlle Doris Caron, M. Rosaire Bégin, Mlle Yolande Bégin, M. Germain Bégin, Mlle Jeannine Bourque, MM. Edmond et Pierre Bégin, Jacques et Gilbert Roy, Carol, André, Réjeanne, Richard Bourque, Henriette, Laurette, Jacqueline et Paul-E. Veilleux, Donat, Jacinthe Fortin, Marielle, Marc-André, Normand, Ghislaine, Denise Bourque.

Il y eut parties de cartes, chant, musique et danse. A la fin de la veillée, un goûter a été servi par les gens de la maison. L'on se sépara à une heure avancée de la nuit, emportant un joyeux souvenir de cette soirée.

### NAISSANCE

M. et Mme Germain Jacques (Hélène Poulin), de St-Alfred, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née à l'hôpital St-Joseph de Beauceville, le 2 mars, et baptisée le 6 mars, sous les prénoms de Marie, Nicole, Marielle. Parrain et marraine, M. et Madame David Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Poulin, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

### Demande de soumission

La Commission scolaire de St-Côme Kennebec village, comté de Beauce, demande des soumissions pour la construction d'une école de garçons au village Linière, selon les plans et devis, série No 31-A, fournis par le département de l'Instruction Publique.

Ces plans et devis seront visibles au bureau du secrétaire-trésorier, M. Emile Paquet, St-Côme, Comté Beauce, B. P. Linière.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, jusqu'au dix-neuf de mars 1949.

La Commission scolaire de St-Côme, Kennebec village, ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions. Si un des soumissionnaires obtient cette entreprise, à la signature du contrat, il devra déposer un chèque accepté par la banque au montant de dix pour cent du montant total de la soumission.

EMILE PAQUET,  
Sec. Trésorier

### Les communistes...

(suite de la première page)  
l'éventualité d'une guerre avec la Russie; mais, comme question de fait, qu'il tiendrait la même ligne de conduite qu'il a tenue durant la dernière guerre.

Apparemment, ni M. Drew, ni le premier ministre n'ont semblé être au courant d'une déclaration faite par Tim Buck à Toronto le 3 mars courant, au sujet de l'attitude de son parti à l'égard de troupes étrangères se trouvant sur le sol canadien. On sait que le parti de Buck a été formé durant la guerre après que le parti communiste eût été déclaré illégal.

Dans sa déclaration de jeudi dernier, Buck affirmait que ni le Canada, ni les Etats-Unis ne courraient un danger de guerre, "sauf peut-être une guerre que les impérialistes américains songent à déclencher". Il ajoutait que son parti s'oppose au pacte de sécurité de l'Atlantique nord et demandait que toutes les troupes américaines soient retirées du sol canadien.

M. Drew commentait dans sa lettre les récentes déclarations de leaders communistes en France, Italie, Royaume-Uni, Etats-Unis, Australie, Finlande, Suède, Cuba et Israël. "Toutes ces déclarations, disait-il, indiquent que les communistes dans ces pays aideront la Russie dans l'éventualité d'une guerre, et, à tout événement, saboteraient les préparatifs de défense. Ces déclarations signifient que dans chaque pays libre, les communistes feront tout en leur pouvoir pour saboter les préparatifs de défense et vendre leur pays à la Russie. Il n'est plus maintenant nécessaire de se demander ce que feront les communistes dans l'éventualité d'une guerre ou même d'une menace de guerre

avec l'empire soviétique. Leur but avoué est la trahison."  
M. Drew termina en disant qu'aucune matière plus urgente ne requiert présentement l'attention du gouvernement canadien que celle du renforcement des lois contre les traîtres.

C'est alors que le premier ministre référa à un bill privé déjà introduit, probablement celui de M. Wilfrid Lacroix (L.-Québec-Montmorency) visant à enrayer les activités des communistes et des adhérents au totalitarisme. "Ces matières sont sous une surveillance constante et minutieuse du ministère des Affaires extérieures, précisa le premier ministre. J'ajoute qu'il y a un bill inscrit sur le feuillet de la Chambre qui fait présentement l'objet d'une étude détaillée des officiers en loi du ministère de la Justice, un bill qui traite de la possibilité de faire quelque chose d'efficace pour contrecarrer les activités des partis communistes. Le ministère de la Justice n'a pas encore fait rapport sur cette législation, ni sur d'autres mesures opératives adoptées dans d'autres pays, ainsi que sur l'effet pratique d'une telle législation".

### LE BILL 62...

(suite de la première page)  
tionale avaient déjà approuvé, en 1943 et plus tard en 1946, l'ancienne loi et qu'il était surpris de voir le gouvernement actuel prendre cette attitude. La somme en jeu ne dépasse pas \$1,200,000 par année, en tout et par tout, dit le chef de l'opposition. Il a ajouté que le gouvernement devrait utiliser, pour payer les dépenses occasionnées à cette fin, le solde du fonds d'éducation qui se chiffre à environ \$12,000,000.  
M. Duplessis a répliqué que l'Union Nationale a toujours re-

connu les droits des parents d'abord et ceux de l'Etat ensuite; or, si les parents ont des droits primordiaux, il n'y a personne qui ne soit pas assez sérieux pour prétendre qu'à ces droits ne correspondent pas des devoirs. Il serait illusoire et injurieux de prétendre que nos pères de familles sont responsables de l'éducation de leurs enfants, mais qu'ils n'ont pas le coeur de payer \$5 ou \$10 par année pour cette éducation. C'est une insulte à leur faire que de prétendre ça. La loi actuelle est un obstacle à un devoir sacré et nous faisons disparaître cet obstacle inqualifiable.

### À PROPOS...

(suite de la première page)  
tuation, sait que le bien-être de ses employés contribuera à leur faire donner un rendement supérieur, il s'ensuit qu'il sera certainement des plus heureux de contribuer et d'intercéder auprès de ses supérieurs pour obtenir le pourquoi de cette demande et nous comptons sur sa bonne coopération en étant assuré que sa médiation ne restera pas sans résultat;

"Attendu que de la part des ouvriers cette amélioration contribuerait certainement à leur bien-être social, les rendrait plus aptes à bien accomplir leur devoir d'employés;

"Attendu que la disparition de la poussière comme une expertise de la science moderne, rétablirait la bonne réputation de notre localité: "Vu toutes ces considérations, il est proposé par le conseiller Joseph-Henri Grondin, secondé par le conseiller Charles Goselin et résolu:

"Que le Conseil d'East-Broughton demande instamment, au nom de ses administrés les améliorations possibles pour éliminer la poussière d'amiante complète, aussitôt que ce sera possible.

"Nous comptons sur les autorités concernées pour travailler en ce sens.

"Que copie de la présente soit envoyée au Ministère de la Santé (M. Albiny Paquette) et au gérant de la Quebec Asbestos.

Admirer le talent immoral, c'est faire la cour à la beauté d'une fille perdue. — P. MONSABRE

### FÉLICE VLODEK À RADIO-CARABIN

Félice Vlodek, soprano-coloratura de Varsovie, sera l'invitée d'honneur à l'émission Radio-Carabin du 16 mars, diffusée de la salle de l'Ermitage à Montréal.

Félice Vlodek a chanté avec l'Opéra de Vienne, de Yougoslavie et de Varsovie, ainsi qu'en Italie, sous la direction de Toscanini. A Vienne, elle a chanté avec Richard Tauber et Jan Kiepura. L'étendue de sa voix est extraordinaire et elle possède une facilité d'interprétation remarquable pour les airs les plus difficiles écrits pour soprano-coloratura.

Félice Vlodek en est toutefois à sa première expérience sur le réseau français de Radio-Canada.

Cette semaine, madame Montclair décide de se faire peindre par le célèbre peintre portraitiste Pinson Labinette. Le chef-d'oeuvre finit par une abstraction bien pensée. Dans un autre sketch, Bailly, "maître de cérémonies", se fait tuer par un "Talent d'Avant-hier" jaloux.



#### Théâtre Royal

Mercredi-jeudi-vendredi  
9-10-11 mars

"Envoi très spécial"

Comédie, interprétée par : Myrna LOY et Clark GABLE.

Samedi, dimanche, lundi, mardi — 12-13-14-15 mars  
(Programme double)

"A Southern Yankee"

Comédie, Avec : Red SKELTON et Brian DONLEVY

"Vertiges"

Avec: Raymond ROULEAU et Michelle FRANCEY

Mercredi-jeudi-vendredi  
16-17-18 mars

"Histoire de chanter"

Comédie gaie : interprétée par : Arlette MERY et Robert ARNOUX.

Un chirurgien dont l'épouse a été séduite par un ténor transplanté, à un gargon livreur, les cordes vocales du premier, que le hasard met à sa merci. Dès cet instant, c'est le livreur qui a toutes les faveurs de Madame. A tout prendre le docteur préfère refaire l'opération en sens inverse. Situation amusante. Musique agréable.

#### Théâtre Saint-Côme

Vendredi-dimanche — 11-13 mars

"Les deux orphelines"

Avec: Alida VALLEE — Maria DENIS  
LE DIMANCHE : 2h.30 p.m. et 7h. et 9h. p.m.

#### Théâtre Beauceville

Vendredi-samedi — 11-12 mars

"Unfinished Dance"

(en couleurs)  
Avec : M. O'BRIEN — D. THOMAS

Dimanche — 13 mars

"Le Club des Soupirlants"

Avec: FERNANDEL, L. CARLETTI

Mercredi-jeudi — 16-17 mars

"New Orleans"

Avec: A. de CORDOVA, D. PATRICK

#### Théâtre Vimy

Mercredi-jeudi-vendredi  
9-10-11 mars

(Version française)

"Dr Jekyll & M. Hyde"

"DR. JEKYLL & MR. HYDE

Drame d'épouvante réalisé par Victor Fleming et interprété par : Spencer TRACY, Ingrid BERGMAN et Lana TURNER.

Homme de sciences, recherchant sincèrement le bien de l'humanité, le Docteur Jekyll se livre, malgré les avis contraires de ses amis, à des travaux pour dissocier la conscience, séparer le bien et le mal. Il trouve une formule chimique, l'expérimente sur lui-même. Mais contrairement à son attente les instincts mauvais l'emportent. Sous le nom de M. Hyde, il se laisse entraîner par ses passions. Passant du bien au mal, il est tantôt le délicat fiancé de Béatrice, tantôt le bourreau d'Eva, une servante de bar qu'il chambre dans une prison dorée. Redevenu M. Hyde malgré lui il tue Eva et fuit pour ne pas tuer Béatrice. Un de ses amis qui connaît son secret, se trouvant en état de légitime défense, l'abat comme une bête malfaisante. La mort lui rend peu à peu les traits du Dr Jekyll. Oeuvre excessivement impressionnante. Interprétation très habile de Spencer Tracy.

Samedi, dimanche, lundi, mardi — 12-13-14-15 mars

En français

"Shoe Shine"

Mélodrame, dans le genre de "LES DEUX ORPHELINES"

Mercredi-jeudi-vendredi  
16-17-18 mars

(Programme double)

"Miss Manton est folle"

"BAD MISS MANTON"

Comédie, interprétée par : Barbara STANWICK et Henry FONDA  
Une multimillionnaire, détective amateur, défraye la chronique par ses excentricités. Un reporter qui lui a déclaré une guerre sans merci sera heureux d'en faire sa femme.

"West of Alamo"

Western. Avec: Jimmy WAKELY



## Votre banquier travaille

# Pour Vous

Déposant ou emprunteur, vous tenez beaucoup à ce que les questions d'argent restent confidentielles. Votre banquier garde le secret à ce sujet. Vos opérations de banque ne sont connues ni de votre concurrent, ni de votre voisin, ni du public.

En d'autres termes, le gérant de votre succursale et tout son personnel travaillent pour vous.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire au service du gouvernement. Le monopole d'État de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

## Importante réunion du Conseil

Le Conseil de Ville de Beauceville-Est a tenu une importante séance, lundi soir, 7 mars. On y a adopté le Règlement No 101, concernant l'aqueduc, l'usage de l'eau, les cotisations des usagers, etc. En outre, les conseillers ont adopté à l'unanimité une résolution à l'effet que l'heure sera avancée à partir du 24 avril.

On a aussi décidé d'engager M. Gustave Gaudet comme constable de Beauceville, en remplacement de M. Alfred Fortin. M. Gaudet pourra se faire aider par d'autres policiers quand le besoin s'en fera sentir.

Assistaient à la réunion: M. le maire Alfred Jolicoeur, MM. les échevins Valère Cloutier, Henri Busque, Léonce Roy, Cléophas Veilleux et Féréol Poulin. M. Viateur Turgeon avait été empêché d'assister à l'assemblée. Le secrétaire, M. Conrad Mathieu, remplissait ses fonctions habituelles.

Voici copie du règlement No 101, tel qu'adopté par le Conseil:

**ATTENDU** qu'au mois de décembre 1947, le Conseil de la ville de Beauceville-Est a adopté un règlement décrétant la construction d'un aqueduc et l'achat de tout aqueduc existant dans la municipalité;

**ATTENDU** qu'au mois de décembre 1947 également, le Conseil de la ville de Beauceville-Est a obtenu une option ou promesse de vente des propriétaires de l'aqueduc de Beauceville-Est de l'aqueduc qui leur appartenait dans le temps et qui est exploité à Beauceville-Est;

**ATTENDU** que le 28 février 1949, S. Honneur le maire a signé le contrat avec les propriétaires dudit aqueduc;

**ATTENDU** qu'à l'avenir, la Ville de Beauceville-Est exploitera elle-même ledit aqueduc;

**ATTENDU** qu'il est nécessaire que des taux soient fixés pour le service de l'eau;

En conséquence, il est ordonné et statué par règlement de ce Conseil ce qui suit:

1. — A partir du 1er mars 1949, la Ville de Beauceville-Est exploitera à ses frais tout le réseau de l'aqueduc appartenant auparavant à l'aqueduc de Beauceville Enrg. et en retirera tous les revenus.

2. — Il sera exigé de tout propriétaire, en plus de toutes taxes, une compensation pour le service de l'eau suivant les tarifs fixés par l'aqueduc de Beauceville Enrg.

3. — Tout propriétaire ayant un ou plusieurs locataires, sous-locataires ou occupants est tenu de payer le service d'eau pour tous ces dits locataires, sous-locataires ou occupants. L'immeuble sera responsable de la taxe de l'eau au même titre que la taxe foncière.

4. — Les services d'eau seront strictement payables d'avance tous les trois mois au bureau du secrétaire-trésorier de la ville de Beauceville-Est.

5. — Toute personne obligée à payer le service d'eau et qui négligera de payer dans les quinze jours suivant la date à laquelle le paiement est dû, le service d'eau sera discontinué, et une charge de \$2. sera faite au cas où le service sera raccourci.

6. — Il sera tenu une comptabilité spéciale pour l'administration du service d'eau.

7. — Il sera défendu de laisser couler l'eau inutilement, de causer de quelque manière que ce soit des dommages au dit aqueduc et ce sous peine, en plus des dommages, d'une amende d'au plus \$20., ainsi que les frais et, à défaut de paiement des dommages, de l'amende et des frais d'un emprisonnement ne dépassant pas un mois dans la prison commune du district.

8. — Il sera loisible au Conseil de la ville de Beauceville-Est de nommer un officier spécial proposé pour la surveillance et le fonctionnement de l'aqueduc.

Il est proposé par M. H.-Louis Busque, secondé par M. Féréol Poulin et résolu unanimement: que le présent règlement soit adopté en première lecture.

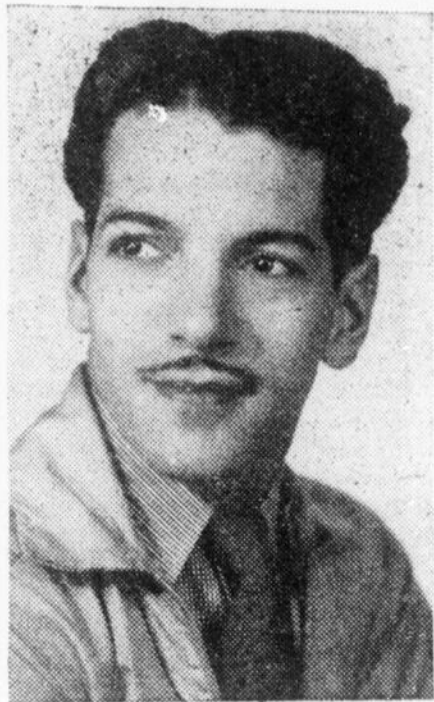
Sur proposition de M. Léonce Roy, secondé par M. Valère Cloutier et résolu unanimement, le dit règlement est adopté en deuxième lecture.

Le présent règlement entrera en vigueur dans les délais légaux.

**Alfred JOLICOEUR**  
Maire

**Conrad MATHIEU**  
Secrétaire-trésorier

### A BEAUCEVILLE



• Monsieur Paul Doucet, Radio-Technicien Diplômé, avise la population de Beauceville et des environs qu'il vient d'ouvrir son atelier dans l'édifice occupé jusqu'à ces derniers temps par le Notaire Rioux. Possédant 14 années d'expérience dans la réparation de radios etc. M. Doucet sollicite l'encouragement de tous et promet, en retour, de donner un service prompt, courtis et à des conditions avantageuses.

### ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 13 mars 1949

**Lundi, le 14 :**

**St-Georges.** — Cours de secourisme par le Dr F. Guimont, M.H., et cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H., aux Filles d'Isabelle.

**Mardi, le 15 :**

**Ste-Marie.** — De 2 h. à 4 h., à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

**Ste-Marie.** — Cours d'hygiène à l'Ecole Ménagère par Mlle L. Bolduc, E.H.

**Mercredi, le 16 :**

**Vallée-Jonction.** — De 2 à 3 h., à la salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

**Beauceville.** — A l'hôpital, cours de secourisme par le Dr F. Guimont, et cours de soins à domicile par Mlle L. Bolduc, E.H.

**St-Honoré.** — A l'Etablissement Post-scolaire, cours d'hygiène par Mlle L. Bolduc, E.H.

**Jeudi, le 17 :**

**St-Georges.** — A l'Ecole Ménagère, cours d'hygiène par Mlle L. Bolduc, E.H.

**Vendredi, le 18 :**

Inspection médicale scolaire.  
**Dr L. GUMONT, D.P.H.,**  
Médecin hygiéniste

### LES ROUGES TOUT PRÈS DE HONG-KONG

Brisbane, Australie. — Le Dr W. Cadbury, missionnaire américain, qui vient d'arriver de Chine après y avoir vécu pendant quarante ans, a déclaré: "Les rouges sont sur le bord de Hong-Kong, et ils demanderont à la Grande-Bretagne de leur livrer cette place plus tôt, que la plupart des gens le prévoient".

### CLEFS — CLEFS

CONFIEZ-MOI le soin de vos clefs, fabrication ou réparation, différents modèles. Attention spéciale aux commandes par malle et par téléphone. Ouvrage garanti. S'adresser à: **J.-T. FORTIN, bijoutier, Beauceville-Ouest, Bco. Tél. 700.**

## Le bill 60 est adopté

Le bill 60, qui avait été amendé jeudi soir au Conseil législatif, est revenu à l'Assemblée législative et il a été adopté, tel qu'amendé, par un vote de 74 à 0, les libéraux, à part M. Henri Groulx, et M. René Chaloult, indépendant, votant avec le gouvernement.

M. Duplessis a d'abord expliqué les amendements, M. Marler les a acceptés, et M. Chaloult, se disant content de ces amendements, a ajouté qu'il ne pouvait accepter l'ensemble du bill parce que les unions ouvrières n'avaient pas obtenu tous les amendements importants qu'ils avaient demandés. Devant ces réserves, M. Duplessis a demandé le vote, et M. Chaloult a voté avec les ministériels et les libéraux: tous en faveur.

"Nous avons adopté une loi qui consacrait le droit d'arbitrage des employés municipaux et scolaires, a expliqué M. Duplessis. Nous avons aussi consacré le principe que les corporations municipales et scolaires sont obligées d'équilibrer leurs budgets et qu'elles ont droit de compter qu'ils ne seront pas débalancés par un arbitrage subit."

M. Duplessis a ensuite expliqué qu'il a rencontré des représentants ouvriers et qu'à leur demande le gouvernement a consenti à adopter certains amendements. "Il y a deux personnes que je n'ai pas voulu recevoir et avec raison", dit le premier ministre.

"J'ai dit aux ouvriers qu'il était plus facile et plus convenable de discuter avec les autorités que de faire de l'agitation. Je leur ai ensuite démontré que je ne suis pas anti-ouvrier en leur rappelant sommairement ce que l'Union Nationale a fait pour les ouvriers dans cette province."

Le premier ministre donne quelques explications sur les divers amendements suggérés par le Conseil législatif et fait remarquer notamment:

"On a dit aussi: il y a dans la loi une clause d'après laquelle la sentence ne peut réagir sur une année fiscale entière. Nous avons donc fait un amendement disant que la sentence arbitrale peut rétroagir sur les douze mois, sans mention de l'année fiscale."

"Un autre amendement a été fait pour dire qu'aucun bref de prohibition de quo warranto ou de prérogative ne pourra être pris. Ceci est une manifestation claire et évidente que quand on discute poliment et avec courtoisie, sans faire d'agitation, le gouvernement de l'Union Nationale est prêt à sacrifier du temps pour entendre les revendications et faire des modifications. Ce qui nous intéresse, c'est de faire les meilleures lois possibles, mais ce qui nous laisse froids, c'est la démagogie."

**MM. Marler et Chaloult**

Le chef de l'opposition libérale fit remarquer que ses députés ont

réclamé déjà lors de la discussion sur le bill. "Je ne suis pas favorable à la nomination d'un troisième arbitre par le gouvernement. Mais, en général, je crois que les amendements apportés sont utiles, et nous allons les accepter."

Le député du comté de Québec se déclare satisfait des amendements, "mais nous voulions, dit-il, faire enlever le 2e paragraphe de l'article 13, et nous voulions d'autres amendements, qui n'ont pas été accordés. Nous prenons acte de ce que le gouvernement a fait, c'est un bien partiel, qui ne donne pas entière satisfaction, mais nous ne pouvons pas en accepter l'ensemble".

"On parle de liberté syndicale, dit alors M. Duplessis, et j'en suis. Mais il ne faut pas oublier la liberté des individus, il n'y a pas de liberté syndicale sans d'abord la sauvegarde de la liberté personnelle. Nous allons demander le vote."

Cette demande de M. Duplessis lui-même arriva comme par surprise. Le vote fut pris: 74 votes pour le bill amendé, aucun contre. M. Chaloult vota pour.

### Madison, Me

M. et Mme Louis Poulin, de Carleton, Mme Corinne Wintle, de Waterville, M. Mathias Gilbert, ainsi que sa fille, Jeannine, de Madison, se sont rendus à Boston, Mass., par affaires.

### Seriez-vous

#### de ce nombre ?

Dans les premiers mois de '48, il y eut au Canada :

18,587 accidents d'autos;

489 mortalités;

10,298 blessés;

\$4 millions et demi de pertes matérielles.

Le moins que vous puissiez faire est de vous protéger et de protéger les vôtres en vous assurant d'une compagnie responsable.

Adressez-vous à :

**Laurent Poulin**

Agent d'Assurances

Beauceville-Est Tél. 833

### JOYEUSE RÉUNION DU MARDI-GRAS À N.-D. DES PINS

Mardi soir, le 1er mars, se réunissait un groupe de parents et d'amis à la résidence de M. et Mme Henri Bourque, de N.-Dame des Pins. Parmi les invités, on remarquait les gens de la maison, le père et la mère, M. et Mme Adolphe Bourque, ainsi que M. et Mme Henri Bourque, Mme Vve Edmond Bégin, M. et Mme Philippe Bourque, M. Joseph Bourque,

M. et Mme Frédéric Busque, M. et Mme Ls-Philippe Bégin, M. et Mme Henri Veilleux, M. et Mme Félix Bolduc, M. et Mme Godfroy Quirion, Mlle R.-Aimée Bourque, tous de N.-Dame, M. et Mme Wilfrid Champagne, M. et Mme Hervé Bourque, M. et Mme Wellie Veilleux, M. et Mme St-Georges Bourque, M. et Mme Noël Roy, M. et Mme Rosaire Roy, M. et Mme Wilfrid Fortin, Miles Madeleine Veilleux et Réjeanne Champagne, tous de St-Georges, M. Camille Bégin, Mlle Germaine Caron, M. H.-Paul Bégin, Mlle Doris Caron, M. Rosaire Bégin, Mlle Yolande Bégin, M. Germain Bégin, Mlle Jeannine Bourque, MM. Edmond et Pierre Bégin, Jacques et Gilbert Roy, Carol, André, Réjeanne, Richard Bourque, Henriette, Laurette, Jacqueline et Paul-E. Veilleux, Donat, Jacinthe Fortin, Marielle, Marc-André, Normand, Ghislaine, Denise Bourque.

Il y eut parties de cartes, chant, musique et danse. A la fin de la veillée, un goûter a été servi par les gens de la maison. L'on se sépara à une heure avancée de la nuit, emportant un joyeux souvenir de cette soirée.

### NAISSANCE

M. et Mme Germain Jacques (Hélène Poulin), de St-Alfred, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née à l'hôpital St-Joseph de Beauceville, le 2 mars, et baptisée le 6 mars, sous les prénoms de Marie, Nicole, M2-rielle. Parrain et marraine, M. et Madame David Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Poulin, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

### Demande de soumission

La Commission scolaire de St-Côme Kennebec village, comté de Beauce, demande des soumissions pour la construction d'une école de garçons au village Linière, selon les plans et devis, série No 31-A, fournis par le département de l'Instruction Publique.

Ces plans et devis seront visibles au bureau du secrétaire-trésorier, M. Emile Paquet, St-Côme, Comté Beauce, B. P. Linière.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, jusqu'au dix-neuf de mars 1949.

La Commission scolaire de St-Côme, Kennebec village, ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions. Si un des soumissionnaires obtient cette entreprise, à la signature du contrat, il devra déposer un chèque accepté par la banque au montant de dix pour cent du montant total de la soumission.

**EMILE PAQUET,**  
Sec.-Trésorier

# Dans nos REGIONS



## Saint-Côme

### NOS MALADES :

Mme Roger Lachance est descendue à Lévis, accompagnée de son époux, qui visitera ses parents; elle sera hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis, pour intervention chirurgicale. Nos vœux de prompt rétablissement.

—M. Roger Dumas, fils de Jos. Dumas, est à l'Hôtel-Dieu de Québec. Vœux de rétablissement.

### COURS DE COUTURE :

Le Cercle des Lermières bénéficie présentement d'un cours de couture donné par Mlle Lambert, instructrice du département de l'Agriculture. Ces cours dureront deux semaines consécutives. Chacune se fait un devoir d'y assister, puisque cela peut rendre de grands services. La réunion a lieu à la salle du conseil.

### VA-ET-VIENT :

Mme Ls-Georges Rhéaume est partie pour une couple de mois, en visite chez son fils et sa belle-fille, M. et Mme Ls-Paul Rhéaume, qui demeurent dans le sud des Etats-Unis.

—Mlle Renée Létourneau est entrée, la semaine dernière, à l'hôpital St-Sacrement de Québec, pour y suivre un cours de garde-malade.

—Mme Robert Plante et Mlle Marie Larochelle, de Québec, sont venues assister, samedi dernier, au service anniversaire de M. Ludger Larochelle.

—Mme Laurent Létourneau, Mme Raymond Morissette, Mme Elie Boulanger et Mme Paul-Emile Létourneau se sont rendues à Ste-Marie, suivre les exercices d'une retraite fermée.

—M. Léo Champagne, à Waterville, la semaine dernière, visitant parents et amis.

—MM. Jean-Paul Lachance et Régis Roy, tous deux de Chicoutimi, étaient en visite dans la localité, chez des parents et amis.

—Plusieurs se sont rendus à Québec, en fin de semaine, pour assister au spectacle des "Ice Cycles", au Colisée.

### Classe indépendante dirigée par Mlle Adélinda Gagnon :

6e Année :	%
Andrée Lord . . . . .	89
Patrick Donovan . . . . .	86
5e Année :	%
Yvon Bélanger . . . . .	70
Gillette Genesse . . . . .	68
4e Année :	%
James Donovan . . . . .	83
Yvon Loignon . . . . .	82
J.-Guy Pomerleau . . . . .	68.4
3e Année :	%
Louise Bélanger . . . . .	87
Jean-Noël Rodrigue . . . . .	75.8

## Sainte-Justine

### DECES :

Mercredi, le 2 mars, est décédé M. Napoléon Roy, à l'âge de 69 ans et 3 mois. Il était l'époux de Dame Demerise Goupil. Son service et sa sépulture eurent lieu samedi, le 5 mars, à 9h 30, au milieu d'une assistance considérable de parents et d'amis.

### ASSEMBLEES :

Lundi, le 28 février, eut lieu à la salle paroissiale, l'assemblée générale annuelle de la Société Coopérative Agricole. Les directeurs de cette société pour l'année 1949 sont MM. Joseph Roy, Joseph Ménard, Armand Bédard, Louis-Philippe Chabot, Hormidas Ferland. Le vérificateur est M. G. Sylvestre, du Ministère de l'Agriculture.

—Mardi, le 7er mars, eut lieu aussi à la salle paroissiale l'assemblée générale annuelle du magasin coopératif "Syndicat Mon Avenir". Les directeurs pour l'an-

née présente sont MM. Joseph Bizier, président, Gérard Chabot, Ls Godbout, Edouard Bédard, Sylvio Fournier, Joseph Bédard et Antonio Tanguay.

—Lundi, le 8 mars, eut lieu l'assemblée mensuelle des Chevaliers de Colomb.

—Mercredi, le 9 mars, les Fermières se sont aussi réunies pour s'entretenir une fois de plus d'arts domestiques.

### VA-ET-VIENT :

Mme Joseph Genest est de retour d'un voyage de quelques jours à Québec et à St-Georges.

—M. Philippe Lessard a passé la fin de semaine dans sa famille.

—M. Vénérand Vachon, M. et Mme Herménégilde Vachon, M. Gaudias Rouillard, en voyage à St-Damien, lundi dernier.

## Saint-Magloire

### NAISSANCES :

Le 6 février, fut baptisée Marie, Flore, Florence, Charlotte, enfant de M. et Mme Charles Maurice. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Maurice, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Noëlla Maurice, tante de l'enfant.

—Le 7, fut baptisée Marie, Paule, Francine, enfant de M. et Mme Joseph Théberge. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Maurice, cousins de l'enfant. Porteuse, Mlle Noëlla Maurice, amie de la famille.

—Le 10, fut baptisé Joseph, Aimé, Maurice, enfant de M. et Mme Louis Carrier. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Laverdière, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gaudias Maurice, grand-mère de l'enfant.

—Le 17, fut baptisé Joseph, Jean, Paul, Thomas, enfant de M. et Mme Jos.-Cajetan Roy. Parrain et marraine, M. et Mme P.-Henri Larochelle, oncle et tante de l'enfant.

—Le 22, fut baptisée Marie, Carole, Denise, enfant de M. et Mme Jean Carrier. Parrain et marrain-

ne, M. et Mme Lionel Guillemette, cousins de l'enfant.

### EUCHRE :

Le 17, eut lieu une partie de cartes organisée par les Dames Fermières. Cette soirée fut un vrai succès.

### NOTE :

Mlle Claire Dion, étudiante à Québec, est venue passer la fin de semaine chez sa mère, Mme A. Dion.

## Saint-Benoît

### NAISSANCE :

A M. et Mme Eugène Brochu (Laurence Caron), une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Andrée, Stella. Parrain et marraine, M. Benoît et Mlle Céline Brochu, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Giroux.

### NOTE :

Lundi soir, un euchre eut lieu dans la salle paroissiale de St-Benoît. Il était organisé par les Chevaliers de Colomb et remporta un brillant succès.

### VA-ET-VIENT :

Mlle Simone Dumas et son frère, Wilfrid, étaient dernièrement les invités de M. Roger Roy et de sa mère, Mme Omer Roy.

### DECES :

Nous apprenons avec regret la mort subite de M. Joseph Loubier, d'Augusta, Maine, décédé à St-Samuel et inhumé à St-Benoît Labre, mardi, le 1er mars.

La famille remercie cordialement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Loubier.

## Saint-René

### VA-ET-VIENT :

MM. Jean-Noël Drouin et Clermont Vachon sont de retour des chantiers, de la Ste-Anne Power.

—M. Rosaire Giguère, de passage, à St-Martin, récemment.

—MM. Roméo Bolduc, Jean-Noël Drouin et Genois Drouin, de passage à St-Georges, récemment.

—M. Lucien Mathieu, de passage à St-Georges, ces jours derniers.

—Mlle Jeannine Bolduc était de passage à St-Georges, il y a quelque temps, ainsi que M. Wilfrid Roy.

—MM. Pierre, Gérard et Roland

Mercier sont de retour des chantiers du Maine.

—M. Paul-Emile Gilbert, de passage à St-Martin.

—Mlles Ange-Aimée et Gisèle Roy, en visite à St-René, récem-

—M. l'abbé Emile Blais, de passage à St-Martin, récemment

—M. Alphonse Lachance était en voyage à St-Georges.

—M. et Mme Wilfrid Lessard,

# Pain blanc PLUS LÉGER PLUS SAVOUREUX

## Recette

Mesurez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède, 1 c. à thé sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu d'une enveloppe de Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Laissez reposer 10 minutes, EN SUITE brassez bien. Faites chauffer 2 tasses lait et incorporez-y en brassant 5 c. à soupe sucre granulé, 5 c. à thé sel et laissez tiédir. Ajoutez au mélange de levure et incorporez en brassant 1 1/2 tasse eau tiède. Ajoutez en battant 6 tasses farine à pain tamisée, puis 5 c. à soupe shortening fondu. Incorporez-y encore 6 tasses farine à pain tamisée. Pétrissez pour que la pâte soit lisse et élastique, mettez-la dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez, déposez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume. Aplatissez la pâte dans un bol, graissez le dessus, couvrez et laissez lever au 3/4 de sa hauteur. Aplatissez-la de nouveau et partagez-la en 4 portions égales, formez en boules. Graissez le dessus, couvrez d'un linge et laissez reposer 10 à 15 minutes. Formez en pains, déposez dans des lèchefrites graissées, graissez le dessus de la pâte, couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez 15 min. à four vif 425° puis réduisez à 375° et cuisez encore de 30 à 35 min. de plus.



## Nouvelle Levure Sèche qui Lève Vite ne Requier PAS de Réfrigération!

Des milliers de ménagères adoptent la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Rapide, pleine de vigueur—elle se conserve durant des semaines dans l'armoire. Sans pareille pour pains, petits pains et brioches.

Faites-en provision pour un mois!

## Sa vie est entre VOS mains

Il est urgent de transporter cette enfant à l'hôpital. L'accident dont elle vient d'être victime lui sera fatal, si on ne lui fait sur-le-champ une transfusion de sang. Et son cas n'est pas unique. Des mamans qui mettent un enfant au monde, des bébés naissants et beaucoup d'autres malades ont un besoin pressant de sang. Ils comptent sur la Croix-Rouge; c'est-à-dire qu'ils comptent sur vous, car la Croix-Rouge c'est votre oeuvre.

Grâce à son service des transfusions de sang, la Croix-Rouge peut fournir gratuitement du sang et du plasma sanguin à tous les hôpitaux du pays. Mais, elle ne pourra poursuivre cette oeuvre que si vous l'aidez. Vous devez donc l'assister financièrement.

L'oeuvre de la Croix-Rouge est multiple. Cette société humanitaire soulage la misère humaine sous toutes ses formes. Elle vient en aide aux sinistrés, aux colons, aux anciens combattants. Elle donne des cours de natation et de prudence aux écoliers. Un grand nombre des nôtres bénéficient de ses services de nutrition, de soins à domicile, de premiers secours, etc.

Les besoins de la Croix-Rouge sont plus grands cette année, parce que son service gratuit des transfusions de sang prend un essor considérable, particulièrement dans le Québec. Et le coût des services et des fournitures est plus élevé. Donnez davantage à la Croix-Rouge.

**OBJECTIF DU QUÉBEC**  
**CETTE ANNÉE: \$1,250,000**  
**— MARS 1949**

Donnez généreusement à  
**votre CROIX-ROUGE**  
 LE SYMBOLE DE DÉVOUEMENT ENVERS L'HUMANITÉ

## HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.  
 3, Place Royale, Québec  
 Tél. 2-0228  
 Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires  
 Cuisine canadienne-française  
 50 CHAMBRES  
**GRILL, COLBERT**  
 Bière — Vin — Liqueurs  
 SALON DE BARBIER, 2 CHAISES  
 SALON DE CIRAGE

Dans nos  
**REGIONS**



**St-Simon-les-Mines**

**VA-ET-VIENT :**  
M. et Mme Emile Gilbert, et Mme Siméon Gilbert, de St-Benjamin, à St-Simon, dimanche dernier.  
—M. et Mme Henri Boulet, M. Luc Boulet, Mme Wellie Leclerc et plusieurs autres visiteurs sont venus à l'occasion de notre euchre qui eut lieu dimanche dernier.  
—Mlle Marguerite Marceau, de Ste-Hénédine, Dorch., est en promenade à St-Simon, en visite chez Mme Louis Dion.  
—M. l'abbé Eugène Dussault, de St-Simon, était à St-Georges, en fin de semaine.  
—MM. Aimé, Gaston, Rosaire et Camille Gilbert sont de retour dans leur famille, après avoir passé quelques mois dans les chantiers de Chicoutimi.  
—Mme Victor Gilbert et ses fils, Aimé, Gaston, Rosaire et Camille Gilbert, étaient en promenade à St-Prospier, en visite chez M. et Mme Gérard Gilbert.  
—MM. Napoléon et Laurent Rodrigue, de St-Simon, nous ont quittés pour l'Ontario.  
—Mme Napoléon Rodrigue, à Beauceville, par affaires, cette semaine.  
—Mlle Yolande Leclerc, à St-Georges, la semaine dernière.  
—Mlle Gérardine Leclerc, de St-Simon, est en promenade à St-Georges, cette semaine, chez des parents.  
—M. Philippe Busque, fils de Josaphat, a été transporté d'urgence à l'hôpital, cette semaine, souffrant d'empoisonnement à une main.  
—Dimanche dernier, à la salle paroissiale, a eu lieu un euchre au profit de la fabrique. Le résultat a été excellent.  
**DECES :**  
Dimanche, le 27 février, à l'âge de 4 jours, décédait la jeune Marlene, enfant bien-aimée de M. Laurent Rodrigue et de Dame Estelle Poulin, de St-Simon. La cérémonie des anges eut lieu dimanche après-midi.  
Nos condoléances à la famille.

**Saint-Alfred**

**NOTES :**  
M. et Mme Victor Veilleux, ainsi que Mme Réal Veilleux et Mme Olivier Poulin, en promenade à St-Martin, la semaine dernière.  
—M. Gérard Bilodeau, de Waterville, était de passage ici, récemment.  
—M. et Mme Robert Bilodeau, Mlle Marguerite Bilodeau, Mme Honorius Fecteau, ainsi que M. Gérard Poulin, à Québec, récemment.  
—Mlles Cécile et Simone Nadeau, de Beauceville, en promenade chez leurs parents, dimanche dernier.  
—Mlle Laurette Roy, de Beauceville, visitait M. Georges Nadeau, dimanche dernier.  
—Mme Adélarde Poulin, à Québec, la semaine dernière.  
—M. et Mme Odilon Fecteau, à St-Georges, les hôtes de M. et Mme Wilfrid Beaudoin, dernièrement.  
—M. et Mme Omer Poulin, en promenade à St-Benoît, la semaine dernière.  
—M. et Mme Victor Poulin, de Beauceville, visitaient M. et Mme David Poulin, dernièrement.  
—Mlle Gabrielle Nadeau, de Beauceville, visitait ses parents, récemment.  
—M. et Mme Marcel Fecteau, de Beauceville, étaient en promenade chez leurs parents, à l'occasion des jours gras.  
**A L'HOPITAL :**  
Mme Philippe Bilodeau est sous

traitements à l'Hôtel-Dieu de Québec. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

**Saint-Benjamin**

**BINGO :**  
Dimanche soir, le 27 février, les membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc ont organisé un bingo, au cours duquel de jolis prix furent gagnés par les personnes suivantes : M. Armand Boulet, M. C.-Edouard Veilleux, Mlle Esther Boulet, Mme Eudore Rodrigue, Mlle Anita Turcotte, M. R. Turcotte, M. Louisda Gaboury, Mme Gérard Boulet, M. Pierre Bolduc, M. Raoul Boucher.  
M. Ernest Turcotte, vice-président, était le principal animateur de ce bingo, tandis que M. J.-Paul Rodrigue, secrétaire, agissait comme maître de cérémonie de la soirée.  
**VA-ET-VIENT :**  
Mgr Parent, directeur du Séminaire de St-Georges, était de passage dans notre paroisse, en fin de semaine, pour aider M. le Curé dans les fonctions de son ministère.  
—Mme Roland Bolduc et Mlle Madeleine Bolduc ont passé quelques jours à Ste-Hénédine, en visite chez des parents.  
—Mlle Cécile Quirion, de St-Simon, a passé quelques jours chez sa soeur, Mme Luc Boulet.  
**BAPTEME :**  
Louis, André, Réjean, enfant de M. et Mme Louis Veilleux (Lorraine Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Veilleux, grands-parents de l'enfant.  
Nos félicitations.

**Saint-Elzéar**

**NAISSANCE :**  
Joseph, Marcel, Gaston, enfant de M. et Mme Ls-Arthur Lehoux (Hélène Simard). Parrain et marraine, M. et Madame Pierre Perreault. Portuse, Mlle Thérèse Lehoux.  
Nos félicitations.

**B** BARBIERS **B** BANQUIERS **B** BIBLIOTHÉCAIRES

Tous préfèrent les  
**SWEET CAPS**  
Elles sont d'une  
**FRAICHEUR INTACTE**

Vous avez sûrement remarqué que les cigarettes Sweet Caporal sont toujours d'une  
Tout fumeur averti vous dira qu'elles sont uniformément douces, savamment fabriquées, pleinement satisfaisantes.  
On ne saurait trouver mieux que les Sweet Caps, les cigarettes d'une

**CIGARETTES SWEET CAPORAL**

**LA PREMIÈRE DES CIGARETTES CANADIENNES**

**LE CIVISME**  
*c'est une foule de petites choses!*



**DONNEZ À LA CROIX ROUGE**

Votre succursale locale de la Société de la Croix Rouge, une filiale de la Croix Rouge Canadienne, fait appel à votre appui pécuniaire pour poursuivre son oeuvre de charité. Vos contributions serviront à maintenir les hôpitaux aux avant-postes... aideront les enfants infirmes à retrouver l'usage de leurs membres... apporteront le réconfort aux anciens combattants claustrés dans les

hôpitaux... permettront de recueillir le sang nécessaire aux transfusions. Lorsque vous DONNEZ, c'est VOUS-MÊME qui êtes la Croix Rouge, toujours prête à porter secours aux heures de détresse. Donnez généreusement jusqu'à ce que vous éprouviez le contentement intérieur qui suit tout acte de charité. La Croix Rouge... c'est une forme pratique de "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

**BIÈRE BRADING**  
THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

**RADIO-CARABIN:** Soyez aux écoutes tous les mercredis soirs de 9 à 10 hrs. CBF Montréal et le réseau français de Radio Canada.

**PEINTURE -- EMAIL**  
FINI BRILLANT  
Toutes les nuances  
**\$2.75 LE GALLON**  
Demandez notre liste de prix  
**Cie de Peinture Ludo**  
305, Crémazie Ouest,  
Montréal 15

## IMPOSANTES FUNÉRAILLES DE M. DAVID QUIRION

Samedi matin, à 9h 30, avaient lieu en l'église de Beauceville les funérailles de M. David Quirion, huissier, de Beauceville, décédé subitement le 2 mars, à la résidence de son fils, M. Gualbert Quirion, marchand de Beauceville, à l'âge de 78 ans et 8 mois.

Depuis de nombreuses années, l'on n'avait pas vu de cérémonie aussi imposante. Plusieurs des anciens collègues de M. Quirion, ex-maire de Beauceville, avaient tenu à manifester leur sympathie à la famille éprouvée en escortant la dépouille mortelle et en assistant au service. Une foule nombreuse suivait le défilé.

La Ligue du Sacré-Coeur précédait le corbillard, et le drapeau était porté par MM. Fernand Rodrigue et ..... Venait ensuite les ligueurs et officiers.

Portait la croix, M. Charles Jolicœur, accompagné de M. Napoléon Rodrigue.

Porteurs d'honneur, les quatre maires, M. Achille Goulet, de Beauceville-Ouest, M. Alfred Jolicœur, de Beauceville-Est, M. Omer Rodrigue, de St-François-Est, et M. Louis Bolduc, de St-François-Ouest, accompagnés des anciens maires suivants, MM. Majorique Gilbert, Charles Poulin, voyageur, Paul Rodrigue (Jules), Carius Roy et Godfroy Quirion, de N.-Dame de la Providence.

Suivaient ensuite les porteurs du cercueil : le Conseil de Beauceville-Ouest au complet, composé des échevins suivants : MM. Laurier Veilleux, Dominique Poulin, Roméo Laffamme, Félix Poulin, Napoléon Loubier, Armand Bolduc, ces deux derniers étant commissaires d'écoles, M. Napoléon Loubier, comme président des commissaires.

Le deuil était conduit par ses fils : M. l'abbé Lucien Quirion, actuellement en repos à Beauceville, M. Gualbert Quirion, marchand, qui demeure à la maison paternelle, et M. Jos.-Siméon Quirion; son frère, M. Absalon Quirion, de Fairfield, Maine; ses filles, Mme Wilfrid Gagnon, de Québec, et Mme John Poulin, de St-Ludger, Frontenac; ses gendres, M. John Poulin, de St-Ludger, et M. Wilfrid Gagnon, de Québec; ses beaux-frères, MM. Siméon Poirier et Philibert Grondin, de Beauceville, M. Joseph Poirier, de Mégantic, et M. Philias Poirier, de Mégantic également; ses petits-fils, Jean-Maurice Poulin, Jean-Guy Poulin, Luc Poulin, Jacques Poulin, Jean-David Quirion, Armand Quirion, Robert, Yvon, André, Raymond, Viateur, Paul-Eugène, Jacques, Jean-Marie et Gilles Quirion; ses petites-filles, Ghislaine, Hélène Josephine Poulin, de St-Ludger, Marcelle et Thérèse Quirion, de Beau-

ceville; ses neveux, M. et Mme Edouard St-Laurent, de Thetford Mines, MM. Alfred Quirion, professeur, de Thetford Mines, Honorius Quirion, de Thetford Mines, Gilmer et Adrien Quirion, de St-Honoré de Shenley, M. et Madame Josaphat Quirion, de Saint-Honoré de Shenley, M. et Mme O. Gosselin, de Saint-Honoré de Shenley, M. et Mme Odilon Lessard, de St-Benoît, M. et Mme J. Lessard, de St-Benoît, M. et Mme Arthur Fortin, M. et Mme Josaphat Fortin, M. et Mme Alfred Rodrigue, M. et Mme Athanase Gilbert, tous de St-Alfred; de St-Ephrem de Tring : M. et Mme Alphonse Doyon, M. et Mme Joseph Doyon, M. et Mme Armand Doyon; M. et Mme Roméo Poirier, de Lambton, M. et Mme Siméon Poirier, de Woburn, Mlle Adrienne Poirier, de Lac Mégantic, Mme Vve Henry Foley, de Lac Mégantic, M. et Mme Albini Dupont, Mme Ducharme, Mme Bazinet, M. Jos. Grenier, M. Wilfrid Poulin, M. Hervé Bernard, M. Léo Poulin, f. Wilf., tous de Magog-Est, M. Ernest Boucher, de Fairfield, Maine, M. Armand Boucher, f. Ernest, de Fairfield, M. Absalon Labbé, de St-Benoît Labre. De Beauceville : M. et Mme Hector Poirier, M. et Mme Laurier Veilleux, M. et Mme Alphonse Bolduc, M. et Madame Ephrem Poulin, Mlle Jeanne Grondin, M. et Mme Napoléon Fortin, M. Ubald Rancourt, Mlles Alberte, Marguerite, Raymond et Fernande Rancourt, M. et Mme Armand Rancourt, M. Chs-Eugène Rancourt; Mme Vve Napoléon Lachance, de St-Gédéon.

On remarquait encore de Beauceville : MM. J.-A. Deblois, Cléophas Mercier, Léonce Roy, Josaphat Bolduc, Joseph Giroux, Léo Boucher, Athanase Doyon, Philias Bernard, Sylvain Quirion, Wellie Plante, Jos.-Alfred Veilleux, Napoléon Quirion, Wilfrid Quirion, Bernard Poulin, Jos.-A. Loubier, Dr J.-A. Jolicœur, Antonio Giguère, Gédéon Poulin, Jos. Mathieu, Henri Veilleux, Philippe Mercier, Philias Poulin, Joseph Poulin, Jean-Poulin, Gérard Doyon, Philias Boucher, Philippe Poulin, Alfred Duval, Albert Duval, Joseph Bolduc, Josaphat Bernard, Danville Roy, Viateur Veilleux, Raymond Lachance, Jean Gilbert, Ernest Veilleux, Siméon Lamontagne, Joseph Roy, Damien Quirion, Odilon Giroux, Elzéar Bernard, Albert Jolicœur, Napoléon Bernard, Benoît Gagnon, C.-Henri Bernard, Maurice Duval, Georges Poulin, Philippe Mathieu, Amédée Quirion, Donat Poulin, Théodore Poulin, J.-T. Fortin, Joseph Thibodeau, Philippe Toulouse, Josaphat Genest, Cléophas Poulin, Chs Bolduc, Elz. Veilleux, Edgar Fortin, J.-O.-V. Quirion, C.-H. Roy, Henri Quirion, Jean Doyon, Georges Doyon, C.-Eugène Poulin, Emile Doyon, Joseph Rodrigue, Aimé Mathieu, Valère Cloutier, Alfred Breton, Odilon Nadeau, Henri Doyon, Albert

### OCCASION 4,000 verges

FIL MERCERISE — \$1.25  
Idéal pour coudre à la main ou à la machine. Robes, couvertures piquées, 2 grosses bobines de 2,000 verges; noir ou blanc. Prix \$1.25, frais de port payés. Frais supplémentaires pour envoi C.O.D. Satisfaction ou argent remis.  
ELWEL DISTRIBUTING CO.  
Dépt. 104 5363, Ave du Parc  
Montréal, P. Q.

Poulin, Jacques Veilleux, Oram Mathieu, Paul Veilleux, Léonidas Vallières, Henry Bolduc, Charles Dulac, François Boucher, Noël Thibodeau, Joseph Morin, Napoléon Fortin, Ernest Poulin, Théodule Poirier, Jimmy Leclerc, Ls Roy, Cléophas Grégoire, Henri Roy, Roland Cloutier, J.-A. Poulin, Albert Veilleux, François Roy, Antonio Quirion, Charles Lacombe, Gédéon Bisson, Gédéon Thibodeau, Dr L.-H. Lessard, Noé Mathieu, Alfred Quirion, Albert Poulin, Nelson Roy, Alexandre Bolduc, Florian Lessard, Marius Boucher, Augustin Bolduc, Jean-Pierre Gagné, Marcel Fortin, Eugène Fontaine, Laurent Poulin, Laurent Mathieu, Chs-Henri Jolicœur, Gérard Jeannotte, Conrad Mathieu, Wilfrid Duval, Albert Rancourt J.-A. Grenier, Josaphat Rodrigue, Gédéon Lacombe, Nap. Poulin, Dominique Bolduc, Ls-Ph. Turgeon, Marcel Poulin, Sigefroy Mathieu, Arthur Jacques, Philippe Roy, Gaudias Bolduc, Georges Potvin, Siméon Poulin, Jean Poulin, Jos.-Alonzo Doyon, Féréol Poulin, Antonio Vachon, F.-X. Rodrigue, Laurent Veilleux, Gaston Morin, Gédéon Roy, Philias Roy, Gérard Rancourt, Philippe Rancourt, Joseph Bisson, Charles Poulin, Cyrille Veilleux, Louisa Fecteau, Josaphat Bisson, Louis Poulin, Ernest Landry, Lucien Lachance, Dr J.-A. Gagné, Odilus Jacques, St-Jean Roy, C.-Ernest Clément, Clermont Lessard, J. Chs Poulin, Antonio Bolduc, Alfred Caron et une foule d'autres dont les noms nous échappent.

De St-Alfred : M. et Mme Alfred Veilleux, M. et Mme Alfred Bernard, M. et Mme Georges Gilbert, M. et Mme Adolphe Veilleux, M. et Mme Raoul Veilleux, M. et Mme Cyrille Veilleux, M. et Mme Napoléon Nadeau, M. et Mme Dominique Poulin, M. et Mme Philias Fortin, M. et Mme Edmond Fortin, M. et Mme Gédéon Fortin, M. et Mme Cyprien Gilbert, M. et Mme Oram Veilleux, M. et Mme Honorius Nadeau, M. et Mme Robert Bilodeau, M. et Mme Omer Nadeau, M. et Mme Emile Fecteau, M. et Mme Henry Bernard, M. et Mme Chs Veilleux, M. et Mme Octave Poulin, M. et Mme Victor Poulin, M. et Mme Adélar Poulin, M. et Mme Auguste Bilodeau. De St-Georges : M. et Mme Davila Gilbert, M. et Mme Joseph Poulin, f. Alph., M. et Mme Aimé Giguère, M. et Mme Dominique Bernard. De Ste-Marie : M. Philippe Doyon, M. Bilodeau. De St-Victor : MM. Philippe Doyon, Alfred Fecteau, Dominique Roy, Joseph Doyon, Auguste Veilleux. De Québec : M. Emile Rodrigue. De St-Simon : MM. et Mmes Joseph Quirion, Lionel Quirion, Gérard Quirion, H.-Louis Quirion et Hérnégilde Poulin, M. Jos. Mercier, de Sherbrooke, M. Charles-Ed Grondin, de St-Louis de Pintendre, Mme Léopold Veilleux, de St-Georges, M. Emile Poirier, de St-Georges.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frère, de Beauceville.

### CONDOLÉANCES

Liste des offrandes de messes, bouquets spirituels, sympathies reçus par la famille Mercier à l'occasion du décès récent de Mlle Marguerite Mercier, fille de feu Josaphat Mercier.

**Grand'messes :** De Beauceville : La Congrégation des Enfants de Marie, M. Henri Mercier, M. Gérard Mercier, M. et Mme Ls-Eugène Mercier, M. et Mme Armand Bolduc.

**Messes privilégiées :** De Beauceville : M. l'abbé Henri Fortin, Mme Josaphat Mercier (2), Mlle Germaine Mercier, MM. Philippe, Théodore et Alphonse Mercier (2), Mme St-Jean Gagnon, M. et Mme Raymond Lachance, Mlle Malvina Giroux, M. Joseph Lachance (Naz.), M. et Mme René Lessard, Mme Joseph Poulin (Magloire), une affiliation de messes, M. Athanase Doyon, M. et Mme Roméo Dion, M. et Mme Roland Fortin, famille Noé Mathieu, Mlles Céline Fallu, Thérèse Langlois, Marguerite Mathieu; Hôpital St-Joseph de Beauceville : Mlles Yvonne Nadeau, A. Renault, A. Boucher et B. Dutil; R.

## MANGEZ BIEN - PAYEZ MOINS

avec **CATELLI!**

FACILE et vite préparé. Faites cuire une boîte de spaghetti Catelli dans 4 pintes d'eau bouillante (salée). Faites mijoter jusqu'à ce que les pâtes soient tendres (15 min.). Egouttez et rincez à l'eau chaude, Réchauffez une boîte de sauce aux tomates et à la viande Catelli, versez-la sur le spaghetti et saupoudrez de fromage râpé.

Spaghetti au four: Suivez la même recette. Puis recouvrez le fromage de chapelure et faites brunir au four.



Père Maurice Doyon, M.S.C., de Waterloo, Cte Shefford; M. et Mme David Poulin, de Coaticook, (2). De Compton : M. et Mme J.-Baptiste Poulin, M. et Madame Ephrem Denis; Mme Jean-Ths Giguère, de St-Joseph, Mlles Monique et Juliette Doyon, de Montréal.

**Bouquets spirituels :** De Beauceville : Familles Josaphat Genest, Onésime Audet, Joseph Vachon, M. et Mme Emile Doyon, Mme Siméon Poulin, Mlles Gilberte Veilleux, Ouest, Jeannette Veilleux, Est.

**Sympathies :** De Beauceville : Rév. Mère St-Jean de Brébeuf, Supérieure à l'École Normale, les Religieuses de l'Hôpital St-Joseph, la Fraternité du Tiers-Ordre, la Garde d'Honneur des Enfants de Marie, M. l'abbé Pierre Veilleux, "Villa Massabielle", M. l'abbé G. Blanchet, les Religieuses et les Elèves du Couvent Jésus-Marie, MM. et Mmes Joseph Mercier, Eleucippe Mercier, René Mercier, Lionel Veilleux, Noël Lessard, Napoléon Quirion, Alfred Fortier, Charles-Henri Roy, J.-H. Lacombe, march., Roland Gagnon, Ernest Veilleux, peintre, Gaston Roy, Paul Mathieu, Adélar Mathieu, Ubald Rancourt, Albert Poulin, Alphonse Bolduc, Emile Maheux, Antoine Poirier, Rosaire Fecteau, Andréa Roy, J.-A. Loubier (Baby), Bernardin Roy, Davila Poulin, Emile Boulet, Henri Daigle, Siméon Lamontagne, Roméo Laffamme, Louis Roy, Ls-Philippe Veilleux, Louis Morin, Bernard Poulin, Ernest Longchamp, Emile Veilleux, Pierre-Alb. Bolduc, Léopold Roy, Gaudias Bolduc, Archelas Bernard (Blanc), Rosario Rioux, Albert Morin, Alexandre Bolduc, Charles Poulin (Gabin), Donat Poulin (Ls), Jean Veilleux, Philippe Roy (Philias), Sidney Veilleux, Nap. Bernard, J.-A. Fontaine, Napoléon Lessard; familles David Poulin, Léonidas Veilleux, Athanase Bernard, Alphonse Loubier, Alfred Caron, Joseph Pomerleau, Odilon Poulin, Johnny Bernard, Albert Duval, Charles Poulin, voyageur, Joseph Bolduc, Joseph Veilleux (Vital), Evangéliste Mathieu, Josaphat Bernard; MM. Eugène Duval, Wellie Plante, Lucien Desrosiers, Jean Mercier, Bernard Rodrigue, Téléphore Gagné, Fernand Poulin; Mlles Antoinette Rancourt, Noëlla Fortier, Yvette Poulin, Lydia Veilleux, Rose Doyon, Lydia Doyon, Rolande et Gertrude Poulin, Thérèse Veilleux, Florence Paré, Yvonne Roy, Georgienne Fortin, Victoire et Louise Dion, Hélène Poulin, Alice Poulin, Madeleine Lessard, Denise Gagné, Raymonde Dion, Jeanne d'Arc Bolduc, Gabrielle Nadeau, Simone Poulin, Yvonne et R.-Alma Quirion, Obéline Boulet, Isabelle Mathieu, Rose Bisson, Jeanne d'Arc Veilleux, Anita Roy, Denise Mathieu, Jeanne Doyon, Marie-Ange Bolduc, M.-Jeanne Bernard, Lorraine Boulet et famille; Mmes Omer Veilleux, Thomas Bolduc, Alexandrine Lessard, Emile Roy, Joseph Bernard, Alvine Mathieu. De St-Camille : Mlle Antoinette Couture. De St-Benjamin : famille Godefroy Mercier. De St-Philibert : M. Réal Gilbert.

### REMERCIEMENTS

Madame Josaphat Mercier et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Marguerite.

### CONGRÈS NATIONAL DE LA RAQUETTE

Montréal. — Le congrès national de la raquette s'est tenu cette année à Drummondville, les 5 et 6 mars, et il a réuni des représentants des clubs de raquetteurs de toutes les parties du Canada.

M. P. Tanguay, agent général du Service des voyageurs du Canadien National pour la région de Montréal, a accompagné un train spécial qui a quitté la métropole dimanche matin pour revenir dimanche soir à Montréal. Des représentants des clubs des Etats de la Nouvelle Angleterre participèrent aussi à ce congrès.

## Les affaires de tout le monde



Combien de fois avez-vous dit: "Il faut que je..."; "Je devrais écrire à..."; "Un de ces jours, j'irai voir...?"

De telles remarques indiquent que nous comprenons tous que c'est une mauvaise habitude que de remettre à plus tard... mais aussi que nous ne sommes pas réellement convaincus de l'importance de la diligence.

Et cependant, plus nous différons une tâche désagréable ou difficile, plus elle semble difficile. La pensée du devoir négligé affecte notre raisonnement et gêne souvent notre agrément.

Même les choses de peu d'importance devraient recevoir notre attention immédiate. C'est le meilleur moyen de prendre l'habitude de l'action. Devez-vous écrire à quelqu'un? Ne vous demandez pas si vous devriez le faire immédiatement ou plus tard. Prenez la plume et écrivez!

De telles actions spontanées aident à acquérir une efficacité qui conduit au succès.

Sans le concours des agents d'assurance, beaucoup de gens remettraient à plus tard le devoir impérieux de protéger leur famille contre l'insécurité financière ou le besoin d'assurer un revenu pour leur propre vieillesse.

### Faites confiance à la MACHINERIE POITRAS

— INDUSTRIE FONDÉE DEPUIS 1920 —

Machineries pour boutique à bois, Menuisier et Amateur

Pony Planer, corroyeur, scie à ruban, mortaiseur, perceuse, shaper, machine à tenons tour à bois, banc de scie, sableuse, goujonneuse, banc de meuble, etc. Moteur, bouilloire de ferme, poêle de chalet, autres parties de poêles, etc.

Réparations générales

**JOS. POITRAS & FILS Limitée**  
L'ISLET STATION

## LA TRAVERSEE Québec - Lévis

La traversée QUÉBEC-LEVIS est encore le plus simple et le meilleur moyen d'accès des deux villes

PROFITEZ DE SON CHARME

**EPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT**

## LA TRAVERSE DE LEVIS Limitée

L.-MAURICE CARRIER, Gérant-Général

BUREAU CHEF :

Marché Champlain — Québec

QUÉBEC : 2-5182 — Téléphones — LEVIS : 206

# Les POTINS DU 7 QUARTIER

MM. Maurice Veilleux, Georges Bonin et Jacques Renault sont allés à Montréal, en fin de semaine.

—MM. Marc Cloutier, Paul-Emile Duval et Roland Fontaine assistaient au spectacle des "Ice Cycles", dimanche.

—M. Adjuitor Bolduc a passé la fin de semaine à Québec, auprès de son épouse, hospitalisée à l'hôpital St-Sacrement.

—M. et Mme Marcel-C. Veilleux et leurs fils, Clément et Michel, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Jos. Doyon, de Québec.

—Mlle Gilberte Doyon, d'East-Broughton, était l'invitée de M. et Mme Lauréat-H. Veilleux, au cours de la semaine dernière.

—M. et Mme Jacques Maheux, de Long Pond, Maine, à Beauceville, dimanche dernier.

—M. Jean-Luc Quirion, étudiant en notariat, à l'Université Laval, était de passage dans sa famille, en fin de semaine.

—M. Roch Gagné a passé la fin de semaine à Québec, où il visitait son amie, Mlle Aline Shields.

—M. et Mme Louis Mathieu sont revenus d'un voyage de quatre mois chez leurs enfants, à Waterville, Maine, Hartford, Montréal et Québec. Ils se sont aussi rendus à New-York et Poughkeepsie, N.Y., visiter leurs petits-fils chez les Frères Maristes et assister au départ de leur fils, le Rév. Frère Henri-Louis, pour l'Europe.

—A Québec, la semaine dernière, M. et Mme Pierre Quirion et leur fille, Huguette, ainsi que M. et Mme Raymond Lachance, pour assister aux Ice Cycles.

—M. et Mme Armand Boily, de Beauceville, étaient les hôtes de leurs parents de St-Joseph, dimanche, le 27 février.

—M. Jean-Luc Grégoire, de Québec, et M. Jean-Paul Grégoire, de Lewiston, Maine, étaient dernièrement de passage à Beauceville, chez M. et Mme Gustave Grégoire.

—M. et Mme Alonzo Nadeau, de Vallée-Jonction, étaient les hôtes de M. et Mme Antonio Vachon, dimanche, le 27 février.

—Mme Délima Bellavance, de Clova, Abitibi, de passage dernièrement chez Madame Vve Joseph Bolduc.

—M. Irénée Jobin, inspecteur des postes, était de passage chez sa mère, Madame Georges Jobin, vendredi dernier.

—Samedi, le 26 février, M. et Mme Joseph Daigle, de St-Zacharie, visitaient M. et Mme Noël Daigle.

—Dernièrement, Mme Alfred Simard, de Beauceville-Est, faisait un voyage d'affaires à Sainte-Germaine.

—M. David Perras, de Morisset, Station, de passage chez Mme St-Jean Perras, vendredi dernier.

—Mme Eddy Drouin et ses enfants, Jacqueline et Luc, ainsi que Mme Paul-Henri Paquet, de St-Côme, étaient de passage chez Mme St-Jean Perras, le mardi gras.

—Madame Lucien Mathieu, de Beauceville, visitait M. et Mme Auguste Maheux, de St-Georges, la semaine dernière.

—M. St-Jean Bernard, de Saint-Côme, visitait, dimanche dernier, M. et Mme Fernand Rodrigue, de même que M. et Mme Antonio St-Hilaire.

—M. et Mme Jean Deschênes, de Québec, étaient de passage chez M. et Mme André Caron, de Beauceville, à l'occasion des jours gras.

## HISTOIRE DE MARDI-GRAS



Mardi dernier, en déambulant dans les rues de Beauceville, nous avons fait une rencontre pour le moins... dangereuse. Imaginez-vous, chers lecteurs, que nous avons vu des "mardi-gras". Encore un peu et nous prenions la fuite. Leur air menaçant, leurs bâtons levés, prêts à s'abattre sur la tête des passants : tout nous inspirait la crainte.

Mais le premier moment de frayeur passé, nous avons pensé que la politique la plus sage à suivre était de faire face au danger; d'ailleurs, nous avions une arme efficace, en l'occurrence notre appareil de photographie.

Dès que nous eûmes braqué notre appareil sur nos redoutables "mardi-gras", leur air menaçant disparut comme par enchantement et, de lions qu'ils étaient, ils devinrent plus doux que de tendres agneaux. Ils ne firent aucune résistance, abaissèrent leurs bâtons et se "cachèrent" derrière leurs masques. Nous eûmes tôt fait de les "croquer".

Jugez vous-mêmes, chers lecteurs, du résultat... Peut-être quelques-uns d'entre vous reconnaîtront-ils nos "mardi-gras" ?

## ACCIDENT À MME ÉMILE RATTÉ

Jeudi dernier, le 3 mars, dans l'après-midi, Mme Emile Ratté s'est fracturé un bras en faisant une chute devant chez M. Rodolphe Thifault. A ce moment, elle était seule sur la route. Elle dut se relever et retourner chez elle sans aide.

Alors seulement elle s'adressa à ses voisins qui s'empressèrent de lui porter secours. Elle semble se remettre assez vite de sa fracture. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

## Elections à l'U.C.C.

Mardi soir, le cercle de l'U.C.C. de Beauceville a tenu sa réunion régulière. L'assemblée débuta par la prière et par la lecture d'une page de l'Évangile commentée par M. l'abbé Henri Fortin, vicaire, aumônier du cercle.

Le secrétaire lut les derniers procès-verbaux. Le président, M. Henri-Louis Poulin, insista sur les avantages de faire partie de son syndicat professionnel qu'est l'U.C.C.; il parla du travail accompli par le cercle, des soirées d'études tenues dans les différents coins de la paroisse, etc. M. Alphonse Guimont, I.F., parla des coopératives forestières, de ses avantages, de son fonctionnement, etc. Il y eut discussion sur ce sujet, et différentes propositions. On parla ensuite de différents sujets intéressant la classe agricole.

L'assemblée se termina par le choix des directeurs pour l'année nouvelle. Les directeurs choisis sont : MM. Henri-Louis Poulin, Mendoza Rodrigue, Alcide Veilleux, Antony Bolduc, Jean-Noël Quirion, Omer Poirier, Jean-M. Thibodeau. Aumônier, M. l'abbé Henri Fortin, vicaire.

Que chaque cultivateur se fasse un devoir d'appartenir à son cercle de l'U.C.C. qui compte actuel-

Votre montre réparée ici porte la même garantie qu'une montre neuve  
**PATRICK DOYON,**  
Horloger - Bijoutier  
BEAUCEVILLE-EST  
C. P. 82

A Beauceville Tél. Rural 94  
**Dr Alonzo JOLICOEUR**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 8h. p.m.  
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

## RETRAITE FERMÉE

A Sainte-Marie de Beauce, du 15 au 18 mars prochain, il y aura une retraite fermée, spécialement pour les jeunes filles de Beauceville. Cette retraite est prêchée par le R. Père Goyer, s.s.s. Qu'on donne son nom le plus tôt possible à Mlle Bernadette Larochelle ou au presbytère.

## FIANÇAILLES

Le 27 février dernier, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Madeleine Veilleux, garde-malade graduée, fille de Mme Vve Simard Veilleux, de Beauceville, avec M. T. Pelletier, docteur de St-Léon-le-Grand, Matapédia.

## CHEZ LES ENFANTS DE MARIE

La Congrégation des Enfants de Marie vient de perdre un de ses membres en la personne de Mlle Marguerite Mercier, décédée dernièrement.

A ses funérailles, tenaient les rubans de la tombe : Mlles Colette Poulin, Charlotte Bolduc, Gertrude Genest et Raymonde Dion.

La bannière des Enfants de Marie figurait en tête du cortège. Elle était portée par MM. Victor Jolicoeur et Paulin Lamontagne, tandis que Mlles Fernande Poulin, Anne-Marie Lacombe, Louise Laflamme et Gergette Poulin tenaient les rubans. Ensuite venait un grand nombre d'Enfants de Marie portant fièrement leur insigne.

Pendant la messe, Mlles Lydia Doyon et Alberte Rancourt ont fait la quête.

L'avant-veille des funérailles, un nombre imposant d'Enfants de Marie s'est rendu à la tombe de la défunte pour la récitation du chapelet.

En plus d'être congréganiste, Mlle Mercier faisait partie de la Garde d'Honneur.

Tous les membres de la congrégation offrent à la famille en deuil, ses plus vives condoléances.

La Secrétaire de la Congrégation

## DÉCÈS DE Mlle CÉCILE POULIN

A Notre-Dame des Pins, le 5 mars, à l'âge de 24 ans, est décédée Mlle Cécile Poulin, fille de M. Albert Poulin, cultivateur, et de Joséphine Veilleux.

Elle laisse pour pleurer sa perte, de nombreux frères et soeurs, dont Gertrude, Simone, Mme Albert Quirion (Louisa), de Notre-Dame des Pins, Maurice, Luc, Nelson, de Val d'Or, Abitibi, Mme René Dignard (Marguerite), de Québec, Madame Louisa Poulin (Germaine), de St-Georges, Mme Alphonse-Marie Gilbert (Madeleine), de St-Frédéric, Roland et Roland; ses beaux-frères, MM. Albert Quirion, R. Dignard, Louisa Poulin et Alphonse-Marie Gilbert.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin, à 9 heures, en l'église de Notre-Dame des Pins. Le service a été chanté par M. l'abbé Moreau, curé de cet endroit.

Portait la croix, M. Jean-Baptiste Scully. Le cercueil était porté par MM. Chs-Auguste Poulin, Laurier Scully, Gaston Scully, Joseph Poulin, Laurier Morin et Benoît Poulin.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frère, de Beauceville.

A la famille éprouvée, nos plus vives condoléances.

lement 155 membres, car c'est l'U.C.C. qui aide le cultivateur à s'acquitter de ses fonctions dans la famille, dans la profession et dans la société en général.

## Réunion du Cercle d'étude des instituteurs et institutrices

Sur recommandation de M. l'inspecteur Jean, les commissions scolaires de Beauceville-Est et de St-François-Est ont autorisé leurs titulaires à se réunir à tous les mois, soit un vendredi après-midi. Le but de ces assemblées sera de permettre des contacts, des échanges d'idées sur les méthodes employées. On étudiera les délicates relations des professeurs avec les parents, la discipline préventive, l'école active; en un mot, tous s'attacheront à améliorer l'enseignement donné afin que nos enfants soient mieux préparés pour l'avenir.

## Demande de soumissions

AVIS, est par les présentes donné que la Ville de Beauceville-Est demande des soumissions pour la construction d'un aqueduc à partir du lac Fortin jusqu'à la Ville (soit 7 milles) ainsi que la distribution et le réservoir (200.000 gallons) suivant les plans et devis et les amendements d'iceux préparés par Monsieur Georges Demers ingénieur-conseil 71, rue St-Pierre, Québec. Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant au secrétaire-trésorier de la Ville de Beauceville-Est, Conrad Mathieu, et en payant la somme de \$25.00 que la Ville de Beauceville-Est s'engage de rembourser lorsque les plans et devis lui seront remis en bon ordre.

Les formules de soumissions devront être remises, scellées, au secrétaire-trésorier, le ou avant le 3 mai 1949, à 8 heures P.M. et chacune devra être accompagnée d'un chèque accepté fait à l'ordre de la Ville de Beauceville-Est pour un montant égal à 10% du prix de la soumission pour être considéré.

La Ville de Beauceville-Est est libre d'accepter l'une ou l'autre des soumissions ou de les refuser toutes sans avoir à motiver son refus et sans encourir de dommages d'aucune nature.

Donné à Beauceville-Est ce 19 février 1949.

CONRAD MATHIEU,  
Secrétaire-Trésorier

Le conseil de direction, qui a été élu à la première réunion tenue lors des conférences pédagogiques de septembre dernier, comprend les personnes suivantes :

Président : M. Lauréat-H. Veilleux.

Secrétaire : Mlle Candide Rodrigue.

Aumônier : M. le curé Gédéon Duval.

L'endroit et le lieu des réunions ne sont pas encore connus. Les titulaires en seront informés sous peu.

Les Commissions scolaires ont décidé que la présence des membres serait obligatoire.

Le cercle existant regrette de n'avoir obtenu que les institutrices de St-François-Ouest puissent assister à ses réunions. Il espère que cette anomalie sera corrigée bientôt.

## EMPRUNT DE L'HÔPITAL DE BEAUCEVILLE

Les autorités de l'Hôpital ont décidé de lancer un emprunt public dont l'objectif est fixé à \$50.000. Elles font un appel pressant aux citoyens de Beauceville et des paroisses environnantes, car l'hôpital rend de précieux services à toute la région. En plus d'effectuer un placement sûr, chacun aurait l'occasion d'aider une institution méritante et nécessaire.

L'emprunt servira à parachever le nouvel édifice en construction à l'hôpital.

Les conditions sont très avantageuses pour les prêteurs éventuels, puisque les autorités de l'hôpital paieront un intérêt de 3% sur le capital; de plus, elles accepteront des prêts sur billets à demande.

Nous sommes heureux de transmettre à la population l'appel de l'Hôpital de Beauceville. Que ceux qui ont quelque bien et cherchent à le "placer" en lieu sûr profitent de l'occasion, en aidant du même coup "leur" hôpital!

## Atelier d'Ebénisterie de Beauceville Enrg.

opéré par des diplômés de l'École du Meuble

BEAUCEVILLE-EST — TEL. 143-P-4 — CASE POSTALE 174  
Sculpture, Artisanat, Tournage, Ornementation d'église, Décoration d'intérieur, Enseignes commerciales, Meubles de Style de tous genres sur commande. — Haute qualité et courtoisie.

## Décès de madame Ernest Chamard

A St-Roch-des-Aulnaies, est décédée le vendredi, 25 février dernier, Mme Ernest Chamard, à l'âge de 79 ans et 7 mois. Elle était la mère de M. Ernest Chamard, professeur à Beauceville et à Québec. La vénérable septuagénaire est morte après deux mois de maladie et huit ans de partielle invalidité. Comme toute mère chrétienne, elle a fait le sacrifice de sa vie dans un sourire.

Lui survivent : son époux et sa fille, Mme Arthur Tardif (Anna), de Ste-Louise; ses fils, Joseph, de Montréal, Albert, de St-Roch-des-Aulnaies, Ernest, fils, de Beauceville et de Québec, Georges, de Québec, et Paul, de Montréal; deux frères, M. Luc Bélanger, de St-Romuald, et M. Joseph Bélanger, de St-Hyacinthe, ainsi que quatre belles-filles, un gendre et vingt-deux petits-enfants.

Le service funèbre fut célébré le 28 février, à 9h 30, en l'église paroissiale. Le célébrant était M. le curé Barnabé, assisté de diacre et sous-diacre.

L'"ECLAIREUR" prie la famille de M. Ernest Chamard d'accepter ses plus sincères condoléances.

## À BEAUCEVILLE-OUEST

RESOLUTION ADOPTÉE, par le Conseil municipal de la ville de Beauceville-Ouest, à sa séance du 5 mars 1949, comme suit :

Il est proposé par l'échevin Roméo Laflamme, secondé par l'échevin Félix Poulin, que les membres de ce Conseil ayant appris la mort soudaine de M. David Quirion, un doyen des plus en vue de ce conseil, il est unanimement résolu que les plus vives sympathies soient adressées à la famille et que copie des présentes soit transmise au journal "ECLAIREUR" pour publication; aussi en reconnaissance des services rendus à sa municipalité, qu'une messe lui soit payée par le Conseil.

Georges POULIN  
Secrétaire-trésorier

Vraie copie conforme.

## NAISSANCE

A M. et Mme Maurice Mathieu (Huguette Mathieu), de Beauceville-Est, un enfant, né le 6 mars et baptisé le 8, sous les prénoms de Joseph, Marcel, Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Bolduc, de Ste-Marie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Marcel Bergeron, de Lévis, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

## ATTENTION! ATTENTION!

LA FAMEUSE SERVANTE  
MECANIQUE

# KIRBY

POUR TOUT LE COMTE DE  
BEAUCE

La plus grande perfection de balayuses électriques au Canada, comprenant 4 machines dans une seule, pour le prix d'une simple balayuse, est présentement à votre disposition pour une démonstration gratuite et sans aucune obligation de votre part. Ecrivez ou téléphonez à :

## LOUIS-PHILIPPE QUIRION

GERANT DE DISTRICT

Beauceville-Ouest, Beauce

Téléphone : 107

C'EST AVEC PLAISIR QUE JE ME  
RENDRAI A VOTRE DEMANDE.



## POURQUOI L'ASSOLEMENT ?

Plusieurs facteurs entrent en ligne de compte pour améliorer le rendement des récoltes. Chacun a son importance. Il semble superflu aujourd'hui d'insister sur l'épandage. La bonne utilisation des engrais de ferme, l'usage raisonné des engrais chimiques et des amendements calcaires jouent de même un rôle important. On ne saurait passer sous silence la valeur d'une bonne préparation du sol par l'usage de façons culturales et l'emploi de haute qualité.

Un dernier facteur qui peut influencer grandement les rendements des champs c'est la rotation des cultures, pratique encore ignorée par bon nombre de cultivateurs.

Rappelons que la culture continue d'une même plante sur un même sol épuise ce dernier. Par ailleurs la succession logique et raisonnée des différentes cultures sur une même pièce de terre corrige cet état de chose et tend à accroître les récoltes. Les expériences poursuivies sur les fermes expérimentales depuis 20 ans au-delà l'ont amplement démontré.

Dans une causerie radiodiffusée par le poste CHLT, de Sherbrooke, (émission donnée sous la rubrique "Midi rural", tous les lundis à 1 heure p.m.) M. Paul Robert, agronome, énumère ainsi les avantages d'un système d'assolement approprié à une exploitation, la rotation sera courte ou longue selon que vous cultivez un sol léger ou lourd.

L'application d'une rotation suppose la préparation d'un plan de ferme, et nul mieux que l'agronome du comté peut aider l'agriculteur à dresser ce plan sur place. Elle permet une alternance logique des récoltes dans un même champ ce qui favorise une meilleure utilisation des éléments nutritifs du sol et la conservation de l'humus, ou matière organique décomposée. La rotation permettra l'introduction des cultures sarclées sur presque toute l'étendue de la ferme ce qui favorise généralement l'obtention de meilleures céréales par la suite. Par le bon égoûttement et la rotation, il sera possible de généraliser la culture des légumineuses qui enrichiront le sol en azote et en humus. Un système d'assolement favorise un meilleur emploi des engrais et une meilleure utilisation de ceux-ci par les plantes. Ainsi si les plantes sarclées sont plus exigeantes en azote, les céréales exigeront davantage d'acide phosphorique. Les légumineuses ayant des racines très profondes iront à leur tour puiser dans les couches plus profondes du sol, les éléments nutritifs qui s'y trouvent et que ne pourraient utiliser les autres récoltes de la rotation.

La rotation est à la base d'une production payante des récoltes. C'est une pratique à généraliser et les cultivateurs qui en ont différé l'application feraient bien d'exposer leur problème à leur agronome, plus il devient impérieux d'abaisser le prix coûtant des denrées de la ferme.

## NOUVEAU CONCOURS D'ORGE EN 1949

Les cultivateurs de l'ouest du Québec auront l'avantage de participer à un nouveau concours d'orge en 1949. C'est le quatrième qui est organisé consécutivement par l'Institut National pour l'amélioration de l'orge en coopération avec les ministères fédéral et provincial de l'Agriculture.

On sait que les cultivateurs éligibles au concours doivent résider dans les comtés situés sur les rives nord ou sud du fleuve, à l'ouest de Trois-Rivières.

Le concurrent est tenu d'ensemencer un champ de cinq acres en orge des variétés O.A.C. 21 ou Montcalm, a expliqué M. Simard. Les juges procèdent à une première expertise de la récolte sur pied. Des échantillons en sont prélevés par la suite et analysés au Laboratoire fédéral des Semences. Ne sont éligibles à l'expertise finale que les orges dont la qualité équivaut à une semence No 1.

Les cultivateurs de la zone déterminée, désireux de participer au prochain concours, doivent s'adresser à l'agronome du comté pour obtenir leur formule d'inscription.

## ENTREPÔT FRIGORIFIQUE À LÉGUMES

L'opportunité de doter la ville de Québec d'un entrepôt frigorifique pour conserver les légumes frais l'année durant est un projet qu'étudie la Coopérative des Jardiniers-Maraîchers de Québec, qui tenait son assemblée annuelle la semaine dernière.

Grâce à l'aide pécuniaire du Ministère de l'Agriculture de Québec, cette coopérative entreprendra incessamment la reconstruction de son entrepôt de la rue St-Paul, avec aménagement d'une chambre froide pour la conservation des légumes et des fruits.

Le chiffre d'affaires de la Société a atteint \$232,240. Elle vend légumes, fruits, engrais chimiques, insecticides et fongicides.

## PRÉPARATION POUR L'AGNELAGE

La période la plus importante et celle qui demande le plus d'attention de la part de l'éleveur de moutons durant l'année est la saison d'agnelage. Des soins donnés ou omis durant cette période dépend le succès ou l'insuccès de la production ovine. Il importe donc de s'y préparer le plus soigneusement possible.

L'alimentation joue un rôle primordial dans la préparation à l'agnelage. Dans l'est canadien, où les hivers sont rigoureux, les brebis s'hivernent près de l'étable. Elles se nourrissent spécialement de foin, de racines et de grain rond ou écrasé. Le foin de trèfle ou de luzerne récolté en temps et en bonne condition est tout désigné pour les moutons. Une bonne ration quotidienne pour les brebis qui se préparent à l'agnelage peut se définir comme suit : 3 à 6 livres de foin, 4 à 5 livres de racines; 1 à 1.5 livre de grain. Trois ou quatre semaines avant l'agnelage, il ne faut pas oublier de limiter les quantités de racines à 2 ou 3 livres par tête, par jour, si on ne veut pas produire d'agneaux manquant de vigueur.

La brebis comme tout autre espèce animale a besoin d'eau, surtout durant sa gestation, où elle peut en boire jusqu'à un gallon par jour. Elle ne devrait pas être forcée de manger la neige pour étancher sa soif, sinon il pourrait en résulter des troubles digestifs.

Les minéraux, incorporés aux grains à raison de 2 à 3 livres par 100 livres, ou servis à discrétion dans une boîte, fournissent à la brebis gestante les éléments nécessaires au bon fonctionnement de son organisme et à la formation du squelette des petits qu'elle porte. Le sel peut suffire si les brebis reçoivent du trèfle ou de la luzerne qui ont poussé sur un terrain moyennement pourvu de chaux et de phosphore. Une formule recommandable de minéraux est la suivante : sel, 20 lb; pierre à chaux moulue, 30 lb; farine d'os alimentaire, 50 lb; iodure de potassium, 2 onces.

Outre l'alimentation, il y a le local qu'il faut préparer pour l'agnelage. A cause des temps froids de l'hiver, il faut aménager un local raisonnablement chaud. On peut diviser ce local en parcs de 3 pieds par 4 pieds au moyen de petits panneaux à claire-voie attachés ensemble solidement avec de la broche ou des pentures. Ces panneaux devraient avoir au moins 3 pieds de haut. Les brebis et les nouveau-nés y sont enfermés pendant trois ou quatre jours après l'agnelage pour les mettre à l'abri des autres brebis.

Pour compléter la préparation à l'agnelage, il est bon de vérifier si on a à la main le matériel et les outils nécessaires pour la période concernée. Une bonne lumière de poche est utile lors de la visite des brebis le soir; les cisailles sont commodes pour tendre le pis des mères afin d'aider les petits à prendre leurs tétées; une bonne suce et une bouteille rendent de bons services quand la mère des petits n'a pas tout le lait voulu pour satisfaire l'appétit des nourrissons; l'huile de ricin donne de bons résultats lorsque le petit ne prend pas le premier lait de la mère; pour les éleveurs de pur sang, le nécessaire à tatouer est une chose qu'il faut avoir en temps. Enfin, il est bon de préparer à l'avance les mélanges d'engrais alimentaires qui seront servis après l'agnelage et qui peuvent contenir un tiers de son et deux-tiers d'avoine écrasée.

Si on n'a pas fait ces préparatifs à l'avance, on le regrettera au moment de l'agnelage. Il faut

## Poussins

Races : PLYMOUTH ROCK, LIGHT SUSSEX, HYBRIDES.

COUVOIR COOPÉRATIF, Wilfrid Drouin, gérant ST-MALACHIE, Dorchester.

## MAL DE DOS

Si vous êtes sujet au mal de dos, aux rhumatismes, si vous êtes obligé de vous lever souvent la nuit, si votre urine est épaisse, si l'urètre est irrité, si vous avez des douleurs dans les jambes et, enfin, si votre énergie diminue, dû au mauvais fonctionnement de vos reins ou de votre vessie, procurez-vous un soulagement rapide avec CYSTEX. Satisfaction complète et instantanée, sinon argent remis. Ne souffrez plus, demandez CYSTEX à votre pharmacien.

## LA SAISON DES SUCRES

Mars nous rappelle l'arrivée prochaine de l'époque des sucres. Dans le Québec, l'industrie du sucre d'érable occupe environ 40,000 personnes. Elle rapporte de 7 à 8 millions de dollars. L'exploitation de l'érablière se présente à une époque où les travaux de la ferme sont les moins pressants, et que souvent les revenus de l'exploitation agricole sont à leur plus bas.

Le fabricant fera en sorte que tout son matériel d'exploitation soit prêt pour profiter de la première coulée de la sève. On devra donc tracer de bons chemins à travers l'érablière; réparer la cabane s'il y a lieu, installer le réservoir à sève à l'extérieur de la cabane, réajuster l'évaporateur, bien laver les seaux, les chalumeaux, les réservoirs et les casse-roles. Préparer toile et feutres pour couler la sève et le sirop.

L'entaillage est une opération importante. Cette opération mal faite occasionne des pertes de sève assez appréciables. On utilisera une mèche de 7/16" de diamètre bien aiguisée que l'on enfonce à 1 1/4" ou à 1 1/2" dans les gros arbres, à un endroit où l'arbre est sain, à une hauteur variant de 2 à 4 pieds. Eviter autant que possible le voisinage des vieilles entailles.

En faisant cette brève revue des opérations à effectuer, le chef de la Division acéricole du Ministère de l'Agriculture rappelle qu'un nouveau chalumeau fabriqué d'aluminium coulé, parfaitement circulaire, est maintenant en vente. Ce chalumeau s'adapte solidement à l'entaille sans endommager l'écorce et sans obstruer les principaux canaux fournissant une sève plus sucrée et plus abondante. Il n'oxide pas la plaie de l'arbre.

Il faut procéder rapidement et négliger certaines opérations nécessaires, au risque de compromettre le succès. C'est ce qui arrive trop souvent.

Les résultats obtenus prouvent qu'il répond parfaitement aux avantages recherchés. On en recommande l'essai par petite quantité pour se rendre compte de ses avantages et de ses défauts, car on ne prétend pas que ce soit encore la perfection.



## Economisez AVEC LES LAMBRIS D'ASPHALTE BISCO

facteur pratique d'économie en

- COUT INITIAL
- TEMPS
- ENTRETIEN
- COMBUSTIBLE

Choisissez parmi ces produits économiques Bisco:

- Bardeaux d'asphalte • Toitures en rouleaux, lisses ou à surface minérale • Lambris "Rollbrick" • Revêtements secs ou goudronnés • Feutre isolant ou saturé d'asphalte • Laine minérale isolante •



BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.

Siège social, Moulin à Papier et manufacture à Portneuf Station, P.Q.

Succursale, Bureau et Entrepôt à 162 rue St-Paul, Québec, P.Q.

## DE L'ENERGIE. et pour toute la journée!

Le travail ne lui fait pas peur. Jamais une fatigue, toujours en forme et avec un de ces appétits que vous lui envie!



La résistance physique, l'entrain, la bonne humeur sont des facteurs de succès très importants dans la vie d'un homme. Que peut-il faire sans la santé? Bien peu de chose! Il n'a aucun plaisir et, pour lui, la vie souvent ne lui apporte que des embêtements.

Messieurs, pour augmenter votre force de résistance, votre ardeur au travail, commencez sans différer un traitement aux PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, sont le secret de la force et de la vigueur de milliers d'hommes.

Aux hommes fatigués par le travail, le poids des années ou par toute autre cause, qui manquent d'appétit, qui souffrent de nervosité, de douleurs de dos ou de reins (dus à l'épuisement) les PILULES MORO sont le tonique à employer. Il n'y en a pas de meilleur.

L'essai de quelques boîtes de PILULES MORO est suffisant pour vous convaincre qu'elles sont réellement sans égales.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

## PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

Une consultation à notre bureau vous convaincra du succès que vous obtiendrez en employant les

MOULEES



TANCREDE AVARD

Limitée

Québec

Lévis

## FUNÉRAILLES DE MME PIERRE QUIRION, À ST-GÉDÉON

Le 21 février, de nombreux citoyens se rendirent à la demeure de M. Pierre Quirion, à la déposition de la mortelle de Dame Lucie Martin, âgée de 58 ans et 8 mois, épouse de M. Pierre Quirion.

Le cortège quitta la maison pour se rendre à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. le curé Bernier. Le service fut chanté également par M. le Curé, assisté de M. le curé Roberge, de St-Robert, et de M. l'abbé Jobin, vicaire paroissial, comme diacre et sous-diacre.

M. Firmin Quirion portait la croix, accompagné de M. Philippe Quirion.

La déposition mortelle était portée par MM. Georges, François, Omer, Gédéon, Sévère Quirion et Joseph Dulac, tous neveux de la défunte. La quête fut faite par MM. Joseph Dulac et Sévère Quirion.

Le chant était sous la direction de M. Octave Morin. A l'orgue, Mme L.-E. Boutin.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, M. Pierre Quirion, ses enfants : Mme Bernoit Marquis (Laure-Anna), Mme Josaphat Quirion (Mélanie), Mlle Fabiola Quirion, René, Sindy et Siméon; sa belle-fille, Mme René Quirion (Aline Nadeau); ses sœurs, Mmes Napoléon Dulac (Annie), Johnny Quirion (Rosée), Mme Vve Moïse Campagnat (Marie).

### Messes et Sympathies

Messes : M. Roger Poulin, M. Yvon Gilbert.

Bouquet spirituel : Mlles Scherrer, M. et Mme Napoléon Nadeau, Mme Fernand Pépin.

Sympathies : Dr Gérard Noël, M. Barthélemy Breton, Mme Josaphat Dallaire, M. et Mme Urbain Nadeau, M. et Mme Joseph Landry, Mme Napoléon Quirion, M. et Mme Joseph Mathieu, M. Pierre Cliche, M. et Mme Auguste Pelchat, M. et Mme Joseph Mercier, M. et Mme Léopold Quirion, M. Alfred Poulin, M. Geo. Morin, M. et Mme Gédéon Moisan, M. et Mme Alphonse Mercier, M. et Mme Norbert Boulet, M. et Mme Louis Racine, M. J.-A. Chabot, M. et Mme Josaphat Poulin, Mlles Jeanne et Juliette Racine, Mme Léopold Garneau, de St-Martin, M. et Mme Henri-Ls Poulin, M. Octave Tanguay, M. et Mme Olivier Quirion, M. et Mme Gédéon Tanguay, Mme Daniel Gagné, Mlle Thérèse Roy, M. et Mme Johnny Quirion, M. et Mme Eugène Moreau, M. et Mme P.-Emile Quirion, M. et Mme Vital Lachance, M. et Mme Denis Mathieu, Mme Napoléon Grondin, Mlle M.-Marthe Grondin, M. et Mme Arthur Moisan, Mme Léonidas Cliche, M. et Mme François Quirion.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

### VA-ET-IENT :

Mme Joseph Bégin, de l'Abiti-bi, en visite chez des parents.

Mme Albert Paradis est allée visiter son époux, à l'Hôpital de Sherbrooke, dernièrement.

M. Emile Tanguay, à Québec, la semaine dernière.

Mlle Marielle Quirion, en voyage d'affaires à Québec.

M. Octave Morin, à Québec, ces jours derniers.

M. Albert Paradis est hospitalisé depuis près de deux mois. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### SOIREE LACORDAIRE :

Nous avons eu le plaisir de recevoir à notre soirée Lacordaire l'aumônier régional, M. l'abbé Roberge, ainsi que M. Adrien Lachance, président régional. Ils étaient accompagnés d'un groupe d'acteurs et d'actrices qui firent les frais de la partie récréative. Nous les félicitons et les remercions très sincèrement.

## EN FEUILLETANT LES LIVRES

### LE TYPE ECONOMIQUE ET SOCIAL DES CANADIENS

Par : Léon GERIN

Avez-vous déjà lu une monographie bien faite? Rien de plus captivant. On ne lui trouve pas ce caractère aride, parfois rébarbatif du traité de science sociale. Limitée à un sujet très déterminé, elle pousse davantage nos investigations. Elle devient souvent une étude psychologique des gens interrogés, dont l'intérêt le cède de peu à celui d'un roman. Elle est enfin bourrée de récits, d'anecdotes, (car il s'agit de faits d'expérience, constatés de visu) qui ajoutent à la saveur du récit.

Le présent volume, oeuvre d'un ancien professeur en Sorbonne, est un modèle de monographie économique. Il présente évidemment tous les attraits énumérés ci-haut. En outre, des lecteurs d'un peu tous les milieux y trouvent leur profit : sociologies, économistes, historiens, folkloristes, étudiants, voire le simple profane qui n'a pas perdu goût aux sciences sociales et à l'histoire.

M. Gerin a choisi cinq types particuliers. Le paysan du bas St-Laurent, colonisateur du Saguenay. C'est un type fort, courageux, prévoyant, capable de tailler de beaux domaines à ses fils. Le second est l'habitant casanier du cours moyen du fleuve. Celui-ci n'est plus touché par la vie âpre et rude du colon-bûcheron. Il est arrivé à une certaine aisance grâce à une économie familiale hermétiquement close. C'est un stationnaire qui vit replié sur lui-même.

Heureusement, il y a le cultivateur progressif de la région métropolitaine. Ce dernier sait profiter des données agronomiques. Il est "d'affaires" et arrondit son domaine. Mais, en contre-partie, nous rencontrons l'émigrant déraciné, sorte de juif errant qui ne cesse de passer et de repasser la frontière et qui alterne les tra-

voux des champs avec ceux de la filature. Enfin, nous allons faire connaissance avec l'exploitant émancipé des hauts tributaires de la Saint-François. C'est un cultivateur ouvert au progrès, dont la ferme, des mieux outillée, est exploitée sur une base "d'affaires". Il est ouvert également aux mouvements coopératifs, au groupement syndical, etc. Il est le prototype du cultivateur à l'aise dont l'expérience doit être suivie par tous ses confrères dans la profession agricole.

Le Type Economique et Social des Canadiens est le 8e ouvrage de la collection "Bibliothèque économique et sociale" qui comprend déjà : Invitation à l'étude, L'homme d'affaires et Le citoyen canadien-français, d'Esdras Minville; Le mouvement ouvrier canadien, de Jean-Pierre Després; Les doctrines économiques, de Paul Hugon; Géographie économique du Canada, de Raymond Tanguy, et Initiation à l'économie politique, de François-Albert Angers.

Ouvrage de 224 pages, édité chez FIDES, 25 est, rue St-Jacques, Montréal (1) en vente partout au prix de 1.50 (par la poste : \$1.65).

### BREVETS D'INVENTION

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens français durant le mois de février 1949. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal.)

Paul Croteau et Alfred Côté, de Montréal, "Dispositif de montage et démontage de pneus".  
Raphaël Lépine, d'Hawkesbury, Ont., "Distributeur de cure-dents".

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
10\$  
Écrivez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROCEUREUR des BREVETS d'INVENTION  
934 STE CATHERINE EST MONTREAL

Arsène Beauchemin, de Montréal, "Récipient sanitaire".  
J.-L. Bergeron, de Montréal, "Pompe rotative".  
Louis Gagnon, de Sault Ste-Marie, Ont., "Serre-rails".

Pierre Amyot, de Québec, "Soutien-gorge".  
P.-A. Bricourt, de Québec, "Dispositif de réglage de la température de fluides".  
Albert-A. Delisle, d'Olivier, C.-B., "Lève-roue".

## SOYEZ BIEN...MANGEZ BIEN! Soulagez la Constipation, du Soir au Lendemain, avec ce Laxatif Tout-Végétal



Manquez-vous d'appétit? Vous sentez-vous fatiguée, à bout? Avez-vous mal à la tête? Essayez donc un bon "nettoyage" avec ce Laxatif sûr, *Tout-Végétal*. Nature's Remedy est fait avec des racines et des herbes—rien d'autre. Vous n'avez qu'à en prendre une ou deux tablettes le soir, au besoin, avec un grand verre d'eau. Le lendemain matin, vous êtes soulagée de la constipation.

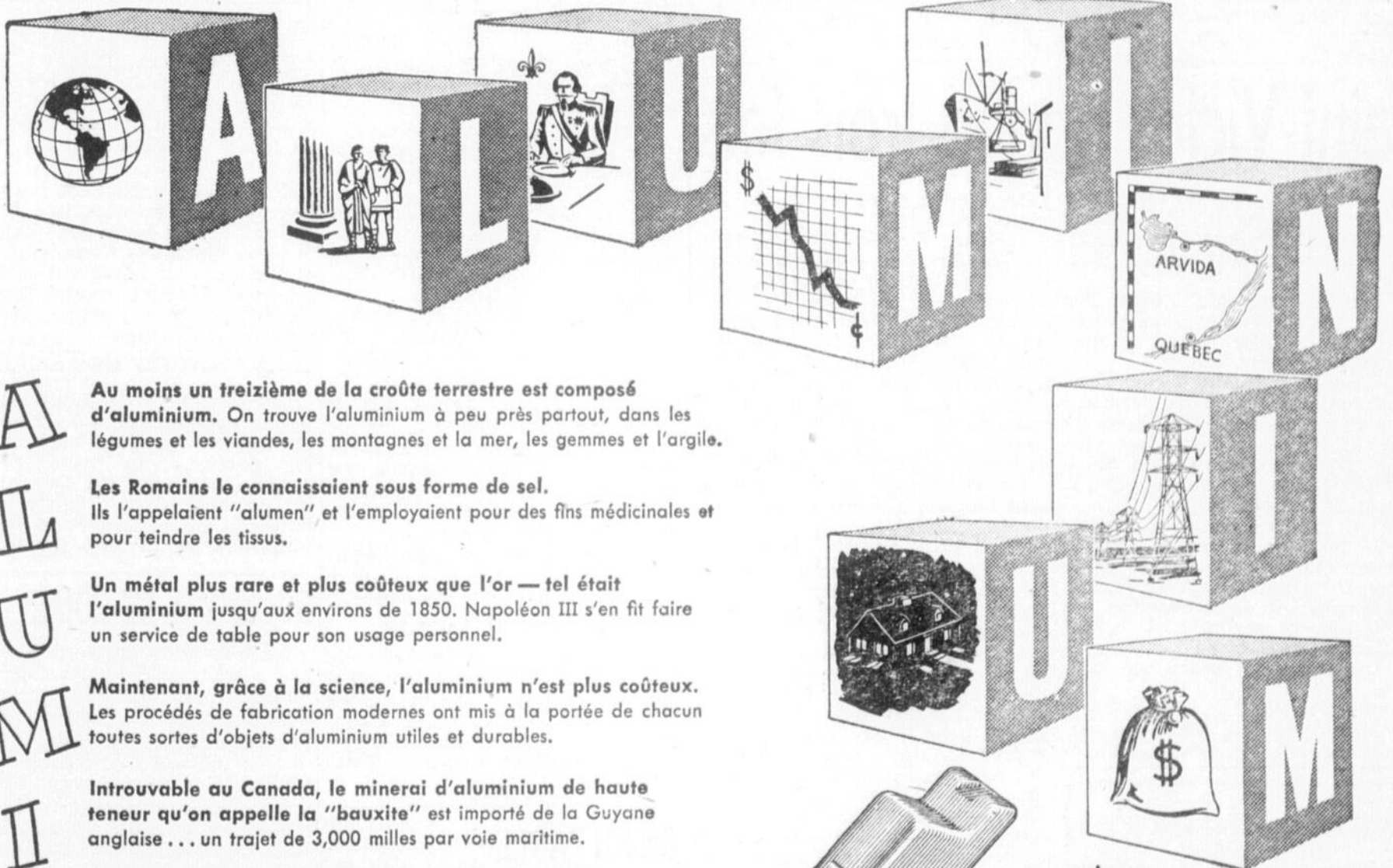
Des milliers de cultivateurs ont une confiance absolue dans le Laxatif NR, *Tout-Végétal*, car ils savent qu'il est difficile de trouver mieux pour soulager la constipation et remettre quelqu'un d'aplomb. Demandez des Tablettes NR — Nature's Remedy — à votre pharmacien. Seulement 25 cents pour 25 tablettes.



**TUMS** pour l'estomac  
SOULAGE VITE hyperacidité, indigestions, gaz

PRENEZ NR CE SOIR ET SOYEZ BIEN DEMAIN

**NR Nature's Remedy**  
NR-TABLETTES-NR  
FAIT PAR LES FABRICANTS DE TUMS



A  
L  
U  
M  
I  
N  
I  
U  
M

**Au moins un treizième de la croûte terrestre est composé d'aluminium.** On trouve l'aluminium à peu près partout, dans les légumes et les viandes, les montagnes et la mer, les gemmes et l'argile.

**Les Romains le connaissaient sous forme de sel.** Ils l'appelaient "alumen" et l'employaient pour des fins médicales et pour teindre les tissus.

**Un métal plus rare et plus coûteux que l'or — tel était l'aluminium jusqu'aux environs de 1850.** Napoléon III s'en fit faire un service de table pour son usage personnel.

**Maintenant, grâce à la science, l'aluminium n'est plus coûteux.** Les procédés de fabrication modernes ont mis à la portée de chacun toutes sortes d'objets d'aluminium utiles et durables.

**Introuvable au Canada, le minerai d'aluminium de haute teneur qu'on appelle la "bauxite" est importé de la Guyane anglaise... un trajet de 3,000 milles par voie maritime.**

**Nous possédons à Arvida la plus grande aluminerie au monde.** Alcan a choisi cet emplacement en raison de sa proximité d'un port où les océaniques chargés de bauxite peuvent faire escale.

**Il faut des quantités formidables d'énergie électrique pour faire de l'aluminium.** Arvida répond à ce second besoin, car on trouve dans la région d'abondantes sources d'énergie hydro-électrique.

**Une force immense, jusque-là inutilisée, fut mise à profit pour fabriquer l'aluminium.** L'électricité nécessaire à l'extraction d'une tonne d'aluminium pourrait éclairer votre maison pendant quinze ans.

**Mais l'industrie de l'aluminium a aussi besoin d'hommes: elle emploie 15,000 Canadiens.** Les traitements et salaires qu'elle verse dépassent trente-cinq millions de dollars par année, richesse dont profite le Canada tout entier.



**Alcan** (Aluminum Company of Canada, Ltd.) fabrique de l'aluminium en lingots. En diverses parties du Canada, plus de 1,000 manufacturiers indépendants moulent l'aluminium pour en faire des articles d'usage courant, légers, forts et inoxydables, et dont la variété s'accroît de jour en jour. En plus de fournir du métal à ces manufactures, Alcan vend à l'étranger environ 85% de ses lingots. L'aluminium est actuellement notre sixième article d'exportation, par rang d'importance, et constitue une source précieuse de devises étrangères.

C'est en raison du très fort volume de ses exportations, qu'Alcan est en mesure de produire l'aluminium en quantité telle que ce métal, sous forme de lingots, coûte meilleur marché au Canada que n'importe où ailleurs.

**ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.**  
Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger  
MONTREAL QUEBEC TORONTO VANCOUVER WINDSOR

## CIRCONCISION

Procédé strictement non sanglant, sans pansement, ni point de suture. Accommodé singulièrement les patients éloignés.

**Dr L. G. Perrin**

24 rue DU PONT, QUEBEC.



# LA PARADE DES SPORTS



## MAGNIFIQUE TENUE DU CANADIEN DE LA N. H. L.

### L'EQUIPE D'ETOILES SE DISTINGUE

TROIS PARTIES D'EXHIBITION

L'équipe d'étoiles, composée des meilleurs joueurs de la Woollen et de Beauceville, a figuré avec brio dans plusieurs joutes d'exhibition.

Jeudi dernier, elle rencontrait à St-Georges le club de St-Romuald, qui, après avoir pris une avance confortable, a dû se contenter d'une partie nulle. En effet, notre équipe d'étoiles, après avoir entraîné de l'arrière, réussit un superbe ralliement, évitant ainsi une humiliante défaite. Le score final fut de 6-6.

Vendredi, le lendemain, à St-Georges, notre équipe se mesurait au club Mégantic. Cette fois, nos joueurs prirent une avance considérable dès le début. Mais les adversaires effectuèrent un superbe ralliement et vinrent bien près d'égaliser les chances. Finalement, la joute se termina par le score de 11-8 en faveur de nos "étoiles".

Fait à signaler, le club de Mégantic avait reçu l'appui de joueurs étrangers, ce qui rend la victoire de notre équipe encore plus brillante. En effet, Marius Groleau, ancien joueur des Citadelles de Québec, et Harvey, des As de Limoilou, avaient endossé le chandail du Mégantic.

Dimanche soir, à St-Georges encore cette fois, l'équipe d'étoiles recevait la visite des Alouettes, club indépendant de Québec. Le club des Alouettes était d'assez fort calibre, mais il dut baisser pavillon devant nos portecouleurs. C'est par le score de 10-8 que se termina la partie, en faveur des joueurs de St-Georges et de Beauceville. Il est à noter cependant que les visiteurs se rallièrent magnifiquement dans la dernière période pour compter pas moins de six buts. Et il s'en fallut de peu pour que nos joueurs ne perdent le fruit de leurs efforts. Les Alouettes étaient dirigés par Conrad Parent, ancien joueur de Beauceville.

L'équipe d'étoiles pour ces dernières joutes, était composée comme suit :

But : Marc Landry.  
Défenses : Raymond Dallaire, Claude Morin, E. Méthot, François Veilleux.

Avants : Patrick Paquet, Robert Pelchat, Chs-A. Poulin, Léandre Caron, Henri Veilleux, Réal Carrier, Léobrod Morin, Jean-Louis Veilleux, Thomas Côté, P.-E. Rodrigue, Marc Roberge.

Coach : Jean-Marie Bilodeau.

### St-Victor perd 9-6 et annule 5-5

Dans la série qui se joue présentement entre le St-Joseph et le St-Victor, ce dernier mène présentement à 2-1.

Mercredi dernier, une équipe affaiblie par le manque de plusieurs joueurs restés à St-Victor par suite de blessures, a subi une défaite au compte de 9-6. Le St-Joseph s'était procuré les services de Roland Lacroix, de Ste-Marie, et de plusieurs joueurs de Vallée-Jonction. Néanmoins, les portecouleurs du St-Victor ont bataillé jusqu'à la fin avant de s'avouer vaincus.

#### Saint-Joseph à Saint-Victor

St-Joseph et St-Victor firent partie nulle, vendredi soir dernier, à St-Victor, au compte de 5-5.

La rondelle fut mise au jeu par M. Laurent Fluet, assisté de M. Robert Bureau.

La partie fut très rude du commencement à la fin. St-Joseph prit l'avantage à la première période, au compte de 4-3, mais la seconde période se termina au compte de 4-4. Le St-Victor revint à la charge à la troisième période pour mettre le pointage à 5-4 en sa faveur, mais alors qu'il ne restait qu'une minute de jeu, une défense déblaya mal la zone locale en envoyant la rondelle à Poudrier, qui scora, ce qui égalisa le score à 5-5.

Le gérant du St-Victor voulait jouer un supplémentaire, mais le St-Joseph refusa catégoriquement.

Si le St-Victor avait été plus chanceux devant les buts, le pointage n'aurait pas été le même.

Voici l'alignement du St-Victor :  
Buts : J.-Marc Jolicoeur.  
Défenses : Gamache et Cloutier.  
Avants : Victor Veilleux, Carol Bernard et Jean-Marc Leclerc.

Substituts : R. St-Hilaire, S. St-Hilaire, Marcel Tardif, Ernest Bolduc, Henri Gamache.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Carol Bernard, qui fut blessé alors qu'il traversait les défenses, vendredi soir, à St-Victor, contre le St-Joseph.

Les compteurs furent : St-Hilaire, Gamache, Cloutier, Leclerc 2, Victor Veilleux, 3 assistances.

#### DEFI DU ST-VICTOR

Le St-Victor lance un défi au "pick-up" St-Georges-Beauceville pour jouer soit à St-Georges ou Beauceville, pourvu que les conditions soient favorables. S'adresser à Jean-Marc Leclerc, Téléphone 41, St-Victor.

### ON EN PARLE

On discute présentement afin de savoir si l'équipe d'étoiles (composée de joueurs de St-Georges, Woollen Mills et de Beauceville) participera aux séries éliminatoires de la ligue Indépendante de Québec. L'expérience de l'an dernier n'est guère encourageante, car il en coûte de grandes dépenses et fatigues aux promoteurs et aux joueurs de l'équipe qui prit part à cette série.

Rien n'a encore été décidé pour le moment, mais la saison n'est pas encore terminée et espérons que nous pourrions voir encore nos joueurs évoluer, même si c'est sous d'autres cieus.

### Quatrième blanchissage consécutif pour Bill Burnan. — Retour inespéré de l'équipe des "Canadiens." — En deuxième position.

Montréal. — Les Canadiens de Montréal ont devancé les Bruins en deuxième position, dimanche dernier, lorsqu'ils les ont battus au compté de 1-0, dans une rencontre où le gros Bill Burnan joua de façon sensationnelle pour enregistrer son quatrième blanchissage consécutif. Le seul but de la rencontre fut compté par Maurice Richard, sur un coup de revers, après 19.32 minutes de jeu, à la première période.

Durnan, qui a déjà remporté le trophée Vézina en quatre occasions, et qui le gagnera encore probablement cette année, a maintenant joué pendant 283 minutes et 45 secondes sans accorder un seul point.

Ce record a été surpassé seulement deux fois, ces vingt dernières années. Normie Smith du Détroit n'accorda pas un seul but en 292 minutes et 24 secondes, dans les éliminatoires de 1936. Ce record qui est le meilleur de la ligue Nationale, survint lorsque les Red Wings battirent les Maroons de Montréal au compte de 1-0, après 176 minutes de jeu. Durant la saison 1930-31, Chuck Gardiner joua 290 minutes et 12 secondes sans accorder de but, alors qu'il gardait les buts des Black Hawks de Chicago.

Avant cela, Alex Connell, des anciens Sénateurs d'Ottawa, avait établi le record de tous les temps en n'accordant aucun point en 446 minutes de jeu et neuf secondes, en 1927-28, enregistrant six blanchissages.

Elmer Lach prépara le jeu pour le seul but de la rencontre, en interceptant une passe des Bruins, à la ligne bleue des Canadiens. Lui et Richard se sauvèrent avec la rondelle, alors que quatre joueurs des Bruins étaient encore dans la zone des Canadiens.

#### LA VICTOIRE DE SAMEDI

Les Canadiens de Montréal ont patiné rapidement à l'attaque et ont fait preuve d'un "back checking" parfait, pour protéger leur gardien de buts, Bill Burnan, et lui permettre d'enregistrer son huitième blanchissage de la saison, tout en battant les Bruins

### HOCKEY À ST-CÔME

Le deuxième club de St-Prosper a oublié de mentionner que lorsqu'il est venu rendre visite aux Petits de St-Côme, il s'était procuré les services de trois ou quatre joueurs du premier club. L'un servait de cerbère et les autres de joueurs de centre. Il faut ajouter en plus que le cerbère de St-Prosper faisait office et de gardien de buts et de joueur de défense, tant à la ligne bleue qu'en arrière des buts ou dans les recoins de la patinoire. C'est sans doute ce qui leur a permis d'égaliser les core par 3 à 3. Le club peut remercier le gardien de buts qui l'a sauvé d'une défaite certaine.

### HOCKEY À ST-PROSPER

Le 2 mars, le club de St-Georges est venu rencontrer le club de hockey St-Prosper. Malgré tous les efforts des joueurs rivaux, la partie se termina par le score de 4 à 4, aucun club ne pouvant s'assurer de la victoire.

Le 3 mars, le St-Cyprien rendait visite à son tour au deuxième club de St-Prosper. La partie fut contestée à une vive allure, mais le club de St-Cyprien l'emporta par le score de 4 à 2.

## Saint-Victor gagne trois fois

Le club de hockey du village de St-Victor s'est rendu, il y a deux semaines, à St-Joseph, pour y jouer la première partie d'un 3 de 5.

Dans l'ensemble, tous les joueurs du St-Victor se surpassèrent pour remporter une victoire au compte de 6-4.

Le rapide patineur Victor Veilleux compta les deux premiers buts de son club, sur des passes de Roy et Paquet. Gamache revint à la charge et compta un autre but, sans aide, sur un magnifique lancer de la ligne bleue.

Alors qu'il ne restait que quelques minutes de jeu et que le compte était 4-4, Leclerc prit une passe à la ligne rouge du centre, contourna les deux défenses du St-Joseph et arriva seul devant le gardien de buts qu'il déjoua facilement. Paquet scora un autre but.

Jeudi soir, le St-Victor reçut le St-Joseph, dans la deuxième partie d'un trois de cinq. St-Victor

gagna encore cette partie au compte de 5-1.

Clément Drouin, du St-Victor, fut l'étoile de la partie en comptant deux buts et en obtenant un autre but sur un lancer de punition accordé à Leclerc. Les défenses du St-Victor jouèrent une belle partie. Une punition à Cloutier fut coûteuse pour le Saint-Victor, car il ne restait qu'une minute de jeu quand le St-Joseph compta son point, privant ainsi Jolicoeur d'une partie nulle.

Les compteurs du St-Victor furent Drouin, Leclerc, Gamache.

#### LEVIS PERD 9 A 8

Le St-Victor continue à afficher une superbe tenue tant à l'offensive qu'à la défensive pour vaincre tous ses rivaux.

Dimanche, le 27 février, ce fut au tour du Lévis de s'en retourner avec une défaite. Ce fut sans contredit la plus belle partie de la saison pour le St-Victor, qui lutta contre une équipe plus forte, étant donné que le Lévis possédait une ligne d'attaque des Sénateurs de Québec Inter-A. Les spectateurs ont beaucoup applaudi les deux gardiens de buts, surtout Jolicoeur, pour leurs arrêts sensationnels, le jeu étant plutôt ouvert.

Jeudi soir, le St-Victor reçut le St-Joseph, dans la deuxième partie d'un trois de cinq. St-Victor

### RADIO-HOCKEY!

#### La Brasserie BOSWELL

commandite à votre intention l'irradiation de tous les matchs de hockey disputés à Québec par les

"AS" DE QUEBEC

Les dimanches à 3 P.M. 13 MARS

POSTE CHRC 800 à votre cadran

LA BRASSERIE BOSWELL

### St-Romuald gagne 5-3

(Dernière heure) — L'équipe d'étoiles de la Woollen et de Beauceville a subi une défaite, mardi soir, aux mains du Saint-Romuald, dans une joute-revanche. La partie fut disputée à St-Georges, et nos portecouleurs jouèrent de malchance.

Pour une fois, cependant, la victoire leur échappa et le score final fut de 5-3, en faveur du club visiteur.

### J.-IGN. BILODEAU LIMITEE

ENTREPRENEURS

Tulle, Terrazo, Marbre, Ardoise, Tuyaux, Beton Armé, Pierre Artificielle

Conditions et travail défiant toute compétition

J. IGN. BILODEAU, Prés. et Gérant

82, RUE RICHELIEU,

BUREAU : HOTEL MAGOG

Téléphones 2-1143-2-8088

QUEBEC

SHERBROOKE — Tél. 3245-J



Et le Soulagement est DURABLE

Personne ne connaît la cause des rhumatismes, mais nous savons qu'il y a une chose qui en soulage les douleurs... c'est INSTANTINE.

Et, quand vous prenez INSTANTINE, le soulagement est prolongé parce que INSTANTINE ne contient pas seulement un, mais trois ingrédients médicinaux éprouvés. Ces trois ingrédients agissent ensemble pour vous procurer non seulement un soulagement rapide mais un soulagement prolongé.

Prenez INSTANTINE aussi pour le soulagement rapide du mal de tête... des douleurs névralgiques ou névritiques et des douleurs qui accompagnent souvent le rhume.

Procurez-vous Instantine aujourd'hui et ayez-en toujours sous la main



## Instantine

Boîte de 12 comprimés 25¢

Flacon économique de 48 comprimés 69¢

# L'Eglise défend les droits de l'homme

Le problème racial se pose en Afrique du Sud avec une nouvelle acuité.

Les Afrikanders, qui sont les descendants des colons néerlandais, et les blancs plus récemment installés dans le pays sont une minorité en face des Indigènes : trois millions contre onze. Ils ont pour eux les avantages de la civilisation moderne. Garderont-ils longtemps encore cette supériorité ? Ils redoutent bien de la perdre ; et les mesures vexatoires qu'ils prennent contre les gens de couleur sont bien la meilleure preuve que leurs positions sont menacées.

Toute une législation raciale qui restreindra considérablement les droits politiques des indigènes, qui leur interdira de se mêler aux blancs — commerce, moyens de transports, — est préparée par le Dr Malan, successeur du général Smuts. Le projet de loi avait sagement dormi dans les cartons ministériels pendant la guerre ; on avait, sans doute, besoin des bras et du sang des noirs pour défendre la civilisation occidentale au nom de laquelle on prétend maintenant les opprimer.

Les protagonistes de ces mesures se posent en champions de la "civilisation chrétienne". Ils entretiennent — quand ils ne l'ex-

ploient pas — l'inepte identification du christianisme avec la civilisation occidentale ou blanche. Or, rien n'est plus dangereux pour notre cause que de vouloir maintenir les indigènes en sujétion au nom de la civilisation chrétienne, au moment précis où ils prennent conscience de leur personnalité et commencent à rivaliser avec les blancs en de multiples domaines ; car, au jour de la libération, ils se dresseront d'une même haine contre la civilisation blanche et contre l'Evangile. Rien n'est plus faux non plus : le Dr Malan n'ignore sans doute pas que la religion chrétienne prêche l'égalité des hommes devant Dieu et condamne comme une erreur et une iniquité ces théories raciales et leurs applications.

La protestation n'a d'ailleurs pas manqué. S. Exc. Mgr Hanne-man, vicair apostolique du Cap, a condamné énergiquement cette législation raciale, stigmatisé les sentiments égoïstes qui l'inspirent, et dénoncé la confusion entretenue dans les esprits à ce sujet : "Si cette civilisation, dont on parle, est exclusivement blanche, elle n'est pas chrétienne ; si elle est chrétienne, elle n'est pas blanche". L'évêque missionnaire invite ensuite les catholiques — et ils sont 650,000 dans le pays — à prier et à travailler pour que le problème racial, qui, évidemment, se pose, reçoive une solution de paix et de justice. Il fait, en outre, remarquer au gouvernement que sa politique est à court terme : en renforçant d'abusifs privilèges, il creuse le lit du communisme qui saura habilement exploiter la juste indignation de la population indigène. Et la révolution emportera dans la tempête ce que l'on aura voulu trop égoïstement conserver.

## Demande de soumission

La Corporation du Village de l'Enfant-Jésus, (Vallée Jonction), Comté de Beauce, demande des soumissions pour la construction d'un barrage en béton et en terre sur la Rivière Morency.

Les plans de ce travail sont visibles chez le secrétaire de la Municipalité, Monsieur Arthème Grenier à Vallée Jonction et au bureau de Zachée Langlais, Ingénieur-Civil, 105, Côte de la Montagne, Québec. Les soumissionnaires qui le désireront pourront se procurer une copie des plans et cahier des charges sur paiement d'un montant de \$15.00. Il est entendu que les plans et le cahier des charges sont loués aux soumissionnaires et que quand ils seront remis à l'ingénieur, un montant de \$10.00 leur sera remboursé.

Les soumissions demandées sont pour un prix à forfait pour le travail complet. Elles devront être faites sur le blanc qui leur sera fourni par l'ingénieur.

Chaque soumission, pour être considérée, devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque à charte ayant droit de faire affaire dans la Province de Québec. Ce chèque devra être fait payable à la Corporation du Village de l'Enfant-Jésus et devra représenter 10% du montant de la soumission.

Les soumissions devront être rendues chez Monsieur A. Grenier, Secrétaire-Trésorier de la Corporation, avant six heures le ou avant le 26 mars 1949.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou l'une quelconque des soumissions.

ZACHEE LANGLAIS,  
Ingénieur de la Corporation

CE SOIR UNE OU DEUX  
**ROBOL**  
POUR LA  
*Constipation*  
EFFET  
DEMAIN MATIN  
35c LA BOÎTE  
3, 1.00

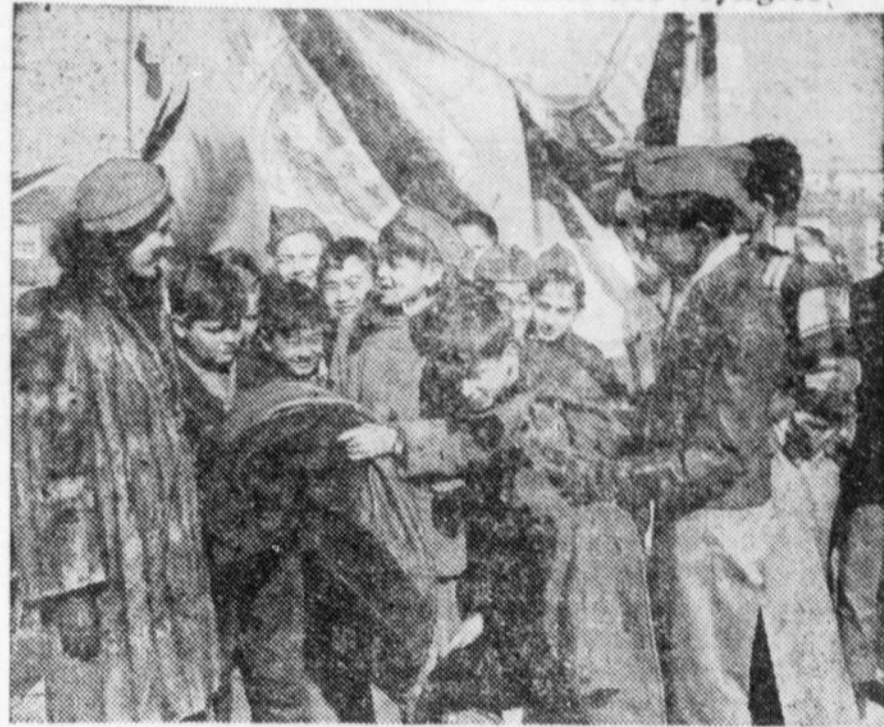
## LE COIN DES PHILATÉLISTES

Le Gouvernement fédéral vient d'annoncer officiellement l'émission d'un nouveau timbre pour le 1er avril 1949, pour commémorer l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération.

Il remplacera l'émission régulière de 4c pour quelques mois. Le sujet et la couleur ne sont pas encore connus. Les collectionneurs espèrent que le ministre des Postes continuera à émettre régulièrement des nouveaux timbres. Ne serait-il pas opportun de donner à nos timbres une apparence plus "canadienne" ?

Aussi, pourquoi le dessinateur et le graveur ne signeraient-ils

## Les scouts de l'ONU à l'aide des réfugiés



L'Association des scouts des Nations Unies a recueilli environ deux tonnes de vêtements, de jouets et de produits alimentaires près des membres du personnel de l'ONU et de délégations, au cours d'une cérémonie, à Parkway Village, Jamaica, New-York. Le produit de la collecte a été remis à "l'American Friends Committee", pour distribution aux nécessiteux, principalement aux réfugiés de Palestine.

pas leurs oeuvres, comme cela se fait en France ? Les artistes canadiens gagneraient à se faire connaître à l'étranger.

Ce qui fait l'intelligence fertile, ce n'est pas le savoir, c'est le travail ; ce qui fait la terre féconde, c'est la culture.

**COUPONS**  
Crêpe uni .69c la verge  
Le plus grand choix de coupons à St-Georges.  
**BENOIT GILBERT,**  
ST-GEORGES-EST,  
(Voisin Hôtel Morency)

**ANNONCES CLASSIFIEES**  
Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

### A LOUER

LOGEMENT neuf à St-Georges-Est. S'adresser à Mme Napoléon Morin, rue St-Antoine, St-Georges-Est, Bce. (1 fs P.)

BON LOGEMENT, 5 appartements, dans le haut du village St-Côme. Livré immédiatement. S'adresser à **ROCH CARRIER**, St-Côme, Beauce. (2 fs 10-3)

### A VENDRE

MAISON située sur la rue Fortin à Beauceville-Ouest. Logement libre à l'acheteur. Emplacement 100 x 200. S'adresser à **CHARLES-HENRI ROY**, Beauceville-Ouest. Tél. 136. (3 fs P. 10-3)

### A VENDRE

MAISON de deux logements, 28 x 30, deux étages, située sur 3ème Avenue, St-Georges-Est. Conditions faciles. Près de la Manufacture de Laine. S'adresser à : **FLORIAN MORIN**, C. P. 161, rue St-Antoine, St-Georges-Est, Bce. (3 fs 10-3)

### ATTENTION ! COUPONS !

Gros stock de COUPONS à partir de .05c l'once à écouler d'ici le 28 février. Aussi crêpe imprimé et uni, spun, draperies à la verge au prix coûtant. Une visite vous convaincra. Aussi service de TAXI CENTRAL — 7 passagers. M. et Mme J.-A. LOUBIER (Baby), BEAUCEVILLE-EST Tél. 829

### COUVRE-LITS EN CHENILLE \$4.99 chacun

SUPERBES COUVRE-LITS en chenille pour lits simples et doubles, dans toutes les couleurs, bien tissés \$4.99. Aussi couvre-lits en chenille avec dessin de PANIER, couleurs variées, complètement recouverts de chenille, grandeur : 90 x 100 — \$8.98. Toutes ces marchandises sont de première qualité et expédiées C.O.D. plus frais de poste. Argent remis immédiatement si non satisfait. S'adresser à : **HANDICRAFT DISTRIBUTORS**, 254 ouest, Sherbrooke, Montréal. (J. N. O)

### A VENDRE

Propriété avec épicerie. Réfrigérateur, hangar. Beau poste de commerce pour licencié. Clientèle établie depuis plusieurs années. Prix raisonnable pour acheteur sérieux. S'adresser à : **ALBERT GILBERT**, épicier, St-Georges-Est, rue St-Antoine, en face de la manufacture de laine.

### ON DEMANDE

Mme ADOLPHE MORIN, rue St-Charles, St-Georges-Est, Beauce, désire faire des lavages chez-elle à l'année. Aussi faire des bas de toutes sortes à la machine à tricoter et tricoter à la verge.

### Agents demandés

CHANCE EXCEPTIONNELLE DE DEVENIR VOTRE PROPRE PATRON ! Distribuez à domicile nos 250 nécessités domestiques — Ligne d'insecticides complète. — Préparations garanties et à prix défiant toute compétition honnête. Pas de risques. Nombreux sont nos vendeurs qui ont débuté avec un \$25. emprunté et sont aujourd'hui propriétaires d'un commerce florissant. Tentez votre chance. Deux bons territoires seulement dans votre comté. Détails et Catalogue GRATIS. **FAMILEX — 1600 Delorimier, Montréal.**

### VENDEURS DEMANDES

FAITES DE L'ARGENT FACILEMENT VENDEZ des CRAVATES de la dernière nouveauté. Assortiment complet. Catalogue sur demande. **ROGER BERNARD ENRG.**, 6628, Louis Hémon, Montréal. (25-P-10-3)

### Boulangier, Fortier & Rondeau

Comptables Agréés  
Chartered Accountants  
— et —  
Syndic Licencié

Maurice Boulangier, B.A., C.A.  
Syndic Licencié  
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.  
Réel A. Rondeau, B.A., C.A.

71, rue St-Pierre. Tél. 2-4079  
QUEBEC

### LAFONDINN

TOURIST ROOMS

Chambres, touristes, voyageurs

1006-12, Sherbrooke Ouest  
MONTREAL

Stationnement gratis  
Proximité des gares  
Centre des grands magasins.  
Maison tranquille, propre, confortable  
Eau chaude et froide, bains douches

Attention spéciale aux réservations

Tél. MA. 0555

### POUSSINS

\$15.00 POUR 100

POUSSINS garantis et ayant subi tous les tests d'usage, issus des meilleurs reproducteurs. Commandez maintenant. **Goddard Chicks Hatcheries, Britannia Heights, Ont.**

### Attention Aviculteurs

Des poussins, poulettes et dindonneaux de très haute qualité vous sont offerts par le Syndicat Avicole de St-Germaine, dans les races PLYMOUTH, ROCK BARRÉ et HYBRIDE. Aussi dindonneaux BRONZE. Demandez nos listes de prix. Placez votre commande immédiatement afin d'être assuré de la livraison à la date demandée. **SYNDICAT AVICOLE, STE-GERMAINE STATION, Cté Dorch.**

### POUSSINS

POUSSINS canadiens spéciaux approuvés pour mai et juin. Grande réduction de prix de nos poussins livrables en mai et juin : Light Breeds, Leghorn, Leghorn X Rock, Leghorn X Rouges, Poulettes, 95% garanties, \$24.00 du 100. Non-sexées, \$11.00 du 100. Coqs, \$2.00 du 100. Heavy Breeds, Sussex, Rock Barrés, Rhode Island Rouges, New Hampshire, Sussex X Rouges, Sussex X Hampshire, Rouges X Rock, Hampshire X Rock, Poulettes, 95% garanties, \$22.00 du 100. Non-sexées, \$12. du 100. Coqs, \$8.00 du 100. Épargnez du temps, commandez immédiatement d'après notre annonce. Chaque reproducteur est approuvé par le gouvernement et vacciné contre la dyarrhée blanche. Catalogue envoyé sur demande. **MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, ONTARIO.**

### DIVERS

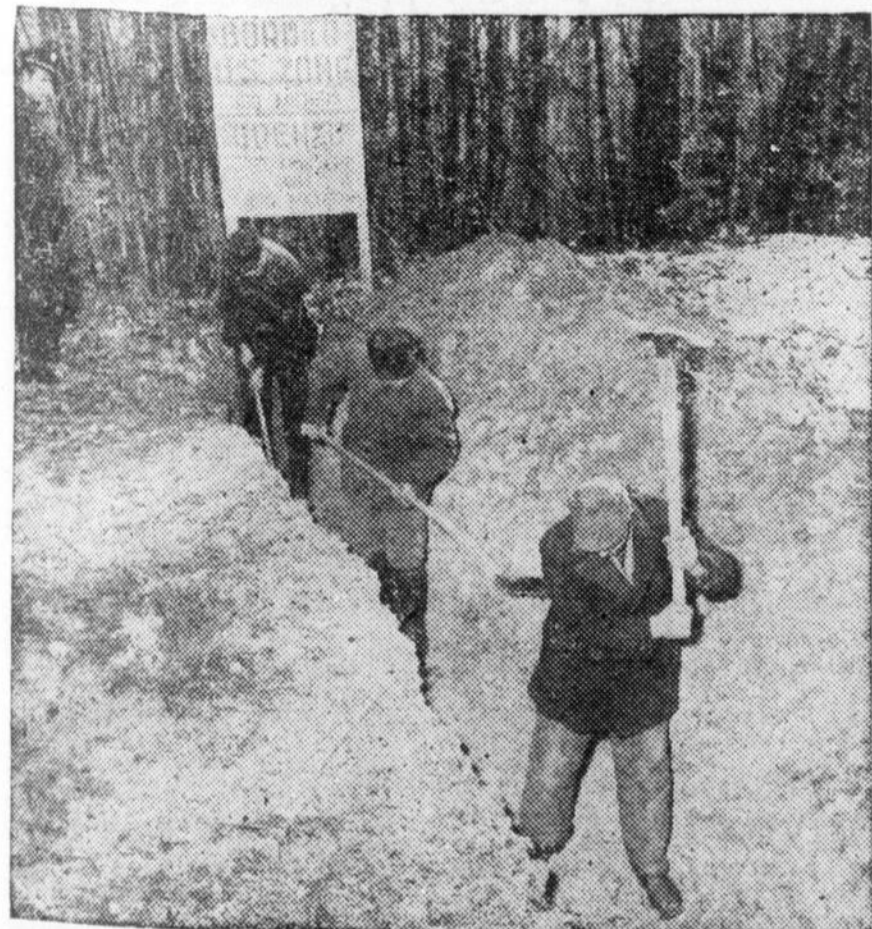
#### N.-GEORGES TURCOTTE

EXPERT EN FOURRURES. Prix très bas. Manteaux : mouton de Perse, seal noir, brun, (lapin teint) rat musqué, chat sauvage, lynx, collets. Confection, réparation, remodelage, entreposage. 201 Blvd Charest. Tél. 4-1459.

### HERBAGES

Pour remède domestique

Plantes brutes, écorces, fleurs, graines, racines, tiges, bois, feuilles, etc., etc. Adressez vos commandes à : **Canada Herb Distributors, Casier Postal 825, St-Georges de Beauce.** Nous acceptons les commandes C.O.D.  
S. V. P. — Ne pas commander de plantes toxiques, vénéreuses ou dangereuses, car nous serons obligés de vous retourner votre argent. Il est entendu que nous vendons seulement en vue des meilleurs résultats, les véritables plantes médicinales. Spécialités : Sucrs de plantes.



\* Un gendarme allemand, obéissant aux ordres des Autorités Alliées d'occupation, surveille des ouvriers en train de creuser une tranchée à travers un chemin conduisant à la zone russe près de Eschwege et Wanfried, villes situées dans la région de Francfort, Allemagne de l'Ouest. On veut ainsi empêcher le transport en contrebande de machinerie et autres matériaux de l'Allemagne de l'Ouest à la zone russe d'occupation.

### LA MODE DES BAS

Mesdames, savez-vous que ce sont les hommes qui ont lancé la mode de porter des bas ? Pour le constater, il faut remonter très loin dans l'histoire, avant même que ne soit inventé le tricot. Déjà à cette époque, bien avant Henri VIII, les bas de soie, de laine, de velours ou de coton étaient l'apanage de l'élégance masculine. Du XIe au XIIIe siècle, les hommes portèrent des chausses, sorte de vêtement d'une seule pièce qui remplissait les fonctions de bas et de culottes. Souvent, une jambe était unie, l'autre décorée d'un emblème ou d'un insigne.

Dans le numéro de février de l'"Ovale C-I-L", un article intitulé "Parlons bas" révèle que les messieurs du XVIe siècle exhibaient leurs jambes, tandis que les dames se recouvraient modestement de quantités de tissus et ne montraient que le bout de leurs souliers en maroquin incrusté de bijoux.

Un peu plus tard, William Lee, de Nottinghamshire, Angleterre, inventa le métier à tricoter. C'est alors que les nobles élégants ar-

borèrent la culotte collante et le bas, habituellement à baguettes, maintenu au genou par une jarretière.

D'après cet article, c'est la reine Elizabeth qui aurait reçu la première paire de bas de soie tricotée en Angleterre, bien que de vieux documents mentionnent des bas de soie parmi le linge ayant appartenu à un monarque précédent. A cette époque, cependant, le commun des mortels ne pouvait s'offrir le luxe des bas de soie à cause de leurs prix élevés et des lois somptuaires du temps. La plupart des gens se contentaient de bas de coton, de laine peignée ou d'un mélange des deux, tricotés à la main.

Il y a cinquante ans, seules les "actrices" montraient leurs jambes, mais lorsque les jupes remontèrent jusqu'au-dessus des bottines, on vit bientôt apparaître des bas de coton finis d'une bande de soie indiscreète.

"Une telle évolution a naturellement entraîné une répartition des tâches. Les laboratoires de l'industrie et de l'Etat se chargent maintenant d'abord de la recherche pratique ou "appliquée", alors que l'université, dont l'ambiance sera prête admirablement, se consacre avant tout à la "recherche pure".

"La recherche au Canada a progressé à pas de géant", ajoute l'"Ovale C-I-L". "En 1919, l'industrie, l'université et l'Etat accordaient environ un demi-million de dollars aux frais de recherche. En 1939, cette somme avait été portée à \$22 millions et elle s'est beaucoup accrue depuis".

"L'université demeure l'école de haut savoir. Toutefois, comme ses moyens sont limités, plusieurs diplômés vont poursuivre leurs études à l'étranger, habituellement dans un pays dont ils ont décroché une bourse. Il arrive qu'ils acceptent par la suite des postes dans une industrie qui peut même concurrencer une industrie canadienne. A combien s'élèvent de telles pertes?"

"De plus en plus consciente de l'apport de l'université et de ses laboratoires", conclut l'article, "l'industrie s'intéresse vivement à la "recherche pure". Plusieurs entreprises attribuent maintenant des bourses de recherche".

(C-I-L)

### ALLOCATIONS FAMILIALES

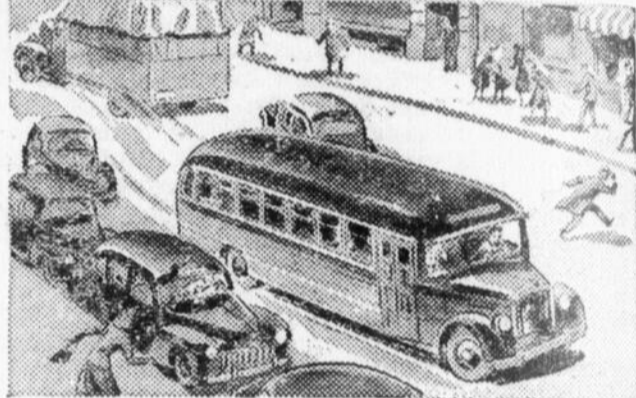
**BESOIN D'ARGENT.** — Mon mari s'oppose à ce que je reçoive mes allocations familiales et m'assure que sa signature est nécessaire pour les obtenir. Est-ce exact ?

R. — Normalement, pour obtenir les allocations familiales, les parents doivent signer tous les deux la formule de demande, mais lorsque l'un des deux conjoints est dans l'impossibilité ou refuse de signer, l'autre peut quand même obtenir une formule au bureau de poste, la compléter et la faire parvenir au bureau des Allocations familiales, Case Postale 1816, à Québec, en expliquant pourquoi il y manque une signature. Même si votre époux refuse de signer, je vous conseille donc de demander immédiatement ces allocations qui reviennent de droit à vos enfants.

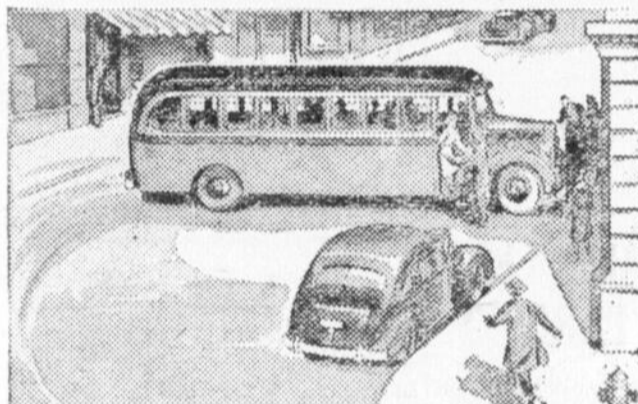
## UN ENFANT SAUVE HUIT VOYAGEURS DANS UN AUTOBUS



1. Dès que l'autobus commence à rouler dans la rue achalandée, Donald va à l'avant et essaie le frein à pédale qui fait défaut. Il empêche le volant.



2. L'autobus gagne de la vitesse, et Donald doit donner plusieurs coups de volant. Une fois, il évite de justesse une file de taxis stationnés.



3. Le brave enfant, qui conduisait pour la première fois de sa vie, réussit un virage et fait stopper l'autobus au bas d'une pente. Personne ne fut blessé.

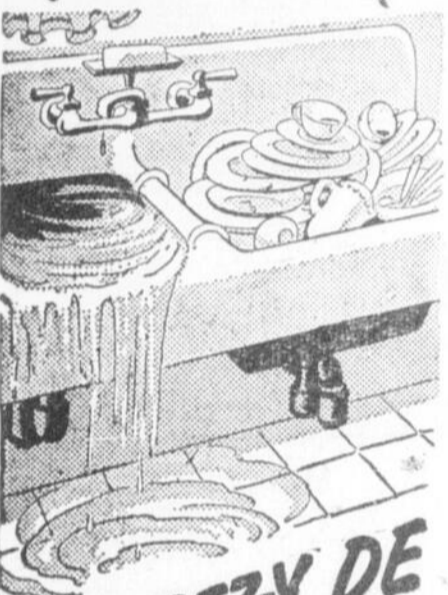


LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100, en expression de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme d'après les recommandations d'une agence de nouvelles de réputation nationale.

LA BRASSERIE DOW - MONTRÉAL

SYNTONISEZ L'ÉMISSION DU PRIX DOW, JEUDI — 9 h. 30 P.M.

### VAISSELLE À LAVER et L'ÉVIER QUI DÉBORDE!



**VERSEZ-Y DE LA GILLETT!**

Quand la Lessive Gillett vient en contact avec le dépôt de graisse qui bloque votre renvoi d'évier, l'obstruction disparaît bientôt et l'eau s'écoule normalement. Pour garder toujours libres vos renvois d'eau, versez-y de la Gillett non diluée, une fois par semaine.

Employez la Gillett en solution pour nettoyer vos planchers sans dur frottement et pour alléger tous travaux de nettoyage. Elle agit efficacement et vous évite bien des fatigues. Demandez la Gillett aujourd'hui même.

Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.



FABRICATION CANADIENNE

### DEUX SOEURS SE RETROUVENT

Montréal. — Parmi les sourires et les larmes, deux soeurs lituaniennes se réunirent, après une séparation de deux ans. Gailute Vaicuinaite arriva dernièrement à bord d'un "North Star" d'Air Canada pour se rejoindre à sa soeur, Viltis, qui est au Canada depuis neuf mois. Cette dernière est employée au service domestique, et pendant son séjour ici, épargna l'argent nécessaire pour faire venir sa soeur. Le père de ces jeunes filles fut envoyé en Sibérie; la mère est morte en Allemagne, par suite de privations et d'un coeur brisé lorsqu'elle perdit de vue deux de ses filles. Une autre soeur est venue au Canada il y a deux ans, et s'est mariée ici.

crimes ou délits ou de nature à démoraliser l'enfance et la jeunesse." La Commission comprendra notamment, outre des représentants du gouvernement, des représentants de l'enseignement public et de l'enseignement privé, et ceux des mouvements de jeunesse. La presse d'importation est soumise à ce contrôle. Excellente initiative dont on pourrait bien s'inspirer ici.

### NAISSANCE

M. et Madame Gérard Drouin (Fernande Bourque), de St-Prospère, Dorchester, sont les heureux parents d'un fils, né le 28 février et baptisé le même jour, sous les pré-

noms de Joseph, Gérard, Roger, Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Drouin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Antonio Poulin, tante de l'enfant. Nos félicitations.

### LISEZ NOTRE JOURNAL

**Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon**  
AVOCATS  
111, Côte de la Montagne  
QUÉBEC, P. Q.

### LA PRESSE ENFANTINE

A la suite de plusieurs plaintes contre un bon nombre de publications qui exercent une influence néfaste sur la jeunesse, le parlement français a voté, en février dernier, une loi concernant la presse enfantine. "L'âme de notre jeunesse, a déclaré le rapporteur du projet, ne peut être livrée aux goûts et aux inspirations de quelques marchands de papier dont la fortune semble beaucoup plus assurée par une littérature et des images qui ont toutes les audaces que par l'apologie des vertus essentielles qui rendent justes les hommes et fortes les collectivités". Dorénavant, toutes les publications destinées aux enfants et adolescents, — excepté les publications officielles ou scolaires, soumises au contrôle du ministre de l'Éducation nationale, — relèveront d'une commission de surveillance.

"Elles ne doivent comporter aucune illustration, dit le texte de la loi, aucun récit, aucune chronique, aucune rubrique, aucune insertion présentant sous un jour favorable le banditisme, le vol, la paresse, ou tous actes qualifiés

### "M'appelle-t-on Réellement Grincheuse?"

Avez-vous parfois l'impression que les gens commencent à croire que vous êtes d'un tempérament nerveux, — toujours angoissée — et que vous vous emportez facilement?



### Vos Nerfs Peuvent Vous Jouer des Mauvais Tours!

Beaucoup de femmes ont du mal à se rendre compte que leurs nerfs sont "malades". Pourtant, il n'est pas extraordinaire que le système nerveux d'une femme très nerveuse se détache — surtout pendant les périodes de changement qu'elle subit — adolescence, maternité, retour d'âge. C'est alors qu'un bon tonique comme la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs peut vous faire énormément de bien en vous aidant à retrouver votre énergie nerveuse. Il vous aidera à vous sentir mieux, à paraître mieux, à mieux vous reposer la nuit.

plus pénibles de leur vie — en prenant ce tonique consacré par l'usage qui contient de la Vitamine B1, du fer et d'autres sels minéraux essentiels. Donnez à la Nourriture Dr. Chase pour les Nerfs une chance de vous aider, quand vous vous sentez épuisée, indisposée ou comme un paquet de nerfs. Achetez le grand "format économique" aujourd'hui. Le nom "Dr. Chase" est votre guide.

### NOURTURE

**Dr. Chase**  
POUR LES NERFS

De passage à Québec

LOGEZ A

## l'Hotel Montcalm

- Situé dans le centre des affaires, à proximité du
- Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs
- autres théâtres. Terrain de stationnement à un
- pas de l'Hôtel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION :

René Nolin, gérant-général,  
François Nolin, président,  
O. Côté, secrétaire

**HOTEL MONTCALM**

(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUÉBEC

### LOUIS ST-LAURENT RÉALISE TOUJOURS SES PROMESSES

Un Québécois qui revenait d'Ottawa ces jours derniers et qui avait eu l'avantage de rencontrer M. St-Laurent à son bureau, se disait surpris de voir le premier ministre résister, physiquement, à l'énorme tâche qui lui incombe. "Il travaille jour et nuit, expliquait-il, et il prend ses repas à la hâte, sur le coin de son pupitre".

La veille de Noël 1948, quand M. St-Laurent avait bien voulu accepter de présider à la distribution de cadeaux pratiques et de friandises aux petits vendeurs de journaux, au Club de Réforme de Québec, le R. F. Fortin, de la Congrégation des Pères de St-Vincent de Paul, l'apôtre par excellence des enfants pauvres dans la vieille capitale, disait, avec émotion, en remerciant le premier ministre de son geste charitable: "C'est la première fois de ma vie que je rencontre un homme d'Etat qui parle comme un prêtre. Je vous admire, M. St-Laurent, et je me demande comment vous pouvez faire pour administrer un pays comme le Canada. Je prie Dieu qu'il vous aide. Quant à moi, je n'ai à m'occuper que d'un groupe de petits garçons et cela prend tout mon temps."

Le bon religieux avait raison de s'exclamer ainsi. Le peuple ne réalise pas toujours les sacrifices énormes que s'imposent les hommes publics. On souligne généralement les honneurs qui leur échoient et on oublie les longues heures passées dans le cabinet de travail, les discours obligatoires, les visites nécessaires, les séances du cabinet, sans parler des problèmes compliqués qui surgissent à chaque instant.

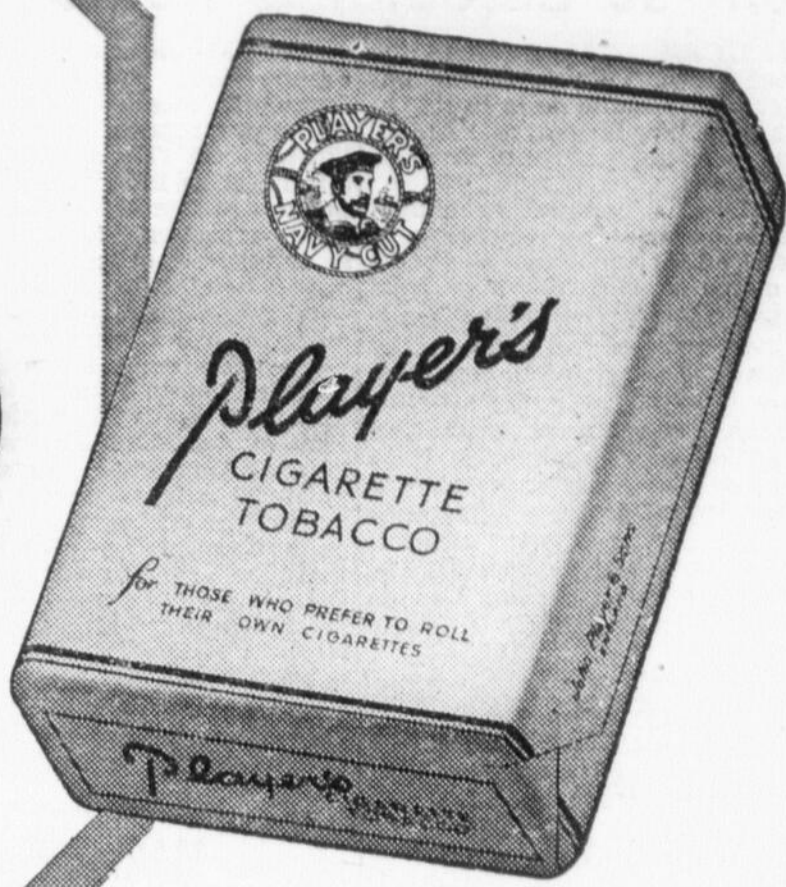
Fort heureusement pour ses administrés, M. St-Laurent jouit d'une bonne santé et d'une capacité de travail exceptionnelle. Habitué à mener les choses rondement, il procède avec une aisance, une franchise et un tact consommés. Ses façons surprennent peut-être des politiciens plus roués, mais en allant directement au but, M. St-Laurent sauve un temps précieux, ce qui lui permet d'accomplir encore plus de besogne.

Dans la revue des anciens élèves de l'Université Laval, M. Eugène L'Heureux faisait récemment un bel éloge du nouveau premier ministre. "Le T. H. Louis St-Laurent, écrivait l'ancien directeur de l'"Action Catholique", appartient à la catégorie trop restreinte des hommes publics dont la sincérité porte non seulement sur les fins ultimes de la politique, mais également sur le choix des routes conduisant à ces fins. C'est là une originalité à laquelle nos contemporains auraient tort de ne pas s'intéresser. Car la franchise intégrale est quelque chose de neuf dans la politique de chez nous... En 1941, il s'est trouvé des prophètes de malheur pour prédire la faillite politique de M. St-Laurent à brève échéance. Or, c'est précisément le contraire qui est arrivé: en 1948, M. St-Laurent, resté l'homme très franc qu'il était, est devenu premier ministre de son pays et l'un des diplomates les plus écoutés dans les conseils mondiaux. Nous pouvons même dire plus: on l'aime à cause de sa franchise, considérée comme proverbiale. Et ce ne sont pas les esprits les moins sérieux qui préfèrent une telle

# VOICI

## LE TABAC À CIGARETTES

# Player's



## ACHETEZ LE PAQUET DE 25¢

(PRIX COMPREND TAXES FÉDÉRALES ET PROVINCIALES)

### "C'EST LE TABAC QUI COMPTE"

franchise aux artifices de l'éloquence".

Cette appréciation d'un journaliste d'expérience mérite d'être soulignée. Lorsque le nouveau chef du parti libéral fait des promesses, on peut être assuré qu'il les exécutera. Ainsi, M. St-Laurent n'avait-il pas promis d'améliorer la loi des allocations familiales de façon à donner justice aux familles nombreuses? Bientôt une législation sera soumise au Parlement, supprimant définitivement le système du taux décroissant après le cinquième enfant. Ce changement vaudra à la province de Québec un revenu additionnel de plus de \$3,000,000.

Après trois mois d'administration, M. St-Laurent peut déjà ajouter à son crédit plusieurs oeuvres utiles à ses compatriotes, car il sait faire vite et bien. (Comm.)

#### CONCOURS 4-H

En plus des sciences naturelles et des arts domestiques, les Clubs 4-H du Québec doivent accorder une attention particulière à la littérature qui entre comme élément essentiel dans la formation et l'éducation de la jeunesse. On sait que les Clubs 4-H visent à la formation morale, physique et intellectuelle de leurs membres. La rédaction de travaux littéraires contribue, par le travail et les recherches qu'elle impose, au développement intellectuel.

Dans le but de créer une certaine émulation et d'encourager les membres, le Bureau Central des Clubs 4-H organise depuis quelques années un concours de littérature qui a remporté jusqu'ici un franc succès tant par la qualité des articles présentés que par le nombre des concurrents.

Cette année encore, le concours de littérature est ouvert depuis septembre et devra être terminé au début de juillet. Il comprend trois travaux: un conte et une description. Le sujet imposé est, pour les jeunes filles: "Les artisanes du Québec, aujourd'hui et il y a trois siècles"; pour les garçons: "L'étable, sa valeur d'ornementation, sa valeur par les

produits qu'il fournit". Un minimum de 800 mots est exigé pour chacun de ces travaux.

Le concours est commandité par le grand quotidien, "The Montreal

Daily Star", dont les représentants s'intéressent beaucoup au développement de la jeunesse de notre province. La bourse que ce journal accorde permet de ré-

compenser les quatre meilleurs concurrents. Ceux-ci reçoivent leur prix lors du congrès provincial 4-H tenu au début d'août chaque année.



## LA CROIX-ROUGE

**Pour soulager la Misère et combattre la Maladie**

**Aucune oeuvre n'est digne d'un effort plus généreux.**



CETTE ANNONCE EST CONTRIBUÉE PAR

**THE ONTARIO PAPER CO., LTD.**

THOROLD, ONT.

et sa filiale

**QUEBEC NORTH SHORE PAPER CO.**

MONTRÉAL, QUE.

#### ABSENT

Le docteur Victor Cloutier, Ville St-Georges, sera absent de son bureau tous les lundi, mardi et mercredi de chaque semaine et ce pour jusqu'au début de mai 1949.

### Raymond De Rosa

**IMMEUBLES ET ASSURANCES**

QUE vous soyez vendeur ou acheteur de commerce ou de propriété, vous aurez toujours un grand choix de propriétés résidentielles ou commerciales dans la ville de Québec ou les environs, à des conditions avantageuses.

#### Spécialités :

Cottages libres et maisons appartements pour placement, commerce, hôtel, restaurant, étal de boucher, épicerie avec licence de bière, maisons de touristes et centaine de divers commerces.

189, rue St-Jean,  
(Suite 34)  
**QUEBEC, P. Q.**  
Téls. 4-7606 — 5-5914  
7-1938

## D'imposantes cérémonies vont se dérouler à Rome

VATICAN. — La promulgation solennelle de l'Année Sainte par la lecture formelle de la Bulle papale aura lieu le jour de l'Ascension, le 28 mai, suivant la radio du Vatican.

Celle-ci a annoncé également que le Saint-Père célébrera la messe en la basilique St-Pierre au moins une fois par mois pour les pèlerins qui viendront à Rome du monde entier l'an prochain. Le 2 juin 1950, Sa Sainteté consacra la nouvelle église de Saint-Eugène, qui est présentement en construction. De plus, le Pape prendra part à la procession de la Fête-Dieu, le 8 juin de l'Année Sainte. La Sainte Porte sera ouverte à la vigile de Noël 1949 et elle sera fermée le même jour en 1950, toujours suivant la radio vaticane.

Les célébrations de l'Année Sainte sont préparées depuis longtemps et elles seront, dit-on, les plus impressionnantes dans l'histoire de l'Eglise. Les fidèles d'Italie et de toutes les parties du monde profiteront de l'occasion pour exprimer leurs hommages au Saint-Père et l'assurer de leur appui indéfectible dans la lutte qu'il a entreprise contre le communisme et les injustices sociales.

Une cérémonie de canonisation a été annoncée pour le troisième dimanche après la Pentecôte en 1950 et des béatifications auront lieu les dimanches suivants jusqu'au 20 octobre de cette même année. La canonisée serait Jeanne de Valois. Au nombre des béatifiés, on remarque Marguerite Bourgeoys, fondatrice de la Congrégation Notre-Dame, de Montréal.

## NÉCESSITÉ DE LA RELIGION INVOQUÉE PAR UN DIPLOMATE

OTTAWA. — Le haut commissaire de l'Australie au Canada, M. Francis M. Forde, a déclaré que, plus que jamais, le Commonwealth doit resserrer ses liens, à cause de la situation internationale.

"Le Commonwealth britannique, famille de nations libres, est l'une des plus grandes forces au service de la paix, de la sécurité et de la justice", a-t-il dit. M. Forde parlait à la Dominion United Church. "Le monde est évidemment à la croisée des chemins", a dit M. Forde. "Il existe un peu partout un vif sentiment antireligieux et, en certains milieux, il semble de bon ton de ridiculiser la religion que l'on croit bonne tout au plus pour les femmes et les enfants".

A son avis, "ceux qui ont des principes religieux, quelle que soit leur allégeance, font de meilleurs citoyens."

"Les chefs des Eglises chrétiennes ont aujourd'hui la lourde tâche de démontrer qu'ils ont le souci des intérêts du peuple. C'est ainsi qu'ils rendront plus difficile au communisme athée la semence de l'irrégion dans les masses."

"Beaucoup des embarras de notre monde actuel proviennent de l'irrégion et, en maints cas, d'un oubli total des commandements de Dieu. Je crois que le monde

n'aura pas une paix juste et durable tant que les nations ne se rapprocheront pas de la doctrine du Christ".

## MARIAGE ROY - TASCHEREAU

A 10 heures, le 26 février, en l'église de St-Ephrem de Beauce, M. l'abbé Laurent Lacourcière, cousin du marié, célébrait le mariage de Mlle Mariette Roy, fille du Dr Dorilas Roy, décédé, et de Mme Roy, au notaire Gustave Taschereau, fils de Mme Taschereau, décédée, et de Mtre André Taschereau, protonotaire, de St-Joseph de Beauce.

A cette occasion, le choeur et la nef étaient décorés de lis, de palmes et de fougères. Des bancs de tulle ornaient les bancs des invités. Le notaire Jacques Taschereau et M. Laurent Roy plaçaient les invités.

Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie, ainsi que par Mme Chs-Auguste Roy et M. Laurent Roy. Madame Eméride Roy touchait l'orgue.

Accompagnée de son frère, M. Luc Roy, la mariée portait une robe de satin français ivoire, rehaussée de motifs perlés, et l'ampleur de sa jupe formait traine; elle avait un voile de tulle brodé sous un diadème de perles et, comme unique bijou, un collier de perles, cadeau du marié; elle tenait un bouquet colonial, composé de roses "sweetheart" et portait, à son entrée et à sa sortie de l'église, une mante d'hermine.

Après la cérémonie nuptiale, la réception eut lieu à l'hôtel "Bon Accueil" où les salons étaient décorés de tulipes et de jonquilles. Puis, les nouveaux époux partirent en voyage. Mme Taschereau portait alors une robe de lainage vert Prusse, sous un manteau de mouton de Perse, un chapeau abricot et des accessoires assortis. Nos meilleurs vœux.

## AU POSTE CHRC

TENTEZ VOTRE CHANCE  
Mardi — 9 h. p.m.

Des prix de réelle valeur sont offerts à chacune de ces émissions et le courrier reçu au cours de ces dernières semaines fait foi de sa popularité auprès des radiophiles, tant de la ville que de la campagne. Les concurrents de la salle, comme ceux qui sont à l'écoute, ont chance égale de remporter ces prix et c'est justement ce qui fait l'attraction de cette série de présentations.

Nous vous invitons donc à TENDRE, après un séjour de cinq soir, à 9 heures. Vous ne le regretterez pas!

## HOMMES ET FEMMES DEMANDES DE PREFERENCE AVEC CHAR

Il vous est facile de vous assurer pour commencer un revenu d'au moins \$60.00 par semaine avec un travail agréable et indépendant.

Toutes nos lignes sont exclusives et brevetées et sont vendues sans compétition.

Des clients satisfaits sont vos meilleurs vendeurs.

Districts libres accordés sur contrat.

Ecrire pour plus amples détails :

Dépt. C. P. 38, ST-ROMUALD, P. Q.

## Coupon "LA SEMAINE ECONOMIQUE" Gagnez \$5.00

Veuillez inscrire mon nom comme participant à votre concours de cette semaine.

La photo reproduite représente .....

Nom .....  
Adresse .....  
Comté .....

Découpez et mallez; si l'enveloppe n'est pas cachetée, un timbre de 10 suffit.

# POLLACK

## POUR LE PRINTEMPS ET POUR PAQUES...

Ne manquez pas de voir POLLACK en premier lieu!

POLLACK a toujours été considéré comme le Centre de la Mode, pour hommes, femmes et enfants — et la réputation de la qualité de ses marchandises n'est plus à faire!



Voyez les superbes étalages de manteaux, costumes et robes pour dames et jeunes filles — les magnifiques paletots de printemps et complets de toutes sortes, pour hommes, jeunes gens, garçons... Ne manquez pas de jeter un coup d'oeil sur les accessoires, vous verrez des suggestions par milliers, non seulement pour vous-mêmes, mais aussi comme cadeaux pratiques pour Pâques!

Les prix POLLACK conviennent à tous les budgets... et le service chez POLLACK est ce qu'il y a de mieux. Lors de votre séjour à Québec, prévoyez-vous des avantages Pollack; n'oubliez pas qu'il vous est possible de laisser vos colis et mallettes au bureau d'information, rez-de-chaussée, rue St-Joseph. On les gardera en sûreté pour vous — et vous pourrez magasiner ou visiter plus à votre aise. Ce service est gratuit.



LES COMMANDES POSTALES SONT ACCEPTÉES SUR TOUTE MARCHANDISE EN MAGASIN

Aucun frais de livraison dans la province

Maurice

# POLLACK

Limitée

75-95 St-Joseph

178, Blvd Charost

Téléphone : 4-4661

QUEBEC

Tél. 36

## LA MAISON Gédéon Roy

Directeur de Funérailles

EUGENE VEILLEUX, gérant

Service d'ambulance jour et nuit

SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce

# L'ECLAIREUR

SECTION DE

## ST-GEORGES

Roger BOLDUC, rédacteur

## Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER

Réparations générales — Ou-  
vrage garanti. Spécialité: Mon-  
tre "Bulova" et diamant "Blue-  
bird".1ère Ave. Tél. 382  
St-Georges-Est

## Chronique colombienne

### Assemblée mensuelle :

Lundi, le 28 février, eut lieu l'assemblée mensuelle du Conseil 2283. Il nous fut donné d'entendre de très intéressants rapports des différents comités opérant actuellement. Le prix de présence fut gagné par M. Germain Paquet.

### Comité contre le Blasphème :

Ce Comité a fait un très bon travail, si on en juge par les faibles sommes qui ont été recueillies dans les tronc d'amende. Il ne fut recueilli en effet que \$1.80 pour la période couvrant les trois derniers mois. C'est méritoire et il convient de féliciter les membres du comité.

### Retraites fermées :

Il y aura deux nouvelles retraites organisées spécialement pour les Chevaliers de Colomb. La première aura lieu du 20 au 23 mars et la seconde du 8 au 11 avril. Le docteur Morisset, président du Comité des retraites, se fera un plaisir de recevoir les noms de tous ceux qui désirent y participer.

### Comité d'entraide fraternelle :

Au cours de la dernière assemblée mensuelle, le Grand Chevalier nous a parlé d'un projet d'entraide qui intéressera sûrement tous les Chevaliers. La semaine prochaine, nous donnerons un résumé substantiel à ce propos.

## Carnet Mondain



De passage à St-Georges, Mme Arthur Côté et Mme Lucien Gauthier.

—Mlles Annonciade et Paula Gilbert, ainsi que son ami, M. Fernand Bolduc, de St-Grégoire de Montmorency, en visite chez leur mère, Mme Alcide Gilbert, de St-Georges.

—La famille de M. Dorilas Gauthier est de retour à Ste-Lucie, après un long séjour chez MM. Benoit et Alfred Poulin, ainsi que chez M. Arthur Gauthier, de St-Georges.

—Mme Joseph Genest, de Ste-Justine, de passage à St-Georges, chez M. et Mme Gérard Dion, le 4 mars.

—M. l'abbé Eugène Dussault, de St-Simon, visitait M. et Mme Gérard Dion, récemment.

—Mme Odina Roy, de St-Georges-Est, a gagné le premier prix du grand euchre-bingo. Prix : un set de chesterfield, tiré le mois dernier.

—M. Philippe Gilbert, de Val d'Or, de passage à St-Georges, en fin de semaine, où il visitait ses parents.

## BANK NIGHT AUX THÉÂTRES ROYAL ET VIMY

### (Règlements)

Toutes personnes assistant au Théâtre, soit au Royal ou Vimy, recevront un billet sur lequel elles signeront leurs nom et adresse et le déposeront dans une boîte placée dans le lobby, et, à chaque semaine, le mercredi soir, il y aura tirage. Si la personne dont le billet tiré est présente dans l'un des deux théâtres, elle recevra la somme de \$25. et plus. Si la personne n'est pas présente le mercredi suivant, la banque sera de \$10. de plus, et ainsi chaque semaine, vous recevrez gratis un billet à chaque soir que vous serez au théâtre (un billet de plus, une chance de plus).

Le premier tirage aura lieu mercredi, le 23 mars.

### (Communiqué)

## SOIRÉE DU MARDI-GRAS

Les membres du Club Rotary de St-Georges ont reçu les dames et amis du Rotary à l'hôtel Arnold, mardi soir, le 2 mars.

La soirée du Mardi Gras fut imprévue. Le président, M. Tom Comrie, présidait cette soirée; le rotarien, M. Louis Poulin, souhaita la bienvenue aux invités.

Les organisateurs du club ont reçu plusieurs compliments pour l'organisation de la soirée.

## NAISSANCE

M. et Mme Benoit Poulin, de St-Georges, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé le 27 février sous les prénoms de Joseph, Arthur, René, Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Gauthier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Poulin, tante de l'enfant. Nos félicitations.

## CHAUSSURES

MESDAMES, beau choix de chaussures à votre disposition à des prix raisonnables.

Différents patrons, couleurs et points assortis.

Venez me rendre une visite.

Mme ROCH ROBERGE,  
St-Georges-Ouest, rue St-Henri,  
(Rue voisine du Foyer)

## ASSEMBLEE DU JEUNE COMMERCE

### PAS DE CONCOURS DE SKI

A cause de circonstances incontrôlables, la direction du Club de Ski de St-Georges regrette de ne pouvoir tenir les concours de ski annoncés pour dimanche prochain.

Ceci n'empêchera pas toutefois les amateurs de ski de se livrer à leur sport favori dans des circonstances exceptionnelles.

En effet, les conditions de neige sont splendides au moment où nous écrivons ces lignes. Pour peu que le soleil ne darde pas trop d'ici la fin de la semaine, il y aura encore de belles descentes à effectuer sur les pentes du club.

Tous les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges sont priés de prendre note que l'assemblée régulière aura lieu lundi prochain, le 14 mars, à 8 h., à la salle des Chevaliers de Colomb.

Comme il n'y a pas eu de réunion en février, l'agenda est assez rempli et plusieurs problèmes intéressants seront au programme.

Il sera aussi question de certains points de régie interne et la direction aimerait avoir une bonne idée de l'opinion générale.

On y discutera également du projet des frères Bernard, de St-Côme, à propos des "Eastern Airways".

On fera bien de profiter des dernières semaines d'hiver pour "skier" à satiété.

## A VENDRE

PICK-UP FORD 47, 1/2 TONNE  
EN TRES BON ORDRE  
PRIX AVANTAGEUX

S'ADRESSER A :

PAUL-EMILE PROVOST,

C. P. 220,

ST-GEORGES-EST, Beauce

Tél. 310

## C'est le Printemps...



Nous venons de recevoir un grand choix d'échantillons pour habits et paletots faits sur vos propres mesures, ainsi qu'un bel assortiment de complets et paletots tout faits, que vous serez fiers de porter.

Faites votre choix dès maintenant, pendant que nous pouvons vous fournir tout ce que vous désirez.

## Alfred Sévigny

Vêtements de qualité pour Dames et Messieurs

2ème Avenue,

Ville St-Georges-Est

## Attention aux marchands de Beauce, Dorchester, Montmagny

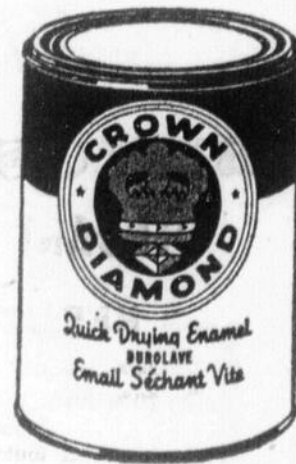
Le printemps nous revient, embellisse l'intérieur et l'extérieur de votre maison, en un mot donnez-lui une apparence distinguée; faites-en un endroit où il vous plaira de vivre; et dont l'atmosphère accueillante apportera à vos amis et à vos invités une impression toujours favorable.

## Faites des économies sur l'achat de vos peintures

PEINTURE à l'eau en pâte	Le gallon	\$2.95
BLANC mate à l'huile	"	\$3.95
BLANC lustré	"	\$3.95
BLANC extérieur	"	\$3.95
Peinture grise, première couche	"	\$2.75
PEINTURE grise, pour extérieur	"	\$0.95

## NOUS SOMMES LES DISTRIBUTEURS DES PEINTURES

## Crown Diamond



### Escomptes spéciaux

Sur mouleurs chromées VENEER  
Prélarts de linoléum Dominion Oilcloth  
Au prix de liste

### Distributeur en gros

## Beau choix de PAPIERS tentures BOXER

TUILE caoutchouc, marque Fremont Lubber Co., grandeur 9 x 9, épaisseur 3/16, 9 couleurs au choix du client.

PRIX : .55 cts le pied carré

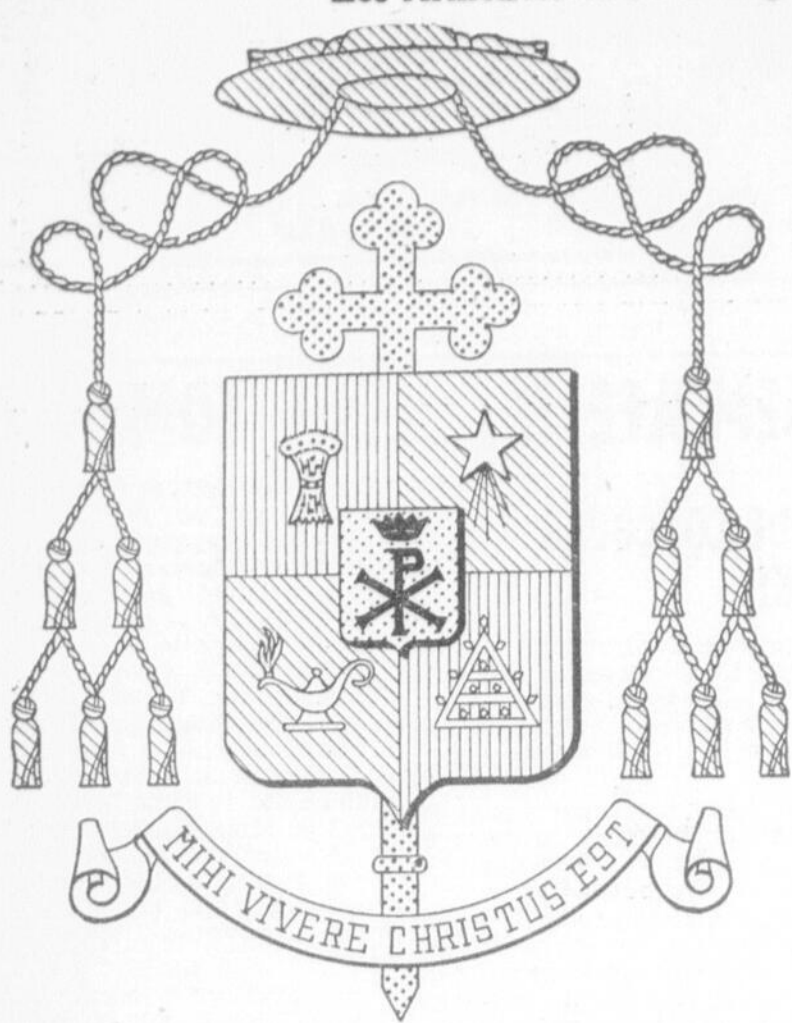
Je fais un chaleureux appel à tous mes nombreux clients à venir me rendre une visite, il y va de leur intérêt.

## ODILAS QUIRION & FILS

ENTREPRENEURS — PEINTRES — TAPISSIERS

165, 1ère Ave — Tél. 280 — Ville de St-Georges

Les Armoiries de S. E. Mgr J.-R. Gagnon



Voici une reproduction des armoiries (à gauche) du nouvel évêque d'Edmundston, S. E. Mgr Joseph-Roméo Gagnon. A droite, en haut, le grand sceau et en bas, l'ex-libris de Son Excellence. Ce travail a été exécuté par l'Institut Généalogique Drouin.

## Les armoiries de l'évêque élu d'Edmundston Son Excellence Mgr Joseph-Roméo Gagnon

La devise du successeur de feu S. E. Mgr M.-A. Roy : "Mihi Vivere Christus Est". — Notes biographiques. — Description des armoiries. — Historique.

Le 31 mars prochain, en la cathédrale de l'Immaculée-Conception d'Edmundston, N.B., sera sacré le nouvel évêque du diocèse d'Edmundston, Mgr Joseph-Roméo Gagnon, successeur de feu Son Exc. Mgr Marie-Antoine Roy, décédé en octobre dernier.

Le nouvel évêque élu, qui n'est âgé que de 45 ans, appartient à une famille qui a donné deux autres enfants à l'Eglise. Bien qu'il ait passé la plus grande partie de sa vie à Nicolet, il n'a jamais cessé d'être Acadien, étant descendant, par sa mère, d'une vieille souche acadienne.

Mgr Gagnon a fourni une carrière très remplie, principalement

dans le domaine de l'enseignement, ayant passé la majeure partie de sa vie au Séminaire de Nicolet où il est entré comme élève pour devenir directeur avant d'accéder au poste de vicaire général du diocèse en 1949.

### BIOGRAPHIE

L'évêque élu d'Edmundston est né à Saint-Cyrille de Wendover, comté de Drummond, le 24 février 1903, du mariage de Simon Gagnon, cultivateur, et de Dame M.-Anne Lebeau, décédée.

Il fit ses études classiques au Séminaire de Nicolet, de 1916 à 1924, puis ses études théologiques

au Grand Séminaire de Nicolet, de 1924 à 1928.

Ordonné prêtre le 8 juillet 1928, au Séminaire de Nicolet, par Son Exc. Mgr J.-S.-H. Brunault, alors évêque de Nicolet, Mgr Gagnon a été nommé vicaire à la paroisse de St-Paul de Chester où il demeura jusqu'en 1929. Il devint professeur (mathématiques en Philosophie Ière) au Séminaire de Nicolet et, en 1932, il partit pour Rome où il a étudié à l'Angelicum jusqu'en 1936.

Docteur en Droit Canonique et licencié en Philosophie, il revint au Canada pour occuper successivement ou en même temps les postes de professeur de Philosophie, directeur spirituel et directeur des élèves au Séminaire de Nicolet. De 1939 à 1944, il enseigna à la Faculté de droit canonique de l'Université Laval qui venait d'être fondée et fit partie du premier groupe de professeurs de cette faculté.

En 1946, il était nommé Vicaire Général du diocèse de Nicolet, avec le titre de Doyen au Chapitre de la Cathédrale de 1946 à 1949. En 1948, Sa Sainteté Pie XII l'élevait au rang de Prêlat domestique. Le 12 février 1949, il devenait évêque-élu du diocèse d'Edmundston.

Outre une belle-mère, Mme Simon Gagnon, il a six frères, M. l'abbé Napoléon Gagnon, curé à N.-Dame de Pierreville, Yamaska, MM. Gédéon Gagnon et Edouard Gagnon, cultivateurs, de Saint-Cyrille de Wendover, M. Hermann Gagnon, marchand, de St-Cyrille de Wendover, M. Jules Gagnon, agronome, de St-Cyrille de Wendover, et M. Elie Rancourt, agronome, de Macamic; deux soeurs, Sr Madeleine de la Miséricorde, des SS. de l'Assomption de la Ste-Vierge, de Milbury, Mass., et Mlle Lucille Gagnon, de St-Cyrille de Wendover.

### ÎLES DÉSERTES

A Hawaï, on compte quelque vingt îles dont la superficie totale est de 6,449 milles carrés. Seulement neuf de ces îles sont habitées.

### TRAVAUX DE SOUDURE

Ouvrage exécuté avec soin par un soudeur expérimenté. Soudure à l'électricité ou au gaz

**Laurent Veilleux**  
SOUDEUR

Rue St-Aubert, Tél. 564  
St-Georges-Ouest  
(A proximité de la Coopérative Agricole)

## EUGENE GAGNON

EPICERIE

Tél. 515,

ST-GEORGES-EST

Rue St-Charles

SEMAINE DU 11 AU 18 MARS

Tomates de choix, bte 28 oz, la bte.....	.18	Pois verts, bte 20 oz, la bte.....	.16
Macedoine bte 20 oz, 2 btes pour.....	.25	Alcool camphré, bout. 12 oz.....	.48
Spaghetti Heinz bte 20 oz, 2 btes pour.....	.35	Alcool à friction.....	.40

### LA COUTURE CHEZ SOI

Ce n'est pas seulement par mesure d'économie que les femmes et les mères de famille font elles-mêmes leur couture, mais encore pour satisfaire leurs goûts personnels; disons plus, pour mettre en oeuvre les secrets de leur personnalité et les ressources de leur habileté. Généralement, n'est-ce pas, la femme qui fait elle-même sa couture sera mieux habillée que l'autre qui achète ses robes "au petit bonheur"... Que dire aussi de la joie d'une maman qui réussit les petits chefs-d'oeuvre d'habillement de ses enfants?...

Vous, couturières du foyer, qui trouvez difficilement des robes conformes à votre taille et à la portée de vos bourses, vous pouvez apprendre à coudre et confectionner vous-mêmes vos vêtements en suivant le cours de couture Singer, et vous vous ferez en huit leçons faciles, une jolie robe de vos propres mains, pour votre bonheur et celui de la maison.

Pour s'inscrire à ces cours, on n'a qu'à s'adresser à Mme J.-A. JALBERT, St-Georges de Beauce, Téléphone 535.

### NAISSANCE

M. et Madame Euclide Morin (Claire Paquet), de St-Georges, sont les heureux parents d'une fille, née le 12 février et baptisée le 13, sous les prénoms de Marie, Claire, Claudette, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Ville Fortin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Réjeanne Paquet, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

### IMPORTANCE DES CHEMINS DE FER

Montréal. — Parlant récemment devant les membres du club éducationnel du Canadien National à Turcot, M. A. M. Shea, surintendant de la Division St-Laurent du Canadien National, a déclaré que la prospérité du Canada était en grande partie le résultat des efforts coopératifs de ses hauts fonctionnaires et employés.

"Les hommes de chemin de fer", a ajouté M. Shea, "doivent comprendre qu'ils sont au service direct du pays et de tous les idéaux que le Canada représente pour nous et pour le monde. Cela en vaut vraiment la peine. Nos chemins de fer ont un rôle essentiel à jouer dans le maintien de la prospérité du Canada, un rôle qu'aucun autre agent ne peut jouer."

### ÉLECTRIFICATION À ST-PHILIBERT

Le rang Langevin est maintenant doté de l'électricité. Tout le monde en est enchanté, cela s'entend.

### AUBAINES

Beau choix de TISSUS, les plus nouveaux.  
Beau choix de MANTEAUX, COSTUMES, ROBES.

Une visite est sollicitée  
**Mme Roméo Carrier,**  
COUTURIÈRE  
Rue St-Antoine, ST-GEORGES  
(Voisin de Mme Belle-Isle)

## VENTE après inventaire PENDANT TOUT LE MOIS DE MARS

### REDUCTION SANS PRECEDENT

- De 20% jusqu'à 50% sur l'huile à moteur;
- De 20% jusqu'à 30% sur les bandages de freins (brake lining);
- De 20% sur toutes les parties de Plymouth, Chrysler, Dodge et Fargo;
- De 20% sur toutes les chaufferettes et ensembles de dégivrateurs;
- De 30% sur toutes les dégivrateurs électriques de pare-brise (windshield);
- De 15% sur toutes chaînes de pneus pour camions ou passagers;

Votre vieille batterie vaut de \$3.50 à \$10.00 en échange pour une batterie neuve, fraîche comme à la sortie de l'usine et garantie pour plusieurs mois

Nous avons en main un assortiment complet de parties et accessoires qui sera tout réduit de 10%.

Profitez de ces prix d'aubaine pour faire réparer votre automobile ou camion pendant le mois de mars afin de profiter de tous ces escomptes; n'attendez pas en mal pour nous confier vos réparations.

### REDUCTION SANS PRECEDENT

Vente d'inventaire pendant tout le mois de mars

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA AUX DEUX GARAGES

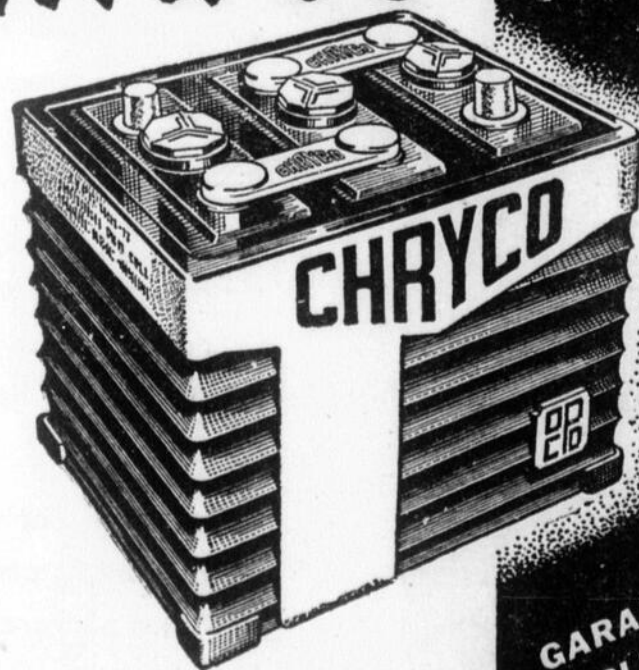
**J. A. GILBERT & FILS ENRG.**

2ième Avenue - - - - - Tél. 158  
43-1ère Avenue - - - - - Tél. 160

VILLE DE ST-GEORGES

A votre service depuis 30 années

## VOUS POUVEZ VOUS FIER SUR LES BATTERIES POWER-LINE \* CHRYCO



Donnez à votre auto une puissance motrice souple et constante en utilisant les Batteries Powerline Chryco. Elles ont une surabondance de "pep" en tout temps; elles sont robustes et de longue durée.

\*Une marque de fabrique de Chrysler Corporation of Canada, Limited.

GARANTIES FIABLES PAR LES INGÉNIEURS DE CHRYSLER

## RODOLPHE POULIN

VENTE & SERVICE

DODGE

Camion DODGE

ST-GEORGES

B. P. Lacroix

DESOTO

Cté Beauce

## Parlons français

par l'abbé Etienne BLANCHARD, p.s.s.

Je ne sais quel humoriste disait un jour que l'anglais, c'est du français mal prononcé. Allusion était sans doute faite à un grand nombre de mots qui sont communs aux deux langues. Cette communauté d'orthographe n'amène pas nécessairement une similitude de sens. Il y a belle lurette que Voltaire écrivait à madame du Deffand : "Nous traduisons aussi mal les Anglais que nous nous battons contre eux sur mer". C'est au même auteur que nous devons cette maxime de réflexion gastronomique : "Depuis que l'alouyau s'appelle roastbeef, nous sommes beaucoup mieux nourris en France".

Il arrive souvent que deux mots s'écrivent, ou à peu près, de la même manière en anglais et en français; cependant, le sens varie d'une langue à l'autre. Prenez les différents parties d'un casse-tête chinois fait de pièces de bois découpé; aucune de ces pièces n'est superposable. Les surfaces de sens de deux vocabulaires, l'un anglais l'autre français, ne sont jamais totalement superposables. Elles ne coïncident qu'en partie, partie plus ou moins étendue, selon le sens des mots.

Bien des gens se contentent de

l'à-peu-près. On peut dire que c'est un défaut contemporain. Plus on parle de précision, de micromètres, de millièmes de pouce, de seconde, de gramme dans l'aviation, le tir, la bande cinématographique, la télévision et de machines perfectionnées pour arriver à tous ces millièmes, moins il y a de précision dans le monde du langage. On ne veut pas se donner la peine de chercher par quel mot français on rendra tel mot anglais. On est satisfait d'un vocabulaire quelconque ayant un peu la physionomie de l'autre, la même conformation, le même physique. On donne alors le sens anglais au mot français; on camoufle un mot anglais à la française.

Parce qu'on dit en anglais "on the train", ce n'est pas une raison pour dire en français "sur le train". On dit : "J'ai vu le premier ministre dans le train". "J'ai déjeuné sur le train" donnerait l'idée d'une périlleuse acrobatie gastronomique.

Le mot français place ne signifie pas, comme le mot anglais "place" : endroit, lieu, localité, patelin. Ne disons donc pas : Chambly est une belle "place", mais : Chambly est une belle ville, un bel endroit,

une belle localité. Ne disons pas : ma place natale, mais mon village natal, ma ville, ma paroisse natale; les gens de la place, mais les gens de la localité, de l'endroit; une "place d'eau" est une ville d'eau, une plage, une situation balnéaire.

En français, contrôler signifie : censurer, critiquer, vérifier, et n'a pas le sens de maîtriser, enraier, dominer, influencer, gouverner.

Contrôler son personnel, c'est le suivre pas à pas, vérifier ses actes, et non pas exercer de la maîtrise, de l'autorité, de l'empire sur lui. On ne contrôle pas des abus, mais on les réprime; on ne contrôle pas une maladie contagieuse, mais on l'enraie, on ne contrôle pas, mais on maîtrise un incendie; on a de l'ascendant, de l'empire, mais pas du contrôle sur soi-même; les écoles sont sous la direction, la dépendance, mais non pas sous le contrôle de la commission scolaire.

On ne dit pas qu'un chauffeur perd le contrôle de son automobile, la direction, la maîtrise, la direction, la gouverne.

Un incendie n'est pas incontrôlable, mais inextinguible; un cheval n'est pas incontrôlable, mais indomptable; un enfant n'est pas incontrôlable, mais indisciplinable, ingouvernable; un rire peut être incoercible, mais pas incontrôlable; des circonstances peuvent être imprévues, indépendantes de la volonté de celui qui les subit, imprévisibles, mais on ne dit pas : des circonstances incontrôlables.

N. D. L. R. — L'abbé Blanchard, chargé de cette chronique bimensuelle, est un philologue fort connu. Il est l'auteur du "Manuel du Bon Parler" et de "Vocabulaire bilingue par l'image" que nous recommandons à nos lecteurs pour les aider à suivre ces chroniques avec plus de profit.

## ECREMEUSE ET TRAYEUSE DE LAVAL

Réparations de moulin à coudre

**LAURENT TALBOT**

Représentant de Confédération Life Assurance  
Contrôleur des absences à la Commission Scolaire

1ère Avenue — Tél. 317 — St-Georges-Est  
(Poste de Délas Méthot)

## CANALISATION DU ST-LAURENT

GRANBY. — Avec la canalisation du St-Laurent et grâce à l'énorme réservoir d'eau constitué par les Grands Lacs, Montréal pourra devenir la seule grande ville de l'Amérique du Nord capable de développer dans ses limites métropolitaines un million de chevaux-vapeur, a déclaré récemment M. W. Maxwell, chef du service du développement du Canadien National, devant l'Association des Commissaires industriels du Québec.

M. Maxwell a décrit la géologie de l'arrière-pays qui fait la richesse économique de la vallée du St-Laurent, a dit M. Maxwell, "est extrêmement fertile. Ceci est dû au fait qu'elle se trouvait sous ce qu'on a convenu d'appeler la mer Champlain qui a déposé des sédiments d'argile et de limon qui assurent aujourd'hui sa fertilité. Lorsque la mer Champlain s'est retirée, le sol s'est élevé comme résultat du soulèvement qui lui était apporté par le retrait du grand glacier".

## PLUS D'ACIER ANGLAIS

Le président du Board of Trade (Ministère du Commerce d'Angleterre) a annoncé à la Chambre des Communes anglaise, le 17 février, que, d'accord avec l'importance que le Gouvernement anglais attache à l'augmentation des approvisionnements fournis au Canada, la sidérurgie anglaise a consenti à mettre à la disposition du Canada une quantité accrue d'acier fini en 1949. On vise à constituer ainsi une quantité de 80/90,000 tonnes durant l'année, soit une augmentation de trois fois par rapport à 1948 et de six fois ou même davantage comparativement à 1947. Le Canada deviendra aussi le plus grand marché pour l'acier anglais en 1949.

## MOSCOU RÉAGIRA

Copenhague. — Le ministre du Danemark à Moscou a fait savoir à son gouvernement que, s'il adhère au pacte Atlantique, le gouvernement soviétique réagira. Le ministre K. A. Monrad-Hansen n'a pas indiqué quel sera le genre de la réaction. Le gouvernement danois a annoncé qu'il enverrait

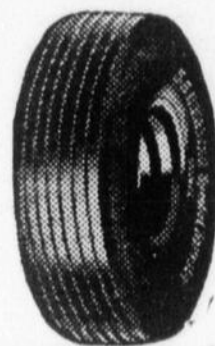
le ministre des Affaires Etrangères Gustav Rasmussen à Washington, la semaine prochaine, pour chercher à définir quelle attitude le Danemark doit prendre lors de la signature du pacte.

## Presto-lite



Seiberlings

VOUS ASSUREZ PROTECTION COMPLETE



DEMANDEZ Genuine

**RAMCO**

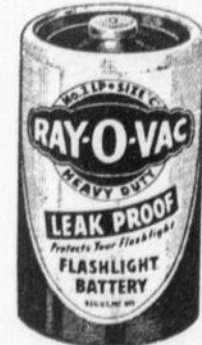
SEGMENTS DE PISTON

Garantis pour un an ou 10,000 milles

Accessoires General Electric



La seule BATTERIE garantie pour lumière de poche.



Vendue par les meilleurs GARAGISTES

**HUGH S. ROSE**

DISTRIBUTEUR EN GROS

BERTRAND VEILLEUX, Représentant St-Georges de Beauce Sherbrooke

Les seuls magasins exclusivement en gros DANS BEAUCE ET LES CANTONS DE L'EST.

## CARTES PROFESSIONNELLES

**Dr L.-P. GAGNON**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges

TEL. 278 — ST-GEORGES-EST  
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

**Dr L.-Ph. PELCHAT**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau: 9h. à 12h. — 2h. à 5h. p.m. — Le soir de 7h. à 9h.

Bureau dans l'édifice de VICTOR VEILLEUX — (2ème étage)  
St-Georges-Est — 1ère Ave, Beauce  
TEL. 351

**Dr P.-E. THIBAudeau**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8 1/2 h. a.m. à 8 h. p.m.  
Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.  
1ère Ave. Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

Encouragez nos annonceurs

**Dr Edmond Beaudoin**

MÉDECINE GÉNÉRALE

St-Georges-Ouest — Tél. 524 — Rue du Foyer

**GEORGES-E. THIBAudeau**

M. R. A. I. C.

Architecte

Tél. 247-5-2

ST-GEORGES DE BEAUCE

**Dr Victor Cloutier**

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins  
Pression artérielle

Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1 1/2 h. à 4h. p.m.  
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

Tél. 559

**Louis Robert Ruel**

L.S.C., C.A.

Syndic Licencié

1ère Avenue, - St-Georges-Est, Bce

**DR RODOLPHE MAHEUX**

Médecin-Chirurgien

RAYONS X

Tél. 61

ST-GEORGES-DE-BEAUCE

1ère Avenue St-Georges-Est

Tél. 548

**JACQUES HEBERT** B.A., L.Sc., O.D.

Spécialiste pour la vue — Optométriste

Exercices des muscles de l'oeil

BUREAU TOUS LES JOURS : 9 A.M. — 6 P.M.  
EDIFICE THIBAudeau (en face du bureau de poste)  
SAINT-GEORGES DE BEAUCE

## Déménagement

LA COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST-GEORGES

est heureuse d'annoncer à tous ses nombreux clients de la Beauce et du district que son nouveau poste d'affaires est situé sur la 2ème Avenue, ancien magasin de meubles de M. FLORIAN MORISSETTE.

A l'inauguration de son nouveau local, la Coopérative donnera un escompte de 20 à 35% pour tout achat de Lustres et de Fluorescents. Venez immédiatement faire vos achats du printemps et profiter de ces aubaines.

**LA COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE SAINT-GEORGES**

DISTRIBUTEURS DE NORTHERN ELECTRIC, RADIOS PHILIPS ET LES PRODUITS COOPERATIFS, TELS QUE : LAVEUSES, RADIOS, TRAYEUSES, ETC.

Ville de St-Georges,

2ième Avenue

Dans NOS

# REGIONS



## Notre-Dame de la Guadeloupe

### FEU E. POULIN :

Le 4 mars, en l'église de Notre-Dame de la Guadeloupe, ont eu lieu les funérailles d'Euchariste Poulin, fils de M. et Madame Archelas Poulin (Blanche Beaudoin), décédé accidentellement le 2 mars, à l'âge de 9 ans et 11 mois. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Evariste Roy, curé de la paroisse, qui a aussi chanté le service.

La dépouille mortelle était portée par Paul Bégin, Rosaire Bégin, Jean Tanguay, Fernand Tanguay.

Portait la croix, Marc Charpentier.

Dans le cortège, on remarquait sa grand-mère, Mme Léonidas Beaudoin, de St-Joseph de Beauce; son grand-père, M. Siméon Poulin; ses oncles et tantes, M. et Mme Roch Beaudoin, Gilles Beaudoin, de St-Joseph, Mmes Albert Beaudoin, Joseph Roy, de Magog, M. Sylvère Beaudoin, de Sherbrooke, MM. Adrien Cloutier, Roméo Poulin, Paul Roy, de St-Ephrem, M. et Mme François Beaudoin, M. et Mme Philippe Poulin, M. et Mme H.-Louis Beaudoin, M. et Mme Johnny Grondin, M. et Mme O. Robert.

De nombreux parents, de même qu'un nombre de paroissiens et amis de la famille éplorée figuraient dans l'imposant défilé.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre ses parents, ses frères et sœurs, Carmel, Adolphe, Huguette, Claire-Hélène, Denise, Dorothee, Renald; une belle-sœur, Mme Carmel Poulin (M. Charpentier).

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

## Saints-Anges

### DECES :

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Arthur Turmel, survenu le 17 février, à l'âge de 72 ans et 8 mois.

Outre son épouse, il laisse ses fils : Emile et Arsène, de Sts-Anges, Edouard, de Québec, Aurèle, Antonio, de Sts-Anges, René, de Vallée-Jonction; ses filles, Mme Sauveur Pouliot (Alice), de Sts-Anges, Mme Aimé Bégin (Laurette), de Ste-Germaine, Mme Jos. Grégoire (Anatalia), de Lévis, Mme Clermont Boily (Irène), de Sts-Anges.

Les funérailles eurent lieu le 21 février, en l'église paroissiale.

La levée du corps fut faite par M. le curé F.-X. Leclerc, qui chanta aussi le service, assisté des ab-

bés Allen, des Sts-Anges, et Beaudoin, de L'Enfant-Jésus.

La croix était portée par M. Camille Vachon. Le cercueil, par MM. Léonard Aurélien, Rosaire, Henri, Raymond et Denis Pouliot, tous petits-enfants du défunt.

Les couronnes de fleurs étaient portées par Magella Vachon, Nelson Turmel et Simon Turmel.

La quête, pendant le service, fut faite par MM. Adolphe Perreault et Joseph Perreault.

M. Albert Perreault portait le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur dont le défunt était membre.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Nos condoléances à la famille.

### NAISSANCE :

M. et Madame Edmond Grenier (Esthelle Tardif) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Claire, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Wellie Turmel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Odilon Grenier.

Nos félicitations.

### NOTES :

Mlle Laurette Turcotte, à Québec, par affaires, en fin de semaine.

M. Jules Tardif, à Québec, dernièrement.

Mlle Pamela Bisson, de Québec, en visite chez sa mère, Mme Isidore Bisson.

Mlle Alberta Pomerleau est allée visiter des amies à Boston.

M. Léo Bilodeau, de Ste-Marie, était l'hôte de Mlle Aline Turmel, dimanche dernier.

Mlle Louise Turmel, en visite à St-Georges, chez sa tante, Mme Ludger-Henri Bolduc, dernièrement.

M. Alphonse Turmel, à Québec, au cours de la semaine.

Mlle A. Lagrange, de Saint-Joseph, dans sa famille.

M. et Mme Lionel Grégoire, de St-Joseph, chez des parents, dimanche dernier.

Mlle Louise Boily, de Vallée-Jonction, chez des parents, dernièrement.

M. et Mme Irénée Groleau et leurs enfants, à Vallée-Jonction, en fin de semaine.

M. Odile Simard, de St-Sylvestre, chez des parents, dernièrement.

M. Joseph Girard, à Québec, dernièrement.

M. Jos.-Emile Labbé, de Vallée-Jonction, dans notre paroisse.

M. et Mme Wellie Turmel, à St-Edouard de Frampton, samedi dernier.

## Saint-René

### VA-ET-VIENT :

M. et Mme Jean-Paul Lessard, Mme Adrien Lessard, ainsi que M. Théophile Bolduc, étaient également de passage à St-Georges.

Mlle Jeannette Mathieu séjournait dans sa famille, il y a quelque temps.

M. Odilon Roy, en promenade à St-Martin.

M. Pierre-Paul Caron est venu à St-René.

MM. Clermont Vachon et J.-Noël Drouin sont allés à St-Martin, dernièrement.

Mme Léopold Gilbert et Mlle M.-Marthe Lessard, de passage à St-René.

M. et Mme Omer Poulin, de passage à St-Georges.

MM. René Grondin et A.-Aimé Bolduc sont allés à Saint-Evariste, récemment.

## Beauce-Jonction

### VA-ET-VIENT :

Mlles Charlotte Labrecque, Anita Cloutier, Aline Cliche et Monique Cloutier, à Québec, dimanche, à la représentation des Ice Cycles.

Mlle Jacqueline Dubois, de passage à Québec, dernièrement.

M. et Mme Arthur Pomerleau, de passage à Sherbrooke, Waterloo et Waterville, P.Q., en visite chez des amis.

M. Blaise Grégoire, de Roberval, et Mlle Monique Grégoire, de Chicoutimi, en visite dans leur famille, récemment.

## AIDE RÉCLAMÉE

LONDRES. — Le Fonds Monétaire international devrait prendre des mesures pour améliorer la position des pays producteurs d'or, déclarait le "Financial Times" dans ses commentaires sur le geste posé par l'Afrique du Sud en vendant à prime de l'or semi-fini.



M. C. R. ASHER, récemment nommé gérant du service du développement à la division de la chimie agricole de la Canadian Industries Limited. Diplômé en agronomie de l'Université de la Colombie Britannique, M. Asher était gérant des ventes de cette division à laquelle il est attaché depuis exactement 20 ans.

## MOTS POUR RIRE

### INUTILE D'ATTENDRE, J'EN AI POUR CINQ ANS

Un homme bien habillé arrive en taxi devant la prison commune à Bordeaux. Il tenait dans une main une vallette. Le chauffeur lui demande :

—Dois-je vous attendre, monsieur ?

—Comme vous voudrez. J'en ai pour cinq ans.

### SON GRAIN DE BEAUTE !

Un voyageur se présente au bureau de l'immigration. Il est porteur d'une longue barbe noire qui lui cache et la bouche et le menton.

L'employé lui demande :

—Vous n'avez pas de signes particuliers ?

—Si, un grain de beauté sur le menton.

VOICI MAINTENANT

On fait

CH



Le sedan 4 porte Styleline

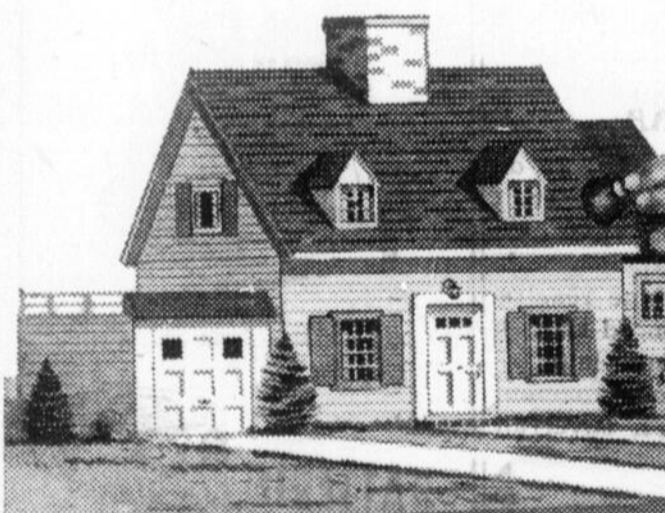
La p

Nous vous invitons à la première voiture grand fabricant de belle de toutes les

Vous trouverez de facilité de conduite et de sécurité, d'entretien, construction de qualité offrir, aux plus basses coûtuses, avec les

QU'EN PENSEZ-VOUS, docteur?

Chaque fois qu'un de vos "serveurs" électriques tombe malade, pensez toujours à consulter votre marchand d'accessoires électriques ou votre électricien: ils se feront un plaisir de vous servir.



Les appareils électriques font rarement défaut, et pour cette raison il nous arrive à tous de les traiter comme s'ils ne devaient jamais se détraquer... Alors, un beau jour, le grille-pain ne grille plus, le radio perd sa voix et la machine à laver se met en grève... Et bien souvent ce sont précisément des contretemps de cette nature qui nous font constater le rôle si important joué chez nous par les appareils électriques.

Rappelons-nous toujours que les appareils électriques sont complexes et délicats;

autant que nous ils ont besoin, pour donner leur plein rendement, de l'examen "médical" périodique; ils sont parfois malades, et alors seul un bon "médecin" peut les ramener à la santé. Prenez donc l'habitude de faire examiner vos appareils électriques de temps à autre, par un bon électricien: c'est le meilleur moyen d'en prolonger la durée et d'en tirer le maximum de satisfaction. Et s'il arrive que l'un de ces appareils fasse défaut, ne vous hâtez pas de le condamner comme étant de mauvaise qualité; le plus souvent, vous pouvez le faire réparer facilement et à bon compte.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques

GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

## NOS ARTISTES BEAUCCERONS

On dit que le Beauceron a une initiative sans pareille. L'industrialisation de nos villes, la motorisation graduelle de nos fermes, la prospérité florissante en sont la preuve irréfutable.

Avec raison, on a monté sur le piédestal de la renommée et de la reconnaissance nos religieux, nos poètes, nos politiciens, nos industriels. Ainsi, la famille Taschereau, de Ste-Marie, s'honore d'avoir fourni un archevêque au diocèse de Québec.

Chapman fut couronné par l'Académie française.

Bolduc fut sénateur.

Dionne a vu son nom porté aux quatre coins du monde.

Et, cependant, qu'a-t-on dit de nos artistes? Ils ne sont pourtant pas les membres morts de la communauté, loin de là. Je connais des oeuvres remarquables de sculpteurs sur pierre, sur bois; de

dessinateurs sur cuir, de peintres sur faïence, de céramistes, d'imprimeurs, d'ébénistes, de musiciens, etc... Personne n'a payé, pour eux, de propagande dans les revues canadiennes ou américaines; mais leurs oeuvres demeurent.

Artistes du terroir, vos noms sont obscurs aujourd'hui, il est vrai... Mais les générations futures bénéficieront de votre travail et de vos sueurs. Elles seront fières de vous, parce que vous leur aurez laissé un héritage de gloire et que vous aurez été à l'oree de la Tradition beauceronne. L'Histoire est ainsi faite: les uns sèment, les autres récoltent.

J'aime à reconnaître la valeur et la beauté de tout ce qui demande de l'âme, du coeur, de l'imagination et du talent. J'aime surtout la beauté de ce qui est chez nous. Et cette beauté at-

trayante, fascinante, je l'ai trouvée dans mes pérégrinations à travers la Beauce.

Que de talents ignorés! Ainsi, je connais maintes personnes qui croisent d'un air indifférent un grand sculpteur. — Cet émule de Raphaël a taillé des oeuvres de de soi-disant grands sculpteurs seraient heureux de signer. C'est de ce Raphaël que je vous entretiendrai sous peu.

J'écris ces choses, chers lecteurs, afin que la Jeunesse sache ce que la Vieillesse a ignoré involontairement, je le concède.

Il faut que la Jeunesse aime sa Beauce, et pour la lui faire aimer, il faut lui montrer sa beauté, son attrait, ses charmes; il faut lui montrer qu'elle n'a rien à envier à personne.

Beauce, pays de soleil et de chant! Beauce, pays de légendes et de coeurs d'or! Que tes fils voient, dans tes clochers d'argent, ton attachement à la foi de tes ancêtres; dans tes vastes plaines et sur tes côtes riants, ton attachement au sol canadien; dans ton

## NE PAS CONFONDRE

Parmi les réponses de M. Kravchenko aux questions que divers journalistes lui ont posées au cours des dernières semaines, il en est une sur laquelle on n'insistera jamais assez: "Les puissances occidentales, a dit l'auteur de "J'ai choisi la liberté", doivent établir, une fois pour toutes, une distinction très nette entre le mélange de ces notions qui rend le problème international incompréhensible. Il faut se faire du peuple russe non pas un ennemi, mais au contraire, un allié dans la lutte contre la dictature soviétique. Quant à la politique étrangère de la Russie, il faut distinguer également entre les actes purement agressifs, destinés à développer l'idée de la révolution mondiale,

langage, normand, dit-on, ton attachement au vieux pays de France!

L.-H. VEILLEUX

et, d'autre part, les décisions diplomatiques du Kremlin, qui sous n'importe quel régime, garderaient la même valeur nationale. Ne pas faire cette distinction, ce serait renforcer la puissance de la dictature soviétique en lui donnant des arguments contre l'Occident".

E. S. P.

## L'AMOUR EST PLUS FORT QUE LA LÉGALITÉ

SYDNEY, Australie. — Vingt soldats australiens, qui faisaient partie de l'armée d'occupation au Japon, ont dit à leur arrivée qu'ils avaient épousé des femmes japonaises, en dépit de la défense de fraterniser avec les vaincus. Ils ont ajouté qu'ils avaient l'intention de retourner auprès de leur femme qui, selon une loi de l'immigration australienne, ne peut vivre en Australie.

MAINTENANT LA VEDETTE AVEC 7 ANS DE PROGRÈS DU MÊME COUP!

Un bon accueil à la nouvelle

# CHEVROLET



MAINTENANT EN MONTRE

La plus belle de toutes les VALEURS

## CHEVROLET

est la seule voiture à vous apporter tous ces avantages de belle voiture au plus bas coût!

### Plus Belle à Tout Point de Vue!

Les nouvelles carrosseries vedettes de beauté par Fisher (avec ouvre-portières à bouton-pression à l'extérieur) sont de véritables chefs-d'oeuvre... du superbe style Leader-Line plus bas, plus large, plus fuyant... avec capitonnage extra-fin et une grande variété de couleurs... beaucoup plus belles à tout point de vue — en dedans comme en dehors.

### Plus Spacieuse en Tout Point!

Les nouveaux intérieurs plus spacieux, présentant des "banquettes de cinq pieds," donnent amplement d'espace pour la tête, les jambes et les coudes de six adultes; les grands ponts arrière sont d'une spacieuse extraordinaire.



### Comptez les Conforts!

Un système entièrement efficace de chauffage\* et de ventilation fournit une chaleur égale, prévient la buée sur les glaces; démarreur à bouton-pression, ce qu'il y a de plus simple et de plus facile; changement de vitesse commode et boîte de vitesses synchronesh pour le maximum de facilité. (\*Chaufferette et dégivreur facultatifs à coût additionnel.

### Le Nouveau Roulement est une Révélation!

Un roulement à genoux mécaniques unifiés considérablement amélioré, avec nouveaux amortisseurs et pneus à basse pression pour plus de stabilité, de douceur et de sûreté.



### Il n'y a Qu'un Champion Mondial des Moteurs!

Vous obtenez les meilleurs résultats du robuste moteur à soupapes en tête Thrift-Master dans tous les modèles Chevrolet... et l'économie de Chevrolet... c'est le champion mondial des moteurs en fait de milles de service, de propriétaires satisfaits et d'années d'épreuves et de preuves.

### Voyez Tout! Ne Perdez Rien!

Nouvelle visibilité panoramique, grâce à un pare-brise courbe plus large, à des piliers plus étroits et à la superficie des glaces accrue de 30% pour plus de sûreté.



### Freinage Plus Rapide, Plus Sûr!

Les nouveaux freins hydrauliques "Certi-Safe" sont encore plus rapides et plus sûrs... c'est important pour vous et votre famille.

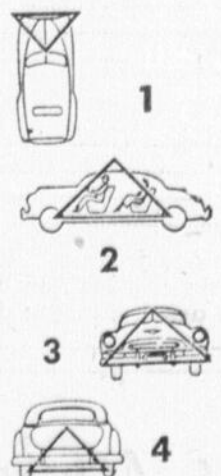


### Vous Epargnez Plus D'Argent!

Chevrolet vous apporte ces améliorations et d'autres perfectionnements importants aux plus bas prix, avec une extraordinaire économie d'usage et d'entretien.

### Plus le Nouvel Équilibre Axial!

Un progrès exclusif à Chevrolet, dans sa catégorie, donne un roulement et une direction sans précédent dans le domaine des bas prix. Il comprend — voir à droite — (1) direction à équilibre axial, (2) sièges à équilibre axial, (3) centre de gravité abaissé et (4) suspension arrière à équilibre axial. Seul le dessin à équilibre axial (à point central) peut vous donner tous ces avantages supérieurs, et seule la Chevrolet vous apporte le dessin à équilibre axial au plus bas coût!



toujours caractérisé les produits Chevrolet.

Oui, voici la plus nouvelle de toutes les nouvelles voitures — Elle a déjà fait ses preuves sur le terrain d'essais de la General Motors — et elle est destinée à rendre le nom Chevrolet encore plus populaire que jamais en sa qualité de plus belle de toutes les valeurs... sous tous rapports. Venez la voir — aujourd'hui!

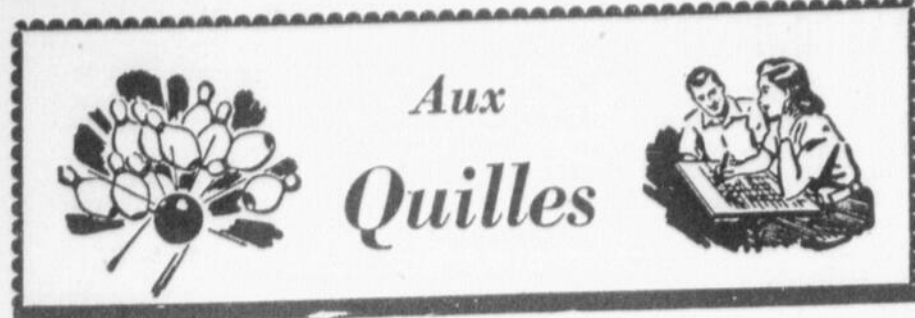
Première en qualité au plus bas coût

C-1249-BF

ROY AUTOMOBILE ENRG., Beauceville, P. Q.  
C.-E. DALLAIRE, St-Evariste Station, P. Q.  
GARAGE NATIONAL, St-Georges, Cté Beauce, P. Q.



UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS



# Aux Quilles

## FILLES D'ISABELLE

	PJ	G	P	Total	Pts	Moy
Famine	15	14	1	5922	18	79
Du Loup	15	11	4	5937	16	79
Chaudière	15	3	12	5168	4	69
Ardoise	15	2	13	5397	2	72

## ST. GEORGE WOOLLEN (femmes)

Bureau	15	13	2	6146	18	82
Spooler	15	9	6	5519	11	74
Winder	15	6	9	5252	8	70
Mender	15	2	13	4958	3	66

## WALT DISNEY

Mickey Mouse	9	7	2	3949	10	88
Pinocchio	9	5	4	3865	7	86
Bambi	9	4	5	3547	5	79
Snow White	9	2	7	3520	2	78

## PAQUET SPORTING GOODS

Pêcheur	15	12	3	8676	16	116
Skieur	15	8	7	8442	11	113
Patineur	15	6	9	7295	7	97
Chasseur	15	4	11	7585	6	101

## LES BANQUES

Canadienne "Est"	15	13	2	7251	18	97
Montréal	15	12	3	7042	16	94
Canadienne "Ouest"	15	4	11	6397	4	85
Royale	15	1	14	6728	2	90

## LES "QUATRE AS"

Trèfle	12	10	2	7708	14	128
Carreau	12	8	4	7085	9	118
Pique	12	4	8	7070	6	118
Coeur	12	2	10	6625	3	110

## RENTIÈRES

Flirt	12	8	4	5470	11	91
Cover Girls	12	8	4	5272	10	88
Glamorous	12	6	6	5190	8	86
Pin Up	12	2	10	5191	3	87

## ST. GEORGE SHOE (femmes)

Bureau	12	9	3	5223	12	87
Patron	12	8	4	5013	11	84
Assemblage	12	4	8	4488	5	75
Finition	12	3	9	4632	4	77

## ST. GEORGE WOOLLEN (hommes)

Tisserand	15	10	5	8173	15	109
C.O.F.A.	15	8	7	7848	10	105
Cave	15	6	9	7557	8	101
Bureau	15	6	9	7606	7	101

## REXALL

Branleux	15	8	7	7026	11	94
Chat Botte	15	8	7	6928	10	92
Bombe Atomique	15	8	7	6902	10	92
Castor	15	6	9	7159	9	95

## LES P'TITES MERES

Georges Thibaudeau	15	13	2	7162	18	95
J.-T. Cliche	15	8	7	5999	11	80
Crépeau & Rodrigue	15	4	11	5346	6	71
J.-A. Gagné	15	5	10	5659	5	75

## CHEVALIERS DE COLOMB

Christophe	15	11	4	7916	15	106
Colomb	15	8	7	7420	11	99
Nettoyeur Idéal	15	6	9	7377	8	98
Assurance-Chômage	15	5	10	7257	6	97

## LIGUE SACRE-COEUR

Pit Caribou	15	11	4	7602	14	101
Alexis	15	10	5	7589	14	101
Bill Wabo	15	5	10	7276	6	97
Séraphin	15	4	11	6798	6	91

## JARRETS NOIRS

Kennebec	12	11	1	5467	14	91
Raquette	12	7	5	5147	9	86
Pozer	12	5	7	4955	8	83
Ruisseau	12	1	11	4400	1	73

## ST. GEORGE SHOE (hommes)

Montage	12	8	4	6686	12	111
Bureau	12	9	3	6620	12	110
Taillage	12	4	8	6287	5	105
Talons	12	3	9	6068	3	101

## LES GARAGES

J.-L. Cliche	6	4	2	2929	6	98
J. W. Morin	6	4	2	2723	5	91
National	6	3	3	2433	4	81
J. A. Gilbert	6	1	5	2228	1	74

## LES "AS"

Trèfle	15	10	5	9385	14	125
Coeur	15	8	7	8857	11	118
Carreau	15	7	8	8752	9	117
Pique	15	5	10	9004	6	120

Moyenne des joueurs : 93.3 — Moyenne des femmes : 80  
 Nombre de quilles tombées : — Moy. équipes mixtes : 89  
 Moyenne des hommes : 105 — 422,104

## En roulant ma boule

A date, 422,104 quilles sont tombées, ce qui donne une moyenne de 93.3 aux 340 joueurs de la ligue. Ceci représente une augmentation de .3 sur la moyenne de la semaine dernière.

En parlant chiffres, il intéressera peut-être les dames de savoir qu'elles sont au-dessous de la moyenne générale avec une moyenne de 80; les messieurs ont 105; les équipes mixtes ont 89.

L'Ardoise (Filles d'Isabelle) n'avait que deux points et n'a encore que deux points.

Il ne faut pas oublier de signaler le record d'André Jolicoeur, soit une partie de 211. Depuis le début de la ligue, c'est le plus haut score à date.

Blandine Poirier (Woollen) n'a pas le même mérite avec son score de 36; c'est toutefois le record de la semaine, par en-bas.

Chez les dames, Mme Edwin Gendron (P'tites Mères) a repris la tête avec 143; elle gagne le prix pour une deuxième fois, cet hiver.

Seize équipes ont marqué ZERO cette semaine. Voilà une retraite tout à fait réussie!

Maurice Davis a une magnifique partie de 202; il aurait sans doute établi le record s'il n'avait malheureusement "cassé" à la fin; comme tant d'autres, d'ailleurs.

Les Castors (Rexall), après force assemblées et protêts, ont enfin obtenu une reprise de la partie contestée... et ils ont perdu. Sincères sympathies!

Monique Paré (Walt Disney) s'est signalée cette semaine avec le plus gros triple, soit 342.

Ce n'est pas Béatrice Rodrigue qui a la meilleure moyenne des "spoolers". Vous pouvez consulter les livres à ce sujet.

Grégoire P. commence à se stabiliser...

Ce n'est pas Mme Maurice Vander-Heyden qui a fait gagner le Kennebec (Jarrets Noirs). Nous le disons pour éviter toute erreur.

Il ne faudrait pas que Claire Gagné se monte la tête avec nos compliments... De première la semaine dernière, elle est tombée en dernière place cette semaine.

André Jolicoeur a enregistré aussi le plus gros triple avec 481; il est suivi de près par Philippe Morin avec 461.

Nous n'avons que des félicitations à l'adresse des joueurs de quilles qui affichent une très belle tenue. Il y a de l'ordre dans la salle et, malgré certains déceptions au jeu, on n'entend pas jurer. Voilà qui est tout à l'honneur des quilleurs et du Centre Social.

## SPOTTEUR

## PRIX AUX QUILLES

Cette semaine, des prix de \$2.50 sont offerts par M. Léandre Bernard, prop. du Marché Central, aux meilleurs quilleurs chez les hommes et chez les dames.

La semaine dernière, M. André Jolicoeur remporta la palme chez les messieurs avec 211; Madame Edwin Gendron gagna chez les dames avec 143. Ces prix étaient offerts par le Salon du Meuble.

Félicitations aux gagnants et merci aux donateurs.

## REGLEMENTS DES QUILLES

### FOUL :

Comme ce règlement est très important, nous reproduisons la première partie et la suite :

Un "foul" se produit quand un joueur touche ou dépasse la ligne noire avec son pied, sa main ou toute autre partie de son corps.

Il y a "foul" également si le joueur s'appuie sur les dalots, sur la planche séparant les allées, ou sur tout ce qui dépasse la ligne noire.

Un "foul" est considéré comme une boule jouée, mais toutes les quilles jetées par cette boule sont nulles. On doit les replanter et seulement la deuxième boule sera bonne.

Si cette deuxième boule jette toutes les quilles à terre, le joueur sera crédité d'un "spare".

Si cette deuxième boule ne jette pas toutes les quilles, on doit marquer une erreur (-) dans le

carreau en question. Ceci pour l'information des autres joueurs.

Un joueur qui fait un "foul" avec sa deuxième boule n'aura à son crédit que les quilles jetées par sa première boule; ceci en autant qu'il n'a pas commis de "foul" avec sa première boule.

Si un joueur fait un "foul" avec sa première boule dans le dixième carreau et qu'il produit un "spare" avec sa seconde boule, il a droit à une troisième boule; cette fois, les quilles tombées seront ajoutées au "spare".

Si, avec cette troisième boule, le joueur fait un "foul", seulement les quilles jetées par ses deux premières boules seront comptées.

Tous les joueurs qui désirent bien figurer au jeu de quilles devront bien tenir compte de ce règlement qui est des plus importants.

## AVIS AUX SECRÉTAIRES DE LIGUE

Le 18 mars prochain, la Ligue de Quilles terminera la première moitié de sa cédule. A cette occasion, les secrétaires sont priés de transmettre, en même temps que leur rapport hebdomadaire, la moyenne de chaque joueur depuis le début des activités.

Nous conseillons aux secrétaires de procéder comme suit :

- Classer ces moyennes comme ceci :  
140 et plus : MM. F. Poulin, G. Langl.  
135 à 140 :  
130 à 135 :  
et ainsi de suite, de 5 en 5.
- Faire parvenir au secrétaire général avant le 19 mars, pour fins de publication dans les journaux.

## À L'HEURE NORTHERN ELECTRIC

Le toujours populaire ténor canadien, Jimmie Shields, sera l'artiste-vedette à l'Heure Northern Electric du lundi, 14 mars, à 8 h., sur le réseau de la CBC. Bien connu des radiophiles canadiens et américains, M. Shields figurera au programme avec l'orchestre de concert Northern Electric, dirigé par Paul Scherman et mettant en vedette le violoniste renommé de Toronto, Hyman Goodman.

Né à Vineland, Ont., M. Shields avait toujours voulu devenir un chanteur et, après avoir chanté pendant cinq ans dans une chorale d'église, il se lança dans sa carrière à l'âge de 18 ans, en chantant au poste radiophonique CHML. En 1938, il se rendit à New-York, où il chanta en compagnie d'artistes aussi renommés que Eddie Duchin. Il chanta également au programme Fred Allen, fut soliste pendant une saison au programme Enna-Jettick et, avant de s'enrôler dans l'armée canadienne en 1942, il remplit un engagement d'une saison comme

soliste dans le spectacle Fibber McGee and Molly. Depuis son licenciement de l'armée, il s'est fait entendre maintes fois à la radio canadienne.

A l'Heure Northern Electric du 14 mars, M. Shields chantera "E Lucevan Le Stelle" de "La Tosca" de Puccini, et l'entraînant mélodie irlandaise, "Where the River Shannon Flows", alors que l'orchestre de concert Northern Electric interprétera plusieurs pièces populaires et classiques.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR?

## NOUVEAU RECORD



Le Capitaine Colin N. Campbell, qui établit récemment un nouveau record Transatlantique, ayant fait le vol dans un "North Star" d'Air Canada, de l'aéroport de Montréal direct à l'aéroport de Londres en 10 heures 11 minutes. Le dernier record fut établi par Canadair, les fabricants du "North Star", en 10 heures et 30 minutes.

### AUTOBUS

#### ST-GEORGES - - - SHERBROOKE

Service deux fois par jour sur les deux sens, y compris les dimanches et Fêtes.

SHERBROOKE (Marché Lansdowne)		ST-GEORGES (Café du Terminus)	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
7.50 hrs A.M.	11.50 hrs A.M.	7.50 hrs A.M.	11.50 hrs A.M.
4.20 hrs P.M.	8.20 hrs P.M.	4.20 hrs P.M.	8.20 hrs P.M.

#### ST-GEORGES - - - MONTRÉAL

Départ de Montréal à 1h.15 p.m. Arrivée à St-Georges à 8h.20 p.m.  
 Départ de St-Georges à 7h.50 a.m. Arrivée à Montréal à 3h.50 p.m.  
 (Avec arrêt à Sherbrooke pour manger)

Prix pour St-Georges à Montréal (Aller-retour) \$11.80  
 Pour informations supplémentaires, adressez-vous à :

### THIBAUDEAU & FRÈRE, ENR'.

C. P. 130 — Tél. 264 ou 248 — St-Georges, Beauce, Qué.

Tél. 444

**Spécialités :**  
 Réparations de radios de toutes marques.  
 Installation de radios d'autos.



Vente de radios et accessoires électriques, réparations.  
 Membre des Radio-Techniciens-Unis Inc.

# Gilbert

RADIO SERVICE ENRG.

Antonio Gilbert Prop.  
 2ème Avenue, ST-GEORGES-EST  
 Coin St-Ephrem

## Hotel Chateau Normand

50 CHAMBRES MODERNES

EN FACE DU CHATEAU FRONTENAC

Dans NOS

## REGIONS



## Saint-Philibert

## CERCLE DES FERMIERES :

Le 3 mars y eut assemblée des Fermières. Voici l'ordre du jour :

1. Prière.
2. Mot de bienvenue, par la présidente.
3. Appel des présences. Lecture des minutes et de la correspondance.
4. Quart d'heure d'instruction religieuse. Sujet : "Le Carême".
5. Démonstrations : Lavette, par Mlle Léda Rodrigue. Tricot, par Mme Ls Boulanger. Mittaine pour homme, avec pouce relevé, par Mme Georges Gilbert.
6. Concours : Pantouffles.
7. Amusements : Partie de bridge.

## VA-ET-VIENT :

M. Réal Gilbert, à Beauceville, où il visitait son amie, Mlle Mercier, récemment.

Mlle Fabienne Brochu et Mlle Mariette Paquet visitaient leurs soeurs, Mmes Suzanne Brochu et Rachel Paquet, à Beauceville, dimanche, le 6.

M. le Curé avait la visite de ses deux frères, MM. les abbés Ernest et Luc Arsenault.

## Assemblée Coopérative :

La semaine dernière, il y eut assemblée coopérative. M. l'agronome Plante M. Eugène Roy, secrétaire-gérant, et plusieurs membres étaient présents. M. le président et M. l'agronome parlèrent tant et si bien que plusieurs entrèrent dans la coopérative.

## NAISSANCES :

M. et Mme Roméo Brochu (Juliette Morin) sont les heureux parents d'une fille portant les noms de Marie, Charlotte, Eliette. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Groleau, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Archelas Lachance (Gemma Morin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 21 février et baptisée le même jour sous les prénoms de Marie, Claire, Yvonne. Parrain et marraine, M. et Mme R. Genesse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Irène Morin, tante de l'enfant. Nos félicitations.

## Saint-Ludger

## FIANÇAILES :

Dimanche, le 27 février, eurent lieu les fiançailles de Mlle Marie-Blanche Bizier, fille de M. et Mme Alfred Bizier, de St-Ludger, à M. Gérard Poulin, fils de M. Odilon Poulin, décédé, et de Mme Poulin. Nos félicitations.

## VA-ET-VIENT :

MM. Armand Paré et André Giguère, à Québec, dernièrement.

—M. Joseph Fluet et L.-Ls Fillion, à Québec, récemment.

—Mme Clovis Veilleux, de St-Ephrem, chez des parents à St-Ludger.

—Mlle M.-Paule Beaudoin, de Shenley, chez Madame Edouard Beaudoin.

—Le Dr et Mme Laval Savoie, à Thetford, dernièrement.

—M. et Mme Pierre Lessard, de passage à Lac Mégantic.

—M. et Mme Gérard Lacroix, de N.-D. de la Guadeloupe, sont venus en visite chez M. Jean Lacroix.

—Mlle Bénita Lacroix est de retour parmi les siens, après avoir passé un mois à Chartierville, l'invitée de sa soeur, Mme Lamoureux.

—MM. Henri-Paul et Gérard

Lessard, à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Ernest Leclerc, de Sherbrooke, chez des parents, à St-Ludger.

## PRISE D'HABIT :

Vendredi dernier, plusieurs personnes se rendaient à Bienville où, au Couvent de cet endroit, devait se dérouler l'impressionnante cérémonie religieuse de la prise d'habit de Mlle Pierrette Dumas, dont le nom en religion est Sr Ste-Georgette. Voici les noms de ceux qui prenaient part à cette cérémonie : M. et Mme Armand Dumas, M. et Mme Henri Filion, Mmes Lorraine et Lucette Dumas, Mlle Rita Baillargeon et M. Wilfrid Lessard, de Québec.

## BAPTEMES :

Le 11 janvier, Joseph, Louis, Hervé, Reynald, enfant de M. et Mme Alcide Dupuis (Lucienne Fortin).

—Le 14 janvier, Marie, Carole, Rose-Ange, enfant de M. et Mme Jean Trudel (Blanche Couture).

—Le 16 janvier, Joseph, Gérard, Jacques, enfant de M. et Mme Roger Blouin (Simone Cliche).

—Le 26 janvier, Marie, Madeleine, Rolande, enfant de M. et Mme Georges Arguin (Germaine Laplante).

—Le 30 janvier, Joseph, Emile, Roland, enfant de M. et Madame Edouard Faucher (Régina Morin).

—Le 10 février, Marie, Thérèse, Monique, enfant de M. et Mme Albert Gagnon (Eximéa Bellegarde).

—Le 22 février, Joseph, Martial, Viateur, enfant de M. et Mme Lucien Lapierre (M.-Rose Beaudoin).

## SOIREE RECREATIVE :

Le jour du Mardi Gras, une soirée dramatique et musicale organisée au profit des oeuvres paroissiales avait lieu. Elle avait été organisée par les RR. Soeurs de la Charité St-Louis, du Couvent de St-Ludger.

Il y eut chant et différentes saynètes.

De beaux prix furent rafés et il y eut vente de sucre à la crème. On s'amusa ferme jusqu'à une heure assez avancée, puis il y eut tirage du prix de présence, mot de la fin par M. le Curé et finalement on entonna l'hymne national, "O Canada".

## St-Jean de Lalonde

## NAISSANCES :

A M. et Madame Gérard Caron (Corinne Cloutier), un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Marcel, Jean, Thomas. Parrain et marraine, M. Marcel et Mlle Nicole Caron, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Caron, grand-mère de l'enfant.

—A M. et Mme Léopold Cloutier (Aline Richard), un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Cloutier, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

## NOTES :

Mme Emile Pomerleau, de St-Georges, chez Mme Ovide Roy.

—M. et Mme Armand Roy, de Saint-Georges, chez M. et Mme Georges-Aimé Veilleux.

—M. et Mme Lionel Nadeau, de St-Georges, chez M. et Mme Jos. Cloutier.

—Mme Emilien Rodrigue et ses filles, Nicole et Emilienne, sont revenues de Jonquière.

—MM. Jacques Rodrigue et Gérard Duval sont revenus dans leur famille, après un séjour de cinq mois dans le chantier coopératif du Lac Anatcheway.

—Mmes Jeannine et Noëlla De-

blois sont revenues dans leur famille, après un séjour de quatre mois à Québec.

—Mmes Gisèle Veilleux, Agathe Bureau et M.-Lucia Roy sont allées faire une retraite fermée à Ste-Marie.

—M. et Mme Josaphat Rodrigue, de St-Georges, en visite chez M. et Mme Odilon Rodrigue.

## Saint-Théophile

## BAPTEMES :

Marie, Lisette, Lucille, enfant de M. et Mme Gérard Lapierre. Parrain et marraine, M. Louisda et Mlle Lucille Doyon, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Ernest, Richard, enfant de M. et Mme Alfred Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Vachon.

—Joseph, Marc, André, enfant de M. et Mme Armand Martel. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Roy, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Renald, Gérard, enfant de M. et Mme Donat Doyon. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Poulin, oncle et tante de l'enfant.

## EN DEUIL :

M. et Mme Georges Gaboury ont eu la douleur de perdre leur fils, Yvan, décédé le 24 février, à l'âge de 7 mois. Il fut inhumé le 25. Nos condoléances à la famille.

## Services anniversaires :

Le 19 février, eut lieu le service anniversaire de M. Amédée Poirier.

—Le 24, celui de M. Xavier Poulin, époux de Dame Séraphine Hébert.

## Cours de couture :

Des cours de couture sont donnés présentement par une conférencière du Gouvernement. Au côté de quarante dames et demoiselles se rendent à chaque séance, à la salle paroissiale de Saint-Théophile.

## DIVERS :

M. et Mme Jim Thompson, du Maine, chez M. et Mme Paul Vigneault, la semaine dernière.

—M. Georges Faucher, à Montréal, à l'occasion de la prise d'habit de sa fille.

—M. et Mme Didace Côté, de Vallée-Jonction, en visite chez M. Antoine Côté, dimanche dernier.

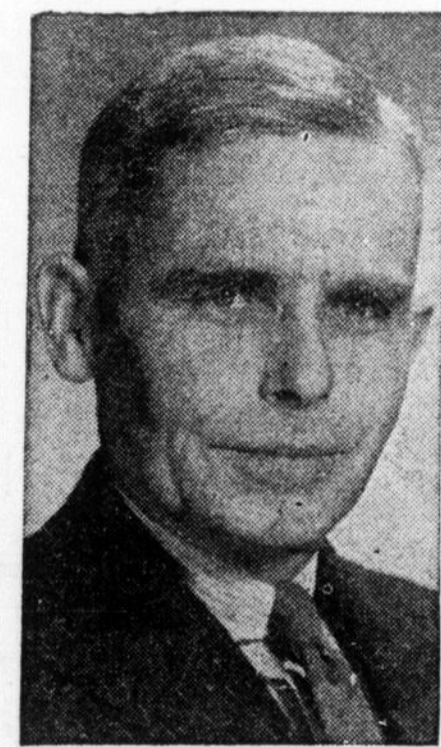
—Mme Paul Vigneault, à Sherbrooke, en visite chez des parents.

—M. Gilles Faucher, à Montréal, dernièrement.

—Mme Wilfrid Poulin, de retour d'une promenade d'une semaine chez sa fille, Mme Bilodeau, de Québec.

—Madame Alfred Routhier, à

## A. J. LOMAS, C.N.R.



• M. A. J. LOMAS, vient d'être nommé vice-président de la Région Centrale, aux Chemins de Fer Nationaux, avec bureaux à Toronto. C'est ce que vient d'annoncer M. N. B. Walton, C.B.E., vice-président exécutif. M. Lomas était auparavant gérant général de la région et succède à M. J. F. Pringle, décédé. M. W. H. Kyle, auparavant surintendant général, District de Montréal, a été nommé gérant général, Région Centrale, avec bureaux à Toronto, en remplacement de M. Lomas.

Montréal, à l'occasion de la prise d'habit de sa fille.

—La famille Alphonse Lapierre, à Québec, la semaine dernière, au chevet de Mme Lapierre, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu.

## Saint-Zacharie

## NAISSANCES :

Marie, Francine, Jeanne, fille de M. et Mme Eugène Larivière (Lydia Larivière). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Larivière, grands-parents de l'enfant.

—Le 10 février, Marie, Madeleine, Suzanne, fille de M. et Mme Jean Bisson (Thérèse Larivière). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Guay, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 février, Joseph, Charles, Gaétan, fils de M. et Madame Georges Paquet (Jeannine Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Vachon.

—Le 14 février, Marie, Suzanne, Carole, fille de M. et Mme Lionel Lachance (Simone Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Gagné.

—Le 20 février, Marie, Lydia, Pauline, fille de M. et Mme Rosario Chabot (Antoinette Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme H. Faucher.

—Le 21 février, Joseph, Jean, fils de M. et Mme Antonio Dérap (Gabrielle Fortier). Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Provost.

—Le 24 février, Marie, Héliette, Diane, Céline, fille de M. et Mme Adélar Sylvain (R.-Alma Larivière). Parrain et marraine, Héliette et Yvette Larivière, oncle et tante de l'enfant.

—Le 3 mars, Joseph, Jean, Claude, fils de M. et Mme Alcide Plante (Annette Landry). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Arsenault.

—Le 4 mars, Ghislain, Serge, fils de M. et Mme Marc-André Lavallée. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Lavallée.

—Le 5 mars, Marie, Ginette, fille de M. et Mme Emmanuel Turgeon (Alexandra Champion). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Turgeon, oncle et tante de l'enfant.

—Le 5 mars, Marie, Héliette, fille de M. et Mme Jos. Champion. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Aimé Arsenault.

## EN RETRAITE :

Un groupe de trente personnes, jeunes gens et hommes mariés, partaient le 7 mars pour Villa Manrèse. Ils suivront une retraite prêchée par les Pères Jésuites. Espérons qu'ils reviendront enchantés de leur voyage.

## Saint-Prosper

## MASCARADE :

Une mascarade organisée par Mlle Marguerite Roy et Madame Raoul Roy a eu lieu le mardi gras, au centre récréatif; ces organisatrices méritent des félicitations pour nous avoir fait passer une aussi agréable soirée.

La reine élue fut Mlle Jacqueline Laroche, avec 2,340 voix de majorité sur sa rivale, Mlle Gaétane Rodrigue; elles ont vendu des billets pour \$360.50. Nos félicitations.

Les juges s'arrêtèrent surtout à la beauté des costumes, et le premier prix fut attribué à M. Jean-Luc Roy et Mlle Suzanne Roy, qui personnifiaient "Tambour Major".

Liste des prix : Costume original : Pauline Samson, Huguette Larivière.

Patinage de fantaisie : Jeannine Giroux.

Meilleures patineuses : Colette Rodrigue, Bibiane Champagne,

## Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus; les chairs s'affermement, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulatoire. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont dès aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Oestrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B<sub>1</sub>, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cesser quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Oestrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

Solange Côté, Hélène Champagne, Yvette Champagne.

Pour la course : Chs-Auguste Roy Léo Brousseau, Hortense Morin, Rachel Pouliot, Marcel Audet, de Morisset, René Côté, Jean-Hugues Côté, Solange Côté, Lévis Quirion, Carmelle Morin, Gabriel Rodrigue.

Nos félicitations.

## EUCHRE-BRIDGE :

Un euchre-bridge a été organisé, le lundi gras, par M. le président Irénée Roy, au profit du centre récréatif; il a rapporté la somme de \$155.

## NAISSANCE :

M. et Mme Gérard Drouin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Gérard, Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Drouin. Porteuse, Mme Antonio Poulin.

Nos félicitations.

## INSPECTEUR :

Cette semaine, M. l'inspecteur Jean a visité les classes de la paroisse.

## NOUVEAU SACRISTAIN :

M. Ambroise Champagne a remplacé M. Emile Grenier comme sacristain. Ce dernier a démissionné pour cause de mauvaise santé.

## Saint-Alfred

Mme Alfred Rodrigue passe une quinzaine de jours à Beauceville, chez M. Paul Rodrigue.

—Mme Ovide Roy, de Frampton, en promenade chez ses parents, au début de la semaine.

—M. et Mme Clément Bilodeau, de St-Victor, en visite chez leurs parents, dimanche dernier.

—Mlle Yvette Poulin, en promenade à St-Victor, en fin de semaine.

—M. et Mme Albert Boucher étaient les hôtes de M. et Mme Cléophas Poulin, au début de la semaine.

—M. Charles Poulin, en visite à St-Victor, récemment.

—M. et Mme Charles Fortin, de St-Victor, étaient en visite chez M. et Mme Omer Poulin, de St-Alfred, à l'occasion du Mardi Gras.

—M. et Mme Dominique Poulin, de St-Victor, visitaient M. et Madame Omer Poulin, à l'occasion des jours gras.

## Saint-Elzéar

## PARTIE DE CARTES :

Lundi gras, le Comité de la salle avait organisé un euchre qui attira une nombreuse assistance. De beaux prix étaient offerts. Le premier fut décerné à M. Adonias Gilbert, qui choisit une rôtissoire, offerte par le Comité de l'U.C.C. Le magnifique prix de la raffe était un ensemble de lumières de chambre, gagné par M. Jean Guay. Mme Alfred Marcoux fut l'heureuse gagnante du prix de présence qui était un grilleson offert par M. William Lessard. La recette fut bonne et le Comité remercie les généreux donateurs.

## St-Côme Electrique Enrg.

Contracteurs - Electriciens

Réparations générales. — Installation et flage aux maisons privées. — Beau choix de lustres et réfrigérateurs marque "ROY", 7 et 9 pieds cubes, quantité limitée. Laveuses.

Donnez un léger acompte et paiement mensuel. Prix raisonnable.

ST-COME, Beauce — (Près de l'Eglise) — Tél. 99

## LES PRODUITS DE BETON ENRG.

ADRIEN PICARD, prop.

Fabricant de tuyaux, 6-9-12-15-18-24-30-36-48-60 et 72".

Fabriquez suivant les spécifications A.S.T.M.

DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX

SAINT-LAMBERT,

TÉL. 32-5-2

Cité Lévis

## MERVEILLEUSE INVENTION UN SÉRUM CONTRE LA TUBERCULOSE PULMONAIRE

Un résident de Hull, P.Q., aurait réussi à fabriquer un carburateur permettant de faire 141 milles au gallon méricain.

OTTAWA. — Paul DesRoches, citoyen de Hull, P.Q. annonce avoir inventé un carburateur qui permettrait aux automobilistes de parcourir 176 milles au gallon, ou 141 milles au gallon américain.

Donnant une démonstration devant des journalistes de la région, il ajusta son carburateur au moteur d'un modèle sédan régulier de 1946, vida son réservoir, puis y versa ensuite une pinte d'essence, pour couvrir une distance de 44 milles. Au terme de sa course, il parvint à recueillir du réservoir une certaine partie de l'essence qu'il y avait vidée.

Ce carburateur, qui n'a pas encore été enregistré au Bureau fédéral des patentes, est conservé, démonté pièce par pièce, dans des coffrets de sûreté. Selon les rapports des journalistes, un garde-du-corps pesant 220 livres se tenait dans la voiture pour empêcher les témoins de l'exploiter de satisfaire la curiosité de leurs yeux. Personne ne peut dire à quoi ressemble le nouveau carburateur.

### Travail de 15 ans

Desroches est un vétéran qui est père de cinq enfants. Il soutient qu'il ne demandera pas moins de \$5,000,000 pour son invention, à laquelle il travailla

durant quinze ans. Autrefois garagiste, il quittait l'école alors qu'il n'avait encore que 13 ans. Il prétend avoir dépensé plus de \$25,000 à ce projet, cet argent provenant d'amis et de bailleurs de fonds, notamment un ingénieur montréalais, lequel lui a versé la plus grosse partie de cette somme.

Pour toute explication concernant l'efficacité de son carburateur, Desroches déclare ce qui suit: "Je réchauffe le carburateur grâce au tuyau d'échappement jusqu'à ce que l'essence soit en état d'ébullition. Le pouvoir vient de la vapeur d'essence et non de l'essence elle-même".

Desroches dit qu'il expérimenta à ses frais ce que pouvait produire une explosion, il y a de cela plusieurs années. Personne en fait ne fut blessé. Par la suite, il fit un test analogue en se jetant en automobile sur des arbres à une vitesse de 40 milles à l'heure et sautant en temps. Il ne se produisit aucune explosion en aucun de ces cas.

Desroches espère inviter d'ici quelques semaines des autorités gouvernementales et civiles à assister à une nouvelle démonstration de la puissance de son nouvel engin.

## UN SÉRUM CONTRE LA TUBERCULOSE PULMONAIRE

Baden Baden. — Un médecin tchécoslovaque réfugié en Allemagne, le Dr Rudolf Von Bach, assure avoir découvert un sérum permettant un traitement radical, en quelques semaines, de la tuberculose pulmonaire. Le Dr Von Bach qui a été de 1939 à 1947 spécialiste des affections pulmonaires à l'hôpital, Thomas Masaryk de Prague, a déclaré à la presse que ses recherches poursuivies sans interruption depuis dix ans lui avaient permis de mettre au point la formule d'un sérum utilisant les propriétés des plantes médicinales et qu'il pouvait garantir à ce sérum qu'il appelle sérum "T 35" une efficacité de 100 pour cent dans tous les cas de tuberculose pulmonaire.

## LES AUMÔNES DU VATICAN

La commission pontificale d'assistance (P.C.A.) vient de publier un rapport sur ses activités depuis le mois de mars 1944 jusqu'au 31 décembre 1947. Au cours de ces années, une somme totale de 9 milliards 505,501,416 liras a été dépensée au profit des oeuvres suivantes: Assistance à l'enfance: 5 milliards 818,164,931 liras; res-

## Spécial pour vous Mesdames

Vous désirez changer votre moulin actuel en un moulin électrique ???

Achetez un moteur "DELCO" GARANTI \$28.50

S'adapte facilement sur toutes marques de moulins et rouets. Expédié partout C.O.D.

Avis aux marchands ou quiconque s'intéresse à l'agence dans sa localité, commission intéressante. Aussi machines à coudre Singer reconditionnées.

Machines à coudre électriques ou ordinaires, garanties.

— Prix: 75.00 — \$10.00 comptant, balance C.O.D. EXPÉDIEES PARTOUT

Ecrire à :

**J.-EMERY MATHIEU**

MARCHAND DE MACHINES À COUDRE

Distributeur du moteur et contrôle "DELCO" pour toute la province

Casier Postal 231, Tél. 428

Ville St-Georges-Est,

Cré Beauce, P. Q.

taurants populaires pontificaux: 1,644,007,754 liras; aide individuelles aux nécessiteux: 1,167,345,587 liras; assistance spéciale (réfugiés polonais, inondations du Tibre et en Sardaigne): 343,150,000 liras; hygiène: 198,995,000 liras; assistance sociale: 157,644,886 liras; réfugiés et chômeurs (camps): 79,391,903 liras.

## BEAUTÉS CACHÉES

La coutume pour les femmes musulmanes de se voiler le visage remonte à la période pré-islamique quand des hordes de Bédouins rôdaient dans les villes et les villages.

# DU NOUVEAU POUR LA BEAUCE

AU THEATRE ROYAL DE SAINT-GEORGES, LE 16 MARS, A 8.30 H.

A L'HOTEL DE VILLE DE BEAUCEVILLE-EST, LE 17 MARS, A 8.30 H.



LUCIEN LECLERC

## La troupe de Lucien Leclerc

Ex-montagnard laurentien et artiste renommé de la radio de Québec présente

## CHOMEUR DE LUXE

Pièce-bouffe en 3 actes de CHS. E. HARPE

Avec six figurants

DU RIRE JUSQU'ÀUX LARMES

### AUSSI GRAND VAUDEVILLE

Venez voir le fameux danseur

"JOE"

qui revient

d'une tournée sensationnelle aux Etats-Unis.

Il excelle surtout dans le 'Tap dance'.

VOUS ENTENDREZ LA CHARMANTE

### GERMAINE NICOLE

Chanteuse de genre : chansons françaises et folklore canadien.

En plus, vous verrez le fameux comédien

### TIT PIT

qui vous amusera et vous fera rire.

Donc, en foule, à cette soirée inoubliable.

VENEZ OUBLIER VOS TRACAS

ADM. .75 — Enfants : .50



GERMAINE NICOLE